

DOCS

CA1
EA
T22f
July
1993

REPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

*** NOTRE MISSION ***

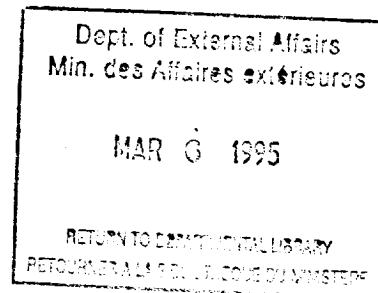
**FAIRE CONNAÎTRE, PROMOUVOIR ET DÉFENDRE DANS LE MONDE LES INTÉRÊTS
DU CANADA ET LES VALEURS COMMUNES DES CANADIENS**

AIDER LES CANADIENS À MIEUX CONNAÎTRE ET COMPRENDRE LE MONDE EXTÉRIEUR

SERVIR LES CANADIENS AU PAYS ET À L'ÉTRANGER

1^{er} juillet 1993

**Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0G2**



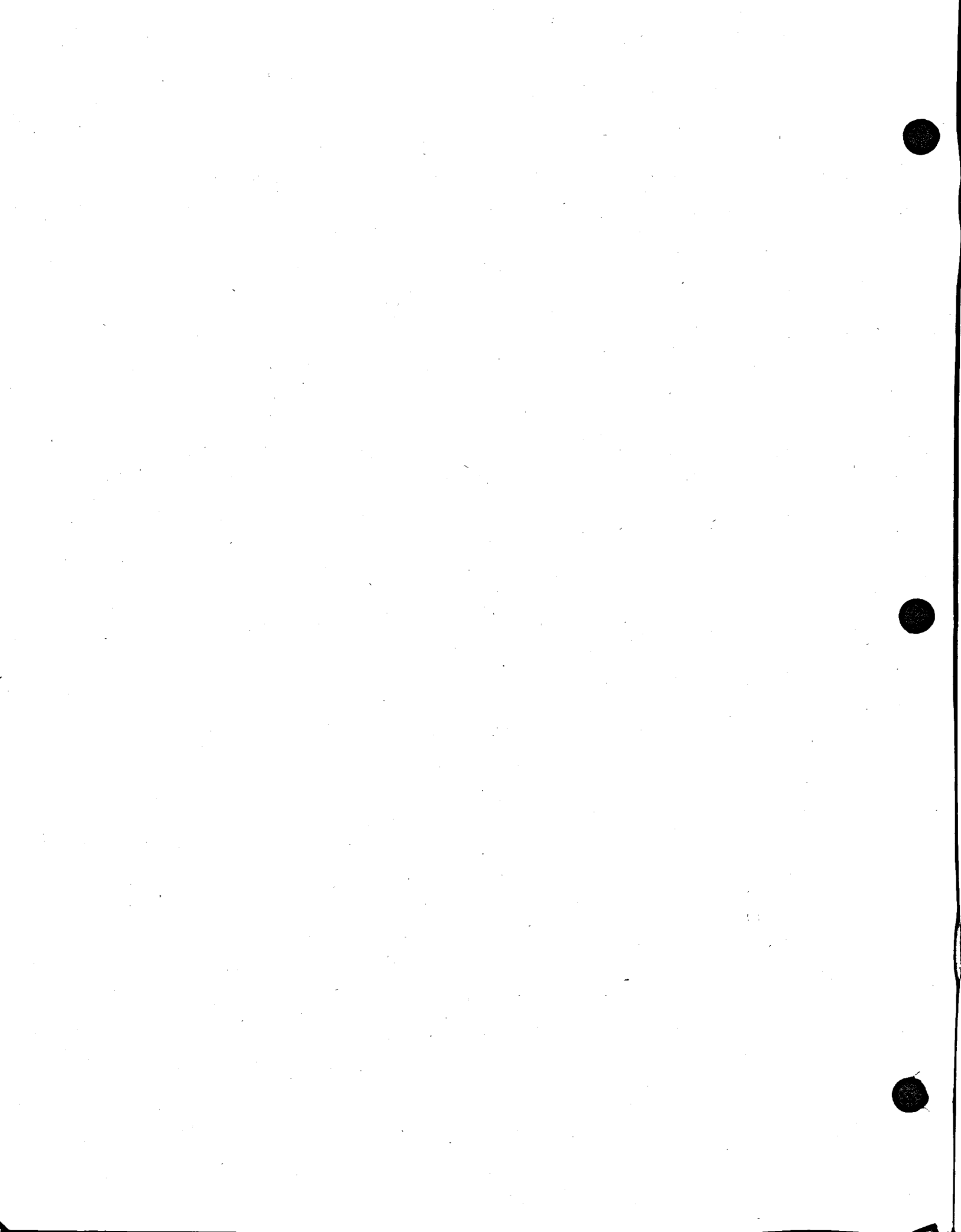
Attention: Il est interdit d'échanger des renseignements classifiés au téléphone



*Imprimé sur du
papier recyclé*

Affaires extérieures et
Commerce extérieur Canada

Canada



NOTE D'INTRODUCTION

Le présent répertoire reflète l'organisation actuelle du Ministère. Les Directions générales (directeurs généraux) et les Directions (directeurs) sont groupées par ordre alphabétique sous les Secteurs pertinents (sous-ministres adjoints).

Une liste alphabétique suit l'organisation des sections. La liste des employés du Ministère affectés ailleurs et celle des unités des autres ministères et organismes installées dans l'édifice Lester B. Pearson figurent après la liste alphabétique.

Il y a, à la fin du répertoire, une liste des missions du Canada à l'étranger avec le décalage horaire par rapport à l'heure normale de l'Est et le numéro de téléphone de la chancellerie.

Un symbole ou un code d'une lettre est ajouté à certaines inscriptions. Ainsi,
© - Entrepreneur (S) - communication protégée est disponible

Le répertoire paraît alternativement en français et en anglais aux trois mois.

NUMÉROS D'UTILISATION FRÉQUENTE

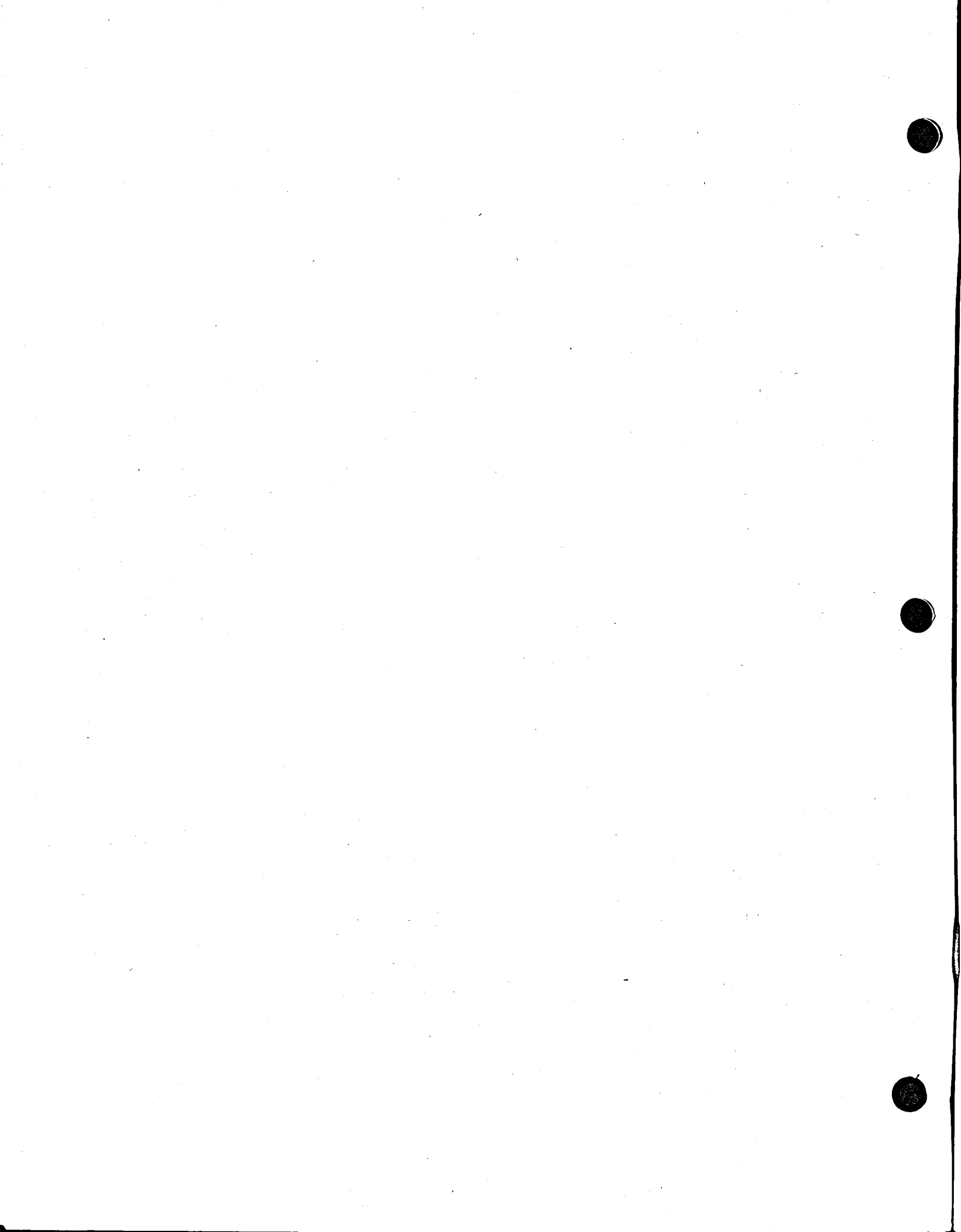
Agence canadienne de développement international (ACDI)	997-5456
Bibliothèque/Service de référence	992-6150
Bureau des passeports	994-3500
Appels sans frais	1-800-567-6868
Visuor	994-3560
Centre de dépannage SIGNET	992-6742
Centre d'opérations/Service de garde	996-8885
Centre des télécommunications	
Télécopieur	944-0699
Télex	053-3745
METD-ENVOY	EXTAFF.AFFEXT
Commerce d'exportation, information	944-4000
Autres zones	1-800-267-8376
Édifice, réparation et entretien	990-9556
Équité en matière d'emploi - Visuor	995-1190
Exportations	996-2387
Importations - Textiles et vêtements	996-3711
Agriculture	995-8104
Acier/Café	995-2744
Information aux voyageurs	944-6788
Appels sans frais	1-800-267-6788
Information et publications sur la politique étrangère	944-4000
Réception - Foyer	995-5859
Relations avec les médias	995-1874
Réparations du mobilier	996-7174
Sécurité (Édifice Lester B. Pearson)	992-5452
Services de conférence - Réservations	995-8390
Service international (EIC)	992-2967
Service de santé	996-9227
Service des téléphones	996-6298
Service de voyage du gouvernement - Télécopieur	789-3127
Stationnement - Renseignements	992-2338
Téléphones - Service de réparation	8-611
Renseignements généraux	996-9134
Soirs, jours fériés, fins de semaines	996-9134
Visuor	996-9136

NUMÉROS D'URGENCE

Voir page iv

ADRESSE DES ÉDIFICES

Bisson	15 rue Bisson	Hull
Fontaine	200 boulevard Sacré-Coeur	Hull
Lester B Pearson	125 promenade Sussex	Ottawa
Place du Centre	200 promenade du Portage	Hull
Place Vanier - Tour A	333 chemin River	Vanier
Tour B	355 chemin River	Vanier



INDEX
(en ordre alphabétique)

	page		page
AFFAIRES JURIDIQUES		ORGANISATIONS INTERNATIONALES –	
CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE	JFB 5	DIRECTION GÉNÉRALE	IMD 11
Bureau de l'administration régionale	JAM 5	Conseiller principal	IMDA 11
Bureau du coordonnateur – Accès à l'information et protection des renseignements personnels	JIX 5	Affaires francophones – Direction	IFX 11
Bureau de l'évaluation environnementale	JEN 5	Affaires des Nations Unies et du Commonwealth – Direction	IMU 11
BUREAU DES PASSEPORTS	JWD 5	Affaires du Commonwealth	IMUC 12
Planification stratégique	JWDS 5	Affaires institutionnelles	IMUI 11
Administration du personnel - Direction	JWP 5	Affaires politiques	IMUP 11
Finances et administration – Direction	JWF 6	Droits de la personne, de la promotion de la femme et des affaires sociales – Dir	IMH 12
Opérations centrales - Direction	JWC 6	Promotion internationale de la femme	IMHW 12
Sécurité et opérations à l'étranger - Direction	JWS 6	Réfugiés, population et migrations - Direction	IMM 12
Services de gestion – Direction	JWM 6		
Opérations de l'Est – Dir	JWE 6	SÉCURITÉ INTERNATIONALE, CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE –	
Opérations de l'Ontario – Dir	JWO 7	DIRECTION GÉNÉRALE	IDD 12
Opérations de l'Ouest – Dir	JWW 7	Non-prolifération et du contrôle des armements et du désarmement	IDA 12
		Vérification et recherche	IDAV 12
AFFAIRES CONSULAIRES - DIR GÉNÉRALE	JPD 8	Sécurité internationale et des relations de défense - Direction	IDS 12
Opérations consulaires - Direction	JPO 8		
Centre des opérations	JPOE 8	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT	
Service de garde	JPOW 8	SOUS-MINISTRE ADJOINT	GGB 12
Politique consulaire - Direction	JPP 8	Bureau de l'administration régionale	GAM 12
Formation et sensibilisation consulaires	JPPT 8		
Politique consulaire	JPPP 8	AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT – DIR GÉN	GGD 13
AFFAIRES JURIDIQUES – DIR GÉNÉRALE	JCD 8	Affaires publiques	GGDP 13
Bureau du conseiller principal pour les relations fédérales-provinciales	JFX 8	Bureau du conseiller principal processus pour la paix au Moyen-Orient	GMX 13
Consultations juridiques – Direction	JLA 8	Expansion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient – Direction	GBT 13
Authentification et signification de documents	JLAC 9	Afrique du Nord	GBTM 13
Section des traités	JLAB 9	Afrique sub-saharienne	GBTA 13
Droit économique et commercial – Direction	JLE 9	Moyen-Orient	GBTE 13
Section du droit commercial	JLET 9	Relations avec l'Afrique occidentale, centrale et avec le Maghreb – Direction	GAF 13
Section du droit économique	JLEA 9	Relations avec l'Afrique orientale et australe – Dir	GAA 13
Opérations juridiques – Direction	JLO 9	Relations avec le Moyen-Orient – Direction	GMR 13
Affaires juridiques de l'ONU	JLOB 9		
Droit de la mer et droit de l'environnement	JLOA 9	AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES PÊCHES	NEX 3
Service du droit interne	JDS 9		
Conseiller juridique auprès de MRD	JDSC 9	AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT	IDX 3
Services juridiques, commerce extérieur	JUT 9		
		AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU DÉVELOPPEMENT DURABLE	EDX 3
AFFAIRES POLITIQUES ET SÉCURITÉ INTERNATIONALE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	IFB 9	AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES	
Bureau de l'administration du secteur	IAM 9	SOUS-MINISTRE ADJOINT	LGB 14
Sécurité – Direction	ISS 9	Bureau de l'administration régionale	LAM 14
Centre de documents de l'OTAN	ISSB 10	Conseiller principal	LGBA 14
Gardes de sécurité militaires	ISSK 10		
Opérations de sécurité	ISSG 10	ANTILLES ET AMÉRIQUE LATINE – DIR GÉN	LGD 14
Sécurité informatique	ISSC 10	Commerce avec l'Amérique latine et les Antilles – Direction	LGT 14
Sécurité matérielle et protection du personnel à l'étranger	ISSA 10	Relations avec les Antilles et l'Amérique centrale – Direction	LCR 14
Sécurité nationale et antiterrorisme	ISSN 10	Relations avec le Mexique et l'Amérique du Sud	LSR 14
Sécurité du personnel	ISSV 10		
		ASIE ET PACIFIQUE	
ANALYSE EXTÉRIEURE – DIR GÉNÉRALE	IND 10	SOUS-MINISTRE ADJOINT	PGB 14
Analyse économique – Direction	INE 10	Bureau de l'administration régionale	PAM 15
Analyse politique – Direction	INP 10	Coordination régionale de l'Asie et du Pacifique - Direction	PGR 15
Entrevues – Direction	INI 11		
Services de renseignement – Direction	INS 11		
Centre de la documentation économique	INSD 11		
Documents spéciaux et centre de production	INSE 11		
Dossiers spéciaux	INSR 11		

	page		page
ASIE ET PACIFIQUE NORD – DIR GÉN	PND	15	
Expansion du commerce en Asie de l'Est – Dir	PNC	15	
Expansion du commerce avec le Japon – Dir	PNJ	15	
Relations avec l'Asie du Nord – Direction	PNR	15	
ASIE ET PACIFIQUE – DIR GÉNÉRALE	PSD	15	
Expansion du commerce en Asie et Pacifique Sud – Direction	PST	15	
Relations avec l'Asie et le Pacifique Sud – Dir	PSR	16	
BUREAU DES NÉGOCIATIONS SUR LE LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN	OTTN	4	
COMMUNICATIONS ET CULTURE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	BCB	16	
Bureau de l'administration du secteur	BAM	16	
COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE ET LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE – DIR GÉN	BPD	16	
Communication sur la politique étrangère – Dir	BPF	16	
Services de communication sur le commerce – Dir	BPT	16	
Info Export	BPTE	16	
COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES ET AVEC LES MÉDIAS – DIRECTION GÉNÉRALE	BMD	17	
Services de bibliothèque	BMDA	17	
Communications ministérielles – Direction	BML	17	
Affaires historiques	BMLH	17	
Services de bibliothèque – Direction	BMS	17	
Bibliothèque juridique	BMSL	17	
Services des relations avec les médias	BMM	17	
RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES – DIRECTION GÉNÉRALE	BKD	18	
Culture et sport – Direction	BKA	18	
Relations internationales en matière d'éducation – Dir	BKR	18	
Section échanges jeunesse et personnalités	BKRE	18	
ÉTATS-UNIS			
SOUS-MINISTRE ADJ PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE	UGB	18	
Bureau de l'administration régionale	UAM	18	
POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE – ÉTATS-UNIS – DIR GÉN	UED	18	
Droit de douane et accès aux marchés des É-U – Dir	UEA	18	
Gestion du libre-échange - Direction	UGM	18	
Politique commerciale et économique – É-U – Dir	UEE	18	
Relations commerciales avec les É-U – Dir	UET	19	
PROMOTION DU COMMERCE, DU TOURISME, ET DE L'INVESTISSEMENT – É-U – DIR GÉN	UTD	19	
Promotion du commerce et l'investissement avec les É-U - Direction	UTI	19	
Promotion du commerce et du tourisme avec les É-U – Direction	UTO	19	
RELATIONS AVEC LES ÉTATS-UNIS – DIR GÉN	URD	19	
Relations générales et programmes – É-U – Dir	URR	19	
Affaires publiques	URRP	19	
Relations générales	URRG	19	
Relations transfrontières avec les É-U – Dir	URE	19	
EUROPE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	RGB	20	
Bureau de l'administration régionale	RAM	20	
ASSISTANCE À L'EUROPE CENTRALE ET À L'EUROPE DE L'EST - DIR GÉN	RZD	20	
Ancienne Union Soviétique - Direction	RZF	20	
Europe centrale et Europe de l'Est - Dir	RZC	20	
Politiques, planification et du multilatéral - Dir	RZP	20	
EUROPE CENTRALE ET DE L'EST – DIR GÉN	RBD	20	
Expansion du commerce en Europe centrale et de l'Est – Direction	RBT	20	
Relations avec l'Europe centrale et de l'Est	RBR	21	
EUROPE DE L'OUEST – DIR GÉNÉRALE	RWD	21	
Communauté européenne – Direction	RWM	21	
Expansion du commerce, de l'investissement et de la technologie – Direction	RWT	21	
Foires et missions commerciales	RWTF	21	
Relations avec l'Europe de l'Ouest – Dir	RWR	21	
EXPANSION DU COMMERCE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	TFB	22	
Bureau de l'administration régionale	TAM	22	
MARKETING INTERNATIONAL – DIR GÉN	TAD	22	
Agro-alimentaire, pêcheries et ressources – Dir	TAA	22	
Industries secondaires – Direction	TAC	22	
Programmes de défense et de l'aérospatiale	TAG	22	
Technologies de pointe – Direction	TAE	22	
PROGRAMMES ET SERVICES COMMERCIAUX – DIRECTION GÉNÉRALE	TPD	22	
Opérations d'expansion du commerce - Dir	TPO	22	
Programmes d'exportation et d'investissement - Dir	TPE	23	
Services financiers et des services aux entreprises – Dir	TPF	23	
Systèmes d'information sur le commerce – Dir	TPP	24	
GESTION MINISTÉRIELLE			
SOUS-MINISTRE ADJOINT	MCB	24	
Bureau de l'administration du secteur	MAM	24	
Secrétariat de la planification et de la gestion des ressources	MCBA	24	
Bureau de l'inspecteur général	MIX	24	
Vérification et évaluation – Dir	MIV	24	
Projets spéciaux	MIVP	24	
BIENS – DIRECTION GÉNÉRALE	MRD	24	
Conseillers juridiques	JDSC	24	
Achat du matériel et transport – Dir	MRM	24	
Entretien et opérations	MRMM	25	
Programme des beaux-arts	MRMZ	25	
Programme de décoration intérieure	MRMD	25	
Règlements des factures/Service de soutien	MRMC	25	
Services d'approvisionnements	MRMP	25	
Transport et douanes	MRMS	25	
Acquisition des biens et de l'aménagement – Dir	MRP	25	
Architecture et construction	MRPC	25	
Service d'achat de location et d'aliénation	MRPA	25	
Gestion du programme des biens - Direction	MRS	25	
Gestion financière	MRSZ	26	
Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information	MRSK	25	
Politique et manuels	MRSM	26	
Portefeuille de la gestion des biens immobiliers	MRSR	26	
FINANCES ET SERVICES ADMIN CENTRAUX – DIR GÉN	MFD	26	
Groupe de la politique et de l'administration des marchés	MFDC	26	
Services administratifs	MFDA	26	

	page		page		
Comptabilité et services financiers – Direction	MFF	26	Liaison avec le Cabinet et le Parlement	CPG	5
Services de l'analyse et des rapports financiers	MFFR	26	Planification économique	CPE	5
Services des opérations financières à l'étranger	MFFP	26	Planification des politiques	CPP	5
Services des paiements	MFFE	26	Service de la correspondance ministérielle	CPM	5
Services de trésorerie	MFFT	26			
Planification, l'analyse et des rapports financiers	MFR	27			
Politique et systèmes financiers – Dir	MFC	27	MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR	MINT	1
Groupe de la politique et de l'administration					
des marchés	MFDC	27			
Systèmes financiers - Informatique	MFCS	27			
Services administratifs centraux – Dir	MFM	27	NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS		
Gestion des registres d'inventaire	MFMD	27	AÉRIENS	NAX	3
Service des locaux	MFMA	27			
Soutien matériel	MFMM	27			
			NÉGOCIATIONS COMMERCIALES		
SYSTÈMES D'INFORMATION – DIR GÉN	MSD	27	MULTILATÉRALES		
Projet SIGNET	MSDS	27	SOUS-MINISTRE ADJOINT	OMTN	31
Développement et l'exploitation des systèmes – Dir	MSS	27			
Intégration des données	MSSI	28	OMBUDSMAN DU MINISTÈRE	NCX	3
Opérations et soutien informatiques	MSSO	28			
Réseaux locaux et soutien technique	MSSA	27			
Gestion de l'information documentaire	MIR	28	PERSONNEL		
Archives – Services des	MIRR	29	SOUS-MINISTRE ADJOINT	ACB	31
Courrier diplomatique	MIRB	29	Bureau de l'administration du secteur	AAM	31
Documents semi-actifs	MIRD	29	Institut canadien du service extérieur	CFSI	31
Gestion des services du courrier et de			Politique et planification du		
messagerie	MIRM	29	personnel – Secrétariat	ADA	32
Publications administratives	MIRA	28			
Service de l'information documentaire	MIRS	28			
Systèmes de l'information documentaire	MIRC	28	ADMINISTRATION DU PERSONNEL –		
Mise en œuvre de SIGNET – Dir	MSI	29	DIRECTION GÉNÉRALE	ABD	33
Planification et coordination			Conflits d'intérêts/Code de conduite	ABDE	33
(Préparation des locaux)	MSIP	29	Programme d'aide aux employés	ABDA	33
Systèmes classifiés de technologie de			Programme des primes d'encouragement	ABDR	33
l'information	MSIC	29	Relations de travail	ABE	33
Systèmes désignés de technologie de l'information	MSIU	29	Sécurité et santé au travail	ABEH	33
Sécurité technique – Direction	MSX	30	Rémunération et indemnités	ABP	33
Centre de distribution du matériel COMSEC	MSXD	30	Allocations	ABPF	33
Opérations de la sécurité technique	MSXI	30	Distribution des chèques	ABPC	33
Sécurité des communications et de l'électroniques	MSXC	30	Régime des pensions	ABPS	33
Services aux utilisateurs – Direction	MSU	30	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPA	33
Centre de dépannage SIGNET	MSUH	30	Rémunération, congés et assurance-maladie	ABPB	33
Centre de formation SIGNET	MSUT	30	Avantages sociaux du service extérieur – Dir	ABM	33
Organisation et méthodes	MSUM	30	Centre des affectations/Programme des		
Soutien à la gestion – Direction	MSA	30	missions difficiles	ABMH	34
Comptes financiers	MSAO	30	Politique relative aux directives sur le		
Contrat de biens et services	MSAC	30	service extérieur	ABMA	33
Télécommunications – Direction	MST	30	Politique des voyages	ABMT	34
Achats et fournitures	MSTP	31	Réinstallations au Canada	ABMR	33
Audio-visuel et soutien technique pour			Réinstallation et politique des voyages	ABMC	33
les conférences	MSTV	30	Services aux conjoints et à la communauté	ABMX	34
Centre de réparations Tempest	MSTR	31	Employés recrutés sur place - Direction	ABL	34
Commutation du réseau et interface PBX	MSTU	31			
Conception de système et réseaux	MSTX	31	OPÉRATIONS DU PERSONNEL – DIR GÉN	APD	34
Entretien du NOCAMS	MSTL	30	Équité en matière d'emploi, de la dotation et de		
Entretien SCDC	MSTK	30	la classification – Direction	APS	34
Entretien du SIGNET/C5	MSTM	30	Opérations	APSO	34
Exploitation et entretien du réseau MITNET	MSTN	31	Services corporatifs et équité en matière		
Formation opérationnelle	MSTO	31	d'emploi	APSC	34
Formation technique	MSTF	31	Services d'orientation/rapports d'appréciation		
Opérations COSICS	MSTZ	30	des non-permutants	APSP	34
Opérations SCDC	MSTC	30	Services de recrutement	APSR	34
Satellites, radios et systèmes d'alarme	MSTS	31	Gestion du groupe exécutif et des chefs		
Services téléphoniques de l'administration			de mission – Direction	APE	35
centrale	MSTH	31	Langues officielles – Direction	APL	35
Services téléphoniques à l'étranger	MSTT	31	Personnel administratif permutant – Dir	APV	35
Soutien à la mise en œuvre du réseau	MSTJ	31	Personnel – Filière politique/économique – Dir	APG	35
			Filière politique/économique	APGP	35
GRUPE DE LA PLANIFICATION DES			Personnel – Service des délégués commerciaux	APT	35
POLITIQUES	CPD	4			

	page		page
POLITIQUE COMMERCIALE		POLITIQUE ÉCONOMIQUE – DIR GÉNÉRALE	EED 38
SOUS-MINISTRE ADJOINT	KFB 35	Énergie et affaires nucléaires – Dir	EEN 38
Bureau de l'administration générale	KAM 35	Environnement – Direction	EEE 38
Études sur la politique commerciale	KFBQ 35	Relations économiques internationales – Dir	EER 38
		Relations économique avec les pays en développement – Dir	EEA 38
ACCORDS COMMERCIAUX – DIR GÉNÉRALE	KAD 35	PROTOCOLE	
Commerce des services – Direction	KAA 35	CHEF DU PROTOCOLE	XDX 4
Droits de douane et accès aux marchés – Dir	KAT 36	Services administratifs et de l'accueil – Dir	XDS 4
Gestion des différends commerciaux – Direction	KAS 36	Service du corps diplomatique	XDC 4
Institutions commerciales multilatérales – Dir	KAG 36	Visites et conférences	XDV 4
Règles commerciales – Dir	KAR 36		
LICENSES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION – DIRECTION GÉNÉRALE	KPD 36	SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES	
Administration et traitement des données – Dir	KPC 36	Porte-parole officiel	MINA 1 MINP 1
Contrôle des exportations – Dir	KPE 36		
Contrôle des importations (I) (Textiles et vêtements) – Dir	KPT 36	SERVICES AUXILIAIRES	
Contrôle des importations (II) (Agriculture, chaussure et autres) – Dir	KPM 37	Administration du pipe-line du Nord Canada	NPX 80
		Bureau du vérificateur général	AUDG 80
		Imprimerie	SSCP 80
		Service de traduction	TRAN 81
		Service des voyages du gouvernement	81
POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET DE LA COMPÉTITIVITÉ DU COMMERCE		SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES	DMT 3
SOUS-MINISTRE ADJOINT	EFB 37		
Bureau de l'administration du secteur	EAM 37		
COMPÉTITIVITÉ – DIR GÉN	EMD 37	SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES	USS 3
Politique de compétitivité – Dir	EMP 37		
Sciences et technologie – Direction	EMS 37		
Services de transports – Direction	EMT 37		
Secrétariat des comités consultatifs sur le commerce et la compétitivité	EMC 37		

EN CAS D'URGENCE

AMBULANCE - POMPIERS - POLICE

Ottawa, Vanier, Hull 911

ÉDIFICE LESTER B. PEARSON

Le signal d'ALARME

La sonnerie constante de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent immédiatement évacuer l'immeuble.

Le signal d'ALERTE

La sonnerie intermittente de l'avertisseur à un étage donné signifie que tous les occupants de l'étage doivent se préparer à évacuer les lieux et à suivre les instructions données au moyen du système de haut-parleurs de l'immeuble.

MENACE À LA BOMBE	992-1150
PERSONNES SUSPECTES	992-1150
VOLS, ACCIDENTS D'AUTOMOBILE, ETC	992-1150
SOINS D'URGENCE	992-1150

AFFAIRES EXTÉRIEURES ET COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA

CABINET DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (MINA)

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

314-EO Chambre des communes

BEATTY L'hon Perrin 995-1518
Woods Rachelle - Sec particulière 995-1518

SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

172 Confédération

JAMES Ken - Député 995-8231

CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON A 10

BEATTY L'hon Perrin 995-1851(S)
Woods Rachelle - Sec particulière 995-1851
Parker Marie 995-1856
Télécopieur 996-3443

Chef de cabinet
Maund Douglas 992-6561(S)
Gauthier Renée 992-6560
Télécopieur 996-0461

Adjoint ministériel principal
Thomson Chris 992-5723(S)
Carruthers Alicia - Registre des mémoires .. 995-2749

Adjointes ministérielles
Puxley Evelyn - Affaires parlementaires 995-1046

Deneault Susan - Administration 992-6563
Breton Madeleine 992-6435

Adjoint exécutif et Conseiller politique principal
Tisch Daniel 995-0788
Boucher Brigitte 995-0874

Conseiller politique
O'Byrne Michael 995-1854
Munroe Linda 995-9747

Conseiller politique
Lantz Vaughn 995-9160
Lamarche Lorraine 992-0312

Adjoints spéciales
Landry Dominique 995-2286
Baird John 992-6574
Lacroix Lise 995-1851
Quick Jim 992-6539
Siminowski Christine 995-2947

Bhasin Esmé - Agenda 992-2742

Taylor Eleanor (519)843-4520

Porte-parole officiel (MINP)
Mullin Scott 992-6562
Brannen Liz 992-6441
Télécopieur 996-3546
BICO A 10 992-2723

CABINET DU MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR (MINT)

MINISTRE

363-EO Chambre des communes

HOCKIN L'hon Tom 996-2086
Secrétaire 996-2086

CABINET DU MINISTRE - LESTER B PEARSON B 5

HOCKIN L'hon Tom 992-7332(S)
Adams Fiona - Adjointe personnelle 992-7332
Télécopieur 996-8924

Chef de cabinet 992-7332

Adjoint exécutif
LaFleche Paul 992-7332

Conseiller principal de politique
Wright Gerald 992-7332

Adjointe spéciale à l'agenda
Lavallée Nathalie 992-7332

Adjoint législatif
Low Michael 992-7332

Adjoints ministériels
Casey Brian 992-7332
Fawcett Peter 992-7332
Hansen Janice 992-7332
Kinsey Doug 992-7332
Skinner Bill 992-7332
MacKenzie Denyse 992-7332

Adjoints spéciaux
Atkins Jeff 992-7332
Beck Steven 992-7332
Hammond Bev 992-7332
McDougall Donna 992-7332
Trudel Benoît 992-7332

Directeur de communications
Fieldhouse John 992-9940
Noel Hélène 992-6107

Aministratrice
Gunning Diane 992-7332

Registre du Ministre
Burgess Tom (Coord de la correspondance) 992-6097
Benoit Nathalie (Registre des mémoires) 992-6238
Marcoux André 992-6241
Plouffe Gilles 992-6090

**CABINET DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES**

PEARSON A 8

**SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT
AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES (USS)**

MORDEN Reid	944-4911(S)
Cellulaire - Portatif	724-9196
Voiture	724-8158
Desjardins Robert - Chef de cabinet	944-0369
Fox James - Chef de cabinet (Gestion)	944-4149
Stefanik-Stokoe Sandra - Adjointe administrative	944-4912
Poulin France - Secrétaire	944-4993
Service du secrétariat	
Dubeau Lynne - Coordinatrice	944-7293
Registre des sous-ministres (DMCR)	
Brunet Jacques	944-4708
Télécopieur	944-0856

**SOUS-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT ASSOCIÉ AUX
AFFAIRES EXTÉRIEURES (DMT)**

PEARSON A 8

KILPATRICK R Allen	944-5000(S)
Cellulaire	762-6590
Hardy Shirley	944-5547
Hesson Cathy - Adjointe administrative	944-7873
Griffith Andrew - Chef de cabinet	944-0358
Reid Elizabeth - Adjointe de direction	944-0357
Registre des sous-ministres	944-4708
Télécopieur	944-8493

**SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL
(ÉTATS-UNIS) ET COORDONNATEUR DE
L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE (UGB)**

PEARSON A 8

LEGAULT Leonard H	944-6183(S)
Radoman Ilona	944-7877
Télécopieur	944-8493

SOUS-MINISTRES ADJOINTS

BALLOCH Howard (PGB) Asie et Pacifique	996-5095(S)
Brownrigg Cathy	996-7832
CLARKE William L (ACB) - Personnel	996-5369(S)
Roch Suzanne	996-5370
DANIEL C Peter (BCB) - Communications et culture	992-0965(S)
Roy Lise	992-6135
DENIS G A (OMTN) - Négociations commerciales multilatérales	992-7768(S)
O'Connell Christine	992-7772
CARIN Barry (EFB) Politique économique et de la compétitivité	995-7759(S)
Schaefer Pat	995-7972
GOOCH S E (LGB) - Amérique latine et Antilles	996-7065(S)
Grainger Diane	996-7066

LAMBERT Garrett (MCB) - Gestion ministérielle	944-0472(S)
Secrétaire	944-9970
LAVERTU Gaétan (IFB) - Politique et Sécurité internationale	944-4228(S)
Petit Pierrette	944-4275
MAWHINNEY Barry (JFB) Affaires juridiques	995-8901(S)
Blackwood Rita	996-1512
PERRON Marc (GGB) Afrique et Moyen-Orient	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
SCHUMACHER Brian (TFB) Expansion du commerce extérieur	995-6871(S)
Everett Margaret	995-6877
WEEKES John M (KFB) Politique commerciale	996-7200
Comtois J	996-7201
WRIGHT David (RGB) - Europe	992-6149(S)
Hewitson Sharon	992-9425

Voir chaque Secteur pour les numéros (cellulaire) des SMA

**AMBASSADEUR POUR LA CONSERVATION DES
PÊCHES (NEX)**

PEARSON A 8

GHERSON Randolph	995-6907
Henderson Kim	995-2040
Télécopieur	944-1357
Sanford Wendell - Coordonnateur adjoint	995-2198

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy	992-5071
Hearty Gayle - Adjointe	992-5072
Télécopieur	944-1357

**AMBASSADEUR À L'ENVIRONNEMENT ET AU
DÉVELOPPEMENT DURABLE (EDX)**

PEARSON A 8

CAMPEAU Arthur H	944-0886
Vachon Marie-Danielle	944-0887
Andrzejewski Piotr - Conseiller princ	944-0889
Rossiter Sandra	944-0890
Boudreau Denise - Adjointe administrative	944-0888
Leduc Yves - Adjoint	944-0891
Télécopieur	944-0892

NÉGOCIATEUR EN CHEF DES ACCORDS AÉRIENS (NAX)

PEARSON C 6

MOLGAT D	944-4323
Van Beselaere Duane - Négociateur en chef associé	944-1116
Barry Sheelagh	944-4338
Télécopieur	944-0023

OMBUDSMAN DU MINISTÈRE (NCX)

PEARSON A 6

HARMAN Gary	944-1524
Secrétaire	944-4440
Télécopieur	995-2603

**BUREAU DES NÉGOCIATIONS SUR LE
LIBRE-ÉCHANGE NORD-AMÉRICAIN (OTTN)**

PEARSON C 3

WEEKES J M - Négociateur en chef	996-7200
Pagette	593-2990
Comtois Julie	996-7201
Télécopieur	944-0027
Clark R G - Sous-négociateur en chef	943-2801
Fried J T - Conseiller juridique principal	943-2803
Gestion du libre-échange	
Smith Patricia - Directeur	944-2014
Robertson C - Directeur adj	944-0001
Ayotte Danièle	944-0025
Challborn D	944-0004
Peever Kim - Correspondance	992-8719
Koussaya Paul - Correspondance	944-0043
Zinni Joe - Contrôle financier	944-0030
Gantner S - Adjointe	944-0042
Administration/Registre	992-4841
Agriculture	
Gifford M - Négociateur en chef adj	992-8329
Stone Philip - Nég en chef adj (AGCDA)	995-7586
Accès aux marchés	
Gore Kevin - Négociateur en chef adj	992-7259
Moroz Sandy - Négociateur adjoint	992-7770
Environnement	
Davidson Ron - Négociateur en chef adj	995-2807
Services	
Sauvé Pierre - Négociateur adjoint	992-8124
Règles commerciales	
Waddell D G - Négociateur en chef adj	992-0293
Investissement	
Nymark Alan - Nég en chef adj (InvCda)	995-9605

BUREAU DU PROTOCOLE (XDX)

Réceptionniste - Plouffe Louise	996-8683
Renseignements - Visites et conférences	996-9875
Télécopieur	943-1075
Télécopieur - Visites et conférences	995-5661

CHEF DU PROTOCOLE (XDX)

PEARSON A 1

LEDERMAN Lawrence David	992-2344
Lafrance Lorraine	992-8382
Bowden William R - Chef adjoint	995-5185

**DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS
ET DE L'ACCUEIL (XDS)**

PEARSON A 1

SHORTHOUSE D - Directeur	996-9862
Sec de la direction	996-8761
Administration, finance et crédits aux conférences internationales	
Skerkowski B - Chef int	992-6436
Fogarty A	943-1060
Weybrecht E	996-9720

Services de l'accueil

Létang R - Chef	996-8589
Grenier D	995-5671
Miron C	996-2738
Oviedo J	996-9815

SERVICE DU CORPS DIPLOMATIQUE (XDC)

PEARSON A 1

BOWDEN William - Chef adj du Protocole	995-5185
Sec de la direction	992-6429
Lareau Jacinthe - Dir adj	995-5957
Beauchamp Rodrigue - Accréditations (Chefs de missions diplomatiques, attachés militaires et personnel consulaire honoraire)	996-2065
Lauzière Jean - Documentation et Liaison	992-6882
Boudreau Helena	943-1076
Croteau Carmen	996-8687
Duford Adrien - Immigration	992-0889
Houle Raymond - Protection des diplomates	992-8055

VISITES ET CONFÉRENCES (XDV)

PEARSON A 1

MARTIN Vaughan P - Directeur	996-9740
Sec de la direction - Savoie Marie-Lynn	996-9875
Accueil des visiteurs de marque	943-1078
Télécopieur	995-5661
Redmond Gerry - Directeur adj	943-1077
Voyages ministériels à l'étranger	
Johnstone B Vaughan	992-2971
Coordonnateur de visites	
Lebel Jean	996-9866
Lemieux Philip	943-1062
Portelance Roger	995-3166
Agent de visites	
Hudson Andrea	943-1061
Labrèche Michel	995-3179
Hoang Lan	992-2638
Pigeon Lynn	943-1079
Assistante de visites	
Hanna Joumana	944-0848
MacDow Christine	995-9237
Suetinglen Aggie	943-1078

**GRUPE DE LA PLANIFICATION
DES POLITIQUES (CPD)**

PEARSON A 4

LEAHY Anne - Directeur général	944-0381
Cellulaire	762-7194
Hamilton Nicolette	944-0380
Télécopieur	944-0687
Bergbusch Eric - Conseiller en politiques	944-0382

Affaires juridiques

COORDONNATEUR (LIAISON AVEC LE CABINET ET LE PARLEMENT (CPG))

PEARSON B 4

BOWKER Alan	944-0384
Ouellet Nicole	944-0389
Gagne Maria - Documents du Cabinet	944-0390
Pal Nobina	944-0476
Smith Reginald	944-5153

PLANIFICATION DES POLITIQUES (CPP)

PEARSON A 4

LIVERMORE Daniel - Directeur	944-6846
Dodd Shelley	944-0388
Cossette Gerald	944-7384
Ouellette André	944-7384
Rioux Marie-Christine	944-0394
Snyder Ross	944-0391
Todd Robert	944-0398
Walma Michael	944-0391

PLANIFICATION ÉCONOMIQUE (CPE)

PEARSON A 4

CHRISTIE Keith - Directeur	944-0367
Modjeski Cynthia	944-6824
Caldwell Rhoda	944-7126
Desjardins Suzanne	944-0377
Dimic Nicolas	944-8393
Martin Morley	944-6646
Newcombe Mike	944-6023
Prévost Jean	944-4179
Seebach Dennis	944-0375
Sharma Prakash	944-4605
Data Centre	944-4488

SERVICE DE LA CORRESPONDANCE MINISTÉRIELLE (CPM)

PEARSON B 4

Hallman David - Chef	944-7234
Anderson Paul	944-3857
Bereza Marc	944-8363
Caverly R J	944-0374
Clément Lise	944-8378
Coates Diane	944-7108
Davidson Marie	944-7118
Hughes Donna	944-7119
Jones Kari	944-0387
Reeves Charles	944-6487

SECTEUR DES AFFAIRES JURIDIQUES (JFB)

CONSEILLER JURIDIQUE DU MINISTÈRE

PEARSON C 7

MAWHINNEY Barry	995-8901(S)
Pagette	593-2985
Blackwood Rita	996-1512

Bureau de l'administration régionale (JAM)	B 3
Deslauriers Denis	992-0977
Télécopieur	992-2467

BUREAU DU COORDONNATEUR - ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (JIX)

PEARSON D 1

MUNDELL Ian - Coordonnateur	992-1487
Hiseler M	992-1425
Seaborn R G - Coordonnateur adjoint	996-5242
Gardner J D	992-9273
de Quimper Jean	995-9723
Archambault F	996-0196
Fox Suzanne	995-0414
Réviseurs de dossiers	992-1803

BUREAU DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (JEN)

PEARSON A 6

BRYCE A D (Sandy) - Coordonnateur	944-0428
Hillmer Anne - Coordonnateur adjoint	944-0014
Ferguson Anne - Gestionnaire de bureau	944-0631
St-Laurent-Fleury Lise - Agent de l'évaluation environnementale	944-0013
Télécopieur	944-0432

BUREAU DES PASSEPORTS (JWD)

PLACE DU CENTRE 6

MACPHEE R J - Admin en chef des opérations ..	994-3530
Adjointe administrative	994-3532
Télécopieur	994-7150
Planification stratégique (JWDS) von Donhoff H J - Chef de service	953-9964

NUMÉROS FRÉQUEMMENT UTILISÉS

Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux)	994-3550
Certificats d'identité - Renseignements	994-3541
Renseignements généraux	994-3500
Appels sans frais	1-800-567-6868
Visuor	994-3560

DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (JWP)

PLACE DU CENTRE 6

Directeur	997-6028
Télécopieur	953-8872

Affaires juridiques

Classification et relations de travail	
Cook B - Chef de service	997-6024
Downing D - Agent de classification	953-6026
Ménard M - Agent de relations de travail	994-3579
Légaré F - Adjointe	994-3521
Services à l'emploi	
Binette B - Chef de service	997-2012
Barber G - Surveillant administratif	953-3574
Robertson T - Agent de dotation	953-3598
Boucher M J - Adjointe	994-3522
Vaillancourt G - Adjointe/Réceptionniste	994-3520
Planification des ressources humaines	
Lacroix-Labelle M - Chef de service	994-2808
Mayer D - Agent de formation et santé et sécurité)	953-0113
Chénier C - Adjointe	997-8904
Services de rémunération	
Frewen G - Chef de service	997-6029
Deroy J - Commis services de rémunération	997-5551
Roger D - Commis services de rémunération	953-3757
Houle B - Commis subalterne	953-3573

DIRECTION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION (JWF)

PLACE DU CENTRE 6

BEAUDOIN R - Directeur int	994-3582
Télécopieur	953-4918
Finance	
Daigle L - Chef de service int	994-3586
Planification et analyse financières	
Bertrand S - Chef	953-0303
Opérations financières	
Larivière M - Chef	953-7594
Systèmes financiers	
Chef	953-8723
Services financiers	
Ménard M L - Surveillant	994-3591
Administration	
Leduc M P - Chef de service	994-3592
Logements et télécommunications	
Lauzière P - Chef	994-3575
Achats et services de bureau	
Miles B - Chef	994-3581
Matériel de passeport et contrôle de la qualité	
Laurin W - Surveillant	953-8183
Gestion des documents	
Byrne K - Chef de service intérimaire	997-4990

DIRECTION DES OPÉRATIONS CENTRALES (JWC)

PLACE DU CENTRE 6

WISE N C - Directeur	994-3533
Curren J - Agent administratif	953-5131
Télécopieur	953-9546
Certificat d'identité	
Murray J - Chef de service	997-1716
Renseignements	
Hotte S - Examineur principal	953-9127
Morin F - Examineur principal	997-8905
Voyages officiels (passeports diplomatiques et spéciaux) - Télécopieur	
	997-1255

Milchak J - Chef de service	994-3550
Farmer M - Chef	953-3207
Approbation	
De Franco R L - Chef de service	994-3563
Moisan D - Sous-section 1	953-6398
Appel à frais virés	994-3619
Richer L - Sous-section 2	994-3620
Appel à frais virés	994-3597
Services au public (Hull)	
Nasrallah R - Chef de service	953-4115
Comptoir public (Hull)	994-3538
Bureau des passeports (240, rue Sparks, Ottawa)	
Télécopieur	992-6587
Barkley J - Chef de service	996-8488
Services de soutien opérationnels - Télécopieur ..	
Gauthier C - Chef de service	994-3565

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ ET OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER (JWS)

PLACE DU CENTRE 6

WELLS N - Directeur	994-7586
Davis D - Agent administratif	997-6686
McArthur G - Agent de projet spécial	994-3535
Technicien spécialiste des passeports	
Hum S	997-6061
Agents de passeport	
Cameron B	953-7018
Cormier S	994-3510
Verner J	997-6035
Wilson S	994-3514
Sécurité	
Lecompte J P - Chef de service	997-6017
Analyste	994-3539
Télécopieur	953-8737
Contrôle de la qualité	
Gallinger C	953-3116

DIRECTION DES SERVICES DE GESTION (JWM)

PLACE DU CENTRE 6

OLDHAM P A - Directeur	994-3570
Télécopieur	953-8493
Systèmes d'information	
Knight R N - Chef de service	953-9343
Services automatisés	
Thomas G - Chef de service	994-3576
Organisation et méthodes	
Turcotte S - Chef de service	994-3572
Services de communication	
Bédard M - Chef de service int	997-6054
Programme d'amélioration de la technologie	
Clark D - Consultant	997-3885

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'EST (JWE)

LEDUC M - Directeur	(514)283-4970
Pomerleau G	(514)283-4955
Ruel J - Agent admin. régional	(514)283-8718
Complexe Guy-Favreau, 200, boul René-Lévesque ouest Tour ouest, pièce 209 Montréal (Québec) H2Z 1X4	
Télécopieur	(514)283-7851

Fredericton

Caissie J - Directrice de district(506)452-3901
 Kings Place, bureau 601
 400, rue King
 E3B 5H8
 Télécopieur(506)452-2411

Halifax

Cormier P - Directrice de district(902)426-2717
 Higgins E - Chef, Services des ppt(902)426-2771
 Duke Tower, bureau 608
 5251, rue Duke, Scotia Square
 B3J 1P3
 Télécopieur(902)426-4620

Jonquière

Maltais L R - Directeur de district(418)542-8301
 Place Saint-Michel, bureau 302
 3885, boul Harvey G7X 9B1
 Télécopieur(418)542-3994

Laval

Dufort G - Directeur de district(514)973-5602
 Boiteau D - Chef, Services de ppt(514)973-5601
 2550, boul Daniel Johnson
 Pièce 360, 3e étage
 H7T 2R3
 Télécopieur(514)973-5609

Montréal

Lallouz M - Directeur de district(514)283-5133
 Chef, Services au public(514)283-4792
 Jacob M - Chef, Administration et
 services de passeports(514)283-8720
 Complexe Guy-Favreau
 200, boul René-Lévesque ouest
 Tour ouest, pièce 215
 H2Z 1X4
 Télécopieur(514)283-5698

Québec

Paquette S - Directeur de district(418)648-3069
 Harvey G - Chef, Services de ppt(418)648-7353
 Place Belle Cour, bureau 1000
 2590, boul Laurier sud
 Sainte-Foy G1V 4M6
 Télécopieur(418)649-6195

St. John's

Tizzard V - Directrice de district(709)772-2073
 Place T.D., 140, rue Water, 7^e étage
 pièce 702
 St. John's, Terre-Neuve A1C 6H6
 Télécopieur(709)772-4679

Saint-Laurent

Lespérance M - Directeur de district(514)496-1343
 Coccitto D - Chef, Services publics(514)496-1342
 Gervais J - Chef, Services de prod.(514)496-5030
 3300, chemin Côte Vertu
 Bureau 112 H4R 2B7
 Télécopieur(514)496-2260

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'ONTARIO (JWO)

Kelly S - Directrice(416)954-1491
 Secrétaire(416)954-2917
 Ayco-Carthew M - Agent admin régional(416)954-1492
 5001, rue Yonge sud, 4e étage
 Willowdale (Ontario) M2N 6P6
 Télécopieur(416)973-1900

Hamilton

Bittle M - Directeur de district(416)572-2791
 Immeuble Standard Life, bureau 330
 120, rue King ouest L8P 4V2
 Télécopieur(416)572-2895

London

Creary J - Directeur de district(519)645-5104
 Immeuble du gouvernement du Canada
 8 étage
 451, rue Talbot
 N6A 5C9
 Télécopieur(519)645-5446

North York

Mizrahi R - Directrice de district(416)954-4676
 Chef, Services publics(416)954-4679
 Chef, Services de production(416)954-4678
 5001, rue Yonge sud, 4e étage
 Willowdale M2N 6P6
 Télécopieur(416)954-4686

Scarborough

Perron J - Directeur de district(416)973-4700
 Scarborough Town Centre
 bureau 828
 200 Town Centre Court
 M1P 4X8
 Télécopieur(416)973-7671

Thunder Bay

Salter C - Directrice de district(807)344-8660
 Immeuble Royal Insurance, bureau 406
 28, rue Cumberland Nord
 P7A 4K9
 Télécopieur(807)345-4836

Toronto

Goulding B - Directrice de district(416)954-5309
 Bureau 1100
 438, avenue Université
 M5G 2K8
 Télécopieur(416)973-1755

Windsor

Aucoin J M - Directeur de district(519)257-6622
 Immeuble de la Banque du Commerce
 bureau 504
 100, avenue Ouellette N9A 6T3
 Télécopieur(519)257-6625

DIRECTION DES OPÉRATIONS DE L'OUEST (JWW)

Gillan M E - Directrice(604)666-0941
 Stroud P - Agent administratif régional(604)666-0943
 Sinclair Centre, bureau 240
 757, rue Hastings ouest
 Vancouver (C-B) V6C 1A1
 Télécopieur(604)666-4942

Calgary

Loepky B - Directeur de district(403)292-5173
 Immeuble du gouvernement du Canada Harry Hays
 200, 4^e Avenue sud-est
 T2G 4X3
 Télécopieur(403)292-4885

Edmonton

Bell Z - Directeur de district(403)495-6187
 Immeuble Place Canada, bureau 1630
 9700, avenue Jasper T5J 4C3
 Télécopieur(403)495-6536

Affaires juridiques

Regina

Thomson S - Directeur de district(306)780-7522
 Édifice de la Banque de Commerce
 Canadienne Impériale, bureau 502
 1867, rue Hamilton
 S4P 2C2
 Télécopieur(306)780-7573

Saskatoon

Neufeld B - Directeur de district(306)975-5107
 Immeuble Fédérale, bureau 605
 101, 22^e Rue est
 S7K 0E1
 Télécopieur(306)975-5740

Surrey

Nelson R - Directeur de district(604)775-6255
 Édifice Guildford Landmark,
 bureau 405
 15127 - 100 Avenue V3R 0N9
 Télécopieur(604)775-6248

Vancouver

Firth M - Directrice de district(604)666-0942
 Sinclair Centre, bureau 240
 757, rue Hastings ouest V6C 1A1
 Télécopieur(604)666-1691

Victoria

Proulx R - Directeur de district(604)363-3243
 Customs House, bureau 228
 816, rue Government V8W 1W8
 Télécopieur(604)363-3184

Winnipeg

Russell L - Directrice de district(204)983-1294
 Immeuble Revenue, bureau 308
 391, avenue York R3C 0P4
 Télécopieur(204)983-4025

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
 AFFAIRES CONSULAIRES (JPD)**

PEARSON B 3

GIGUÈRE Pierre - Directeur général 996-0639
 Cellulaire 794-1422
 Secrétaire 996-1750
 Télécopieur 943-2434

**DIRECTION DES OPÉRATIONS CONSULAIRES ET
 SOUTIEN AUX MESURES D'URGENCE (JPO)**

PEARSON B 3

PARDY H G - Directeur 992-7154(S)
 Sec de la direction - Cyr Laura 992-7531
 Réception 996-4376
 Télécopieur 995-9221
 Groh Helen - Directeur adj 992-1152
 Forcier Lyne - Europe de l'Ouest 992-6788
 Grodde Eva - Afrique et Moyen-Orient 992-7992
 Hiseler Lindsay - Europe de l'Est 995-2378
 Patry Derrick - Asie, Australie,
 Nouvelle Zélande 992-6540
 Que Elizabeth - Amérique latine et centrale
 et Antilles 996-4374

Centre des opérations (JPOE) 992-6392
 Meadows Janis - Directeur adj (Plan d'urgence) .. 996-8893(S)
 Larose Odette - Inscription des canadiens
 à l'étranger 996-0400
 Newton Theodora - Plan d'urgence 992-3414
 Riethman Steven - Plan d'urgence 992-3414
 Service de garde (JPOW) (24 hrs/24 hrs, 7 jrs/sem) 996-8885
 Télécopieur 943-1054
 Télécopieur protégé 943-8159
 Information de voyage 944-6788
 Autre zones 1-800-267-6788

DIRECTION DE LA POLITIQUE CONSULAIRE (JPP)

PEARSON B 3

DEMERS Jacques - Directeur 996-5508
 Sec de la direction 992-7432
 Télécopieur 943-2434
 Section de la politique consulaire (JPPP)
 Gingras Gilles - Directeur adjoint 943-2416
 Warren Michael K - Politique consulaire 992-5842
 Dyet D - Consuls honoraires 943-2415
 Section de formation et de sensibilisation
 consulaires (JPPT)
 Lisk Gerald E - Directeur adjoint 943-2414
 Hobart T - Agent de formation 996-9872
 Nassarallah A 996-0856

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
 AFFAIRES JURIDIQUES (JCD)**

PEARSON C 7

KIRSCH Philippe - Directeur général 992-2728(S)
 Maheux Francine 995-8751
 Télécopieur 992-6483

**BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL POUR LES
 RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES (JFX)**

PEARSON C 7

NOISEUX Jacques - Conseiller principal 996-1025
 Secrétaire - Hack Marsha 996-4657
 Télécopieur 995-6576
 Childs-Adams Hilary - Conseiller princ adj 992-7917

**DIRECTION DES CONSULTATIONS JURIDIQUES
 (JLA)**

PEARSON C 7

SMITH D W - Directeur 992-6296
 Sec de la direction - Matchett Wilma 995-1050
 Télécopieur 992-2467/944-0870
 Section des consultations juridiques
 Directeur adjoint 995-8508
 Hausser Alain 992-1990
 Gillies Bruce 992-6292

Affaires politiques/Sécurité internationale

Section des traités (JLAB)	
Directeur adjoint	992-0976
Blais Céline	995-3130
Dubé Eunice	995-1700
Bélangier Diane	995-7707
Hudon Ginette	995-2886
Authentification et signification de documents (JLAC)	
Nunez-Suarez Mario	995-0119
Zanetti Rosamaria	995-3254

Fiutowski Richard	996-1913
Gray Ian G	992-6303
Newman Gregory	992-8856
Voghel Michel	995-1258
Zed Sandra	996-1300
Parajuridiques	
Miller Sharon	944-0016
Nogrady Kinga	995-8807
PLACE VANIER A 16	
Conseiller juridiques auprès de MRD (JDSC)	
Newman Gregory	952-8726
Zed Sandra	952-8725

DIRECTION DU DROIT ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL (JLE)

PEARSON C 7

SWORDS Colleen - Directrice	
Sec de la direction - Sipos Anna	995-7511
Télécopieur	992-2467
Section du droit commercial (JLET)	
Allen Jon - Directeur adjoint	996-7194
Cavett Mary Ellen	995-1541
Nölke Sabine	992-8658
Splinter Peter	943-0910
Section du droit économique (JLEA)	
Boomgaardt Reimer - Directeur adjoint	992-5406
Caron Jacqueline	992-2486
Fraser Douglas	992-9553
Leblanc Jean-Benoit	995-1108
Wiebe Trevor	996-1283
Whelton Carmel	996-3863
Réclamations internationales	995-2222

SERVICES JURIDIQUES COMMERCE EXTÉRIEUR (JUT)

PEARSON C 3

FRIED Jonathan T - Conseiller juridique principal	
Boulton Joanne	944-9176
Télécopieur	944-3213
Baker Howard - Avocat	944-2450
Edge Rory - Avocat	944-0002
Fréchette Serge - Avocat	992-3201
Laizner Christianne - Avocate	944-4957
Stockfish Bruce - Avocat	944-4718
Zuidwijk Ton - Avocat	992-7785
Murphy Heather - Parajuridique	944-9489
Seyer Christiane - Admin et finance	943-2804
Richard Roger - Documents	944-4255
Marnitz Megan	944-9185

DIRECTION DES OPÉRATIONS JURIDIQUES (JLO)

PEARSON C 7

HAGE Robert - Directeur	
Sec de la direction - Meurant M A	996-6287
Télécopieur	992-6483
Section du droit de la mer et du droit de l'environnement (JLOA)	
Fauteux Paul - Directeur adjoint	992-1360
Vanier Robert	996-2643
Bishop Avard	992-3653
Forton Heather - Chef, Droit de l'environnement	995-1135
Maciunas Silvia	992-6486
Section des affaires juridiques de l'ONU (JLOB)	
Herran-Lima Jose - Directeur adjoint	992-2002
Buck Kerry	996-5407
Girtel Kim	995-3589

SECTEUR DES AFFAIRES POLITIQUES ET DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE (IFB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAVERTU Gaétan	
Cellulaire	944-4228(S) 762-2063
Petit Pierrette	944-4275
Télécopieur	944-1357
Moir Susan - Adjointe exécutive	944-0386
Bureau de l'administration du secteur (IAM)	
A 3	
Bernard Claude - Conseiller	944-7646
Gervais Jacques - Conseiller adjoint	944-6888
Massicotte Andrée	944-4768

SERVICE DU DROIT INTERNE (JDS)

PEARSON C 7

SOMMERVILLE T W - Avocat générale	
Sec de la direction - Laviolette Micheline	992-6299 992-6300
Télécopieur	992-6485
Conseillers juridiques	
Brunet Jonathan	992-6302
Chomyn Beverley	992-8608
Clifford John	996-2938

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ (ISS)

PEARSON A 2

HALPIN Ronald R - Conseiller principal à la sécurité et à la lutte antiterroriste	
Sec de la direction - Quinn Diana L	992-5124(S) 992-0132
Télécopieur	996-5855
Télécopieur protégé	
Saunders D R - Directeur adj princ	944-0430(S) 992-6694(S)
McBratney Margaret M	992-6380

Affaires politiques/Sécurité internationale

Contrôle financier	
Delaney Barbara L	992-5424
Sécurité matérielle et protection du personnel à l'étranger (ISSA)	
Merklinger K J - Directeur adj	992-7996
Godfrey Gillian A	992-6697
Agents de sécurité régionale	
Allen D R	943-2449
Elie W M (Asie, Pacifique et Moyen-Orient) ..	996-4342
Ethier M R (EUA, Antilles, Japon)	996-4738
Marleau J L (Europe de l'ouest)	992-1905
Mackie M	992-3364
Roy H P (Europe de l'Est, Amér du Sud)	992-3881
Sécurité informatique (ISSC)	
Tarasco V - Directeur adj	995-0522
Catherwood A	996-7239
Gardes de sécurité militaires (ISSK)	
Eves Maj Don V	996-2511
Sécurité nationale et antiterrorisme (ISSN)	
Unité de la sécurité nationale	
O'Connor T P - Directeur adj	995-7982(S)
Cave Mme Pat	992-6693
Comeau Larry	995-8854
Unité de lutte antiterroriste	
Lucy R V	992-6399(S)
Jaworskyj Marija - Évaluation des menaces ...	992-6383
Sécurité du personnel (ISSV)	
Section des enquêtes	
Nowlan Sherry L	996-8669
Yelle Marie C	992-0150
Rochon Darquise	992-6704
Remus Brenda J - Habilitations sécuritaires - Permutants	995-7875
Powless Francine N - Habilitations sécuritaires - Non-permutants	992-6703
Opérations de sécurité (ISSG)	B G
Brush D L - Directeur adjoint	992-5218
Perrault Lyse	992-6680
Harris B S D - Agent aux opérations de sécurité	996-4731
Direction des gardes	992-5452
Réception - Foyer	995-5859
Service d'escorte	992-6687
Sécurité des Tours Vanier	952-4583
Valentine Mme Nancy - Projets spéciaux	992-6679
Clés et serrures/Combinaisons (modifications)	992-6678
Geall K F - Cons en sécurité matérielle	996-1888
Prebinski E L - Adjoint	996-9404
Chénier Joanne	996-3957
Commandant - Corps canadien des Commissionnaires	996-9133
Centre de documents de l'OTAN (ISSB)	
Rolf Endre	996-2536

AMBASSADEUR AU DÉSARMEMENT (IDX)

PEARSON A 8

MASON Peggy	992-5071
Hearty Gayle - Adjointe	992-5072
Télécopieur	944-1357

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ANALYSE EXTERIEURE (IND)

PEARSON A 3

HALL Ingrid - Directeur général	992-7400(S)
Matthews Mlle R E	992-4025
Télécopieur	996-1724

DIRECTION DE L'ANALYSE ÉCONOMIQUE (INE)

PEARSON A 3

STACK G - Directeur int	992-7606
Sec de la direction - Sivyer D	996-3232
Télécopieur	996-1724
Section des analyses:	
Afrique	
Cowan C	992-3690
Amériques	
McCormack J	992-7984
Asie	
Lavergne S	996-8049
Stack G	992-7606
Strizzi N	996-0674
Europe	
Fee N	996-3638
Fujimura J	996-0120
Mueller R	992-3690
Olsen M	995-7800
Patterson L	992-1817
Moyen-Orient	
Opalick T	996-7354
Politique commerciale	
Stranks R T	996-4004
Section de recherche	
Berger J	996-8390
Lambert P	992-2857
Phillips R	996-0407

DIRECTION DE L'ANALYSE POLITIQUE (INP)

PEARSON A 2

GARRARD C E - Directeur	992-6391(S)
Sec de la direction - Johnston L M	992-6915
Recherches/Reprographie	992-6595
Télécopieur	996-1724
Europe	
Katona A - Dir adj (Eurasie: CEI et Russie) ...	992-7809(S)
Dendy J O (Prolifération et technologie: Prolifération des armes nucléaires, chimiques et bactériologiques (NCB), questions scientifiques et technologiques, prolifération des armements conventionnels, l'environnement)	992-3293(S)
Namiesniowski C A (Questions stratégiques et militaires, désarmement, vérification, ONU/ maintien de la paix, l'Arctique)	995-8069(S)
Petersen C E (ex-Yougoslavie)	996-4050(S)
(Europe de l'Ouest et centrale)	992-8065(S)
(Eurasie: Ukraine, Caucase, pays baltes, Moldavie, Roumanie)	992-7679(S)

DIRECTION GÉNÉRALE DES
ORGANISATIONS INTERNATIONALES (IMD)

Asie, Moyen-Orient, Amérique latine, Afrique et Caraïbes	
Rice E H - Dir adj (Japon, Corée et Indochine)	996-9135(S)
Barnes A G (Moyen-Orient, terrorisme)	992-6922(S)
Dunbar P A (Amérique latine et Caraïbes, droits de la personne, stupéfiants)	992-0552(S)
(Afrique, le Commonwealth, les questions de santé/SIDA)	992-8056(S)
(Bassin méditerranéen, Maghreb et Europe méridionale, La Francophonie, migration)	992-8065(S)
(Asie du Sud et du Sud-est, Pacifique)	992-6922(S)
(Chine, Asie centrale)	992-6915

PEARSON C 7

von Nostitz Manfred G - Directeur général	992-4341
Diechun Karen	992-3852
Bélec Jacques - Conseiller principal (IMDA)	992-6658
Armstrong Dorothy - Conseillère	944-0928
Télécopieur	944-0722

DIRECTION DES AFFAIRES FRANCOPHONES (IFX)

PEARSON A 6

DIRECTION DES ENTREVUES (INI)

PEARSON A 2

THORBES E A - Directeur	992-6926(S)
Sec de la direction - Gosselin P	992-6597
Dunton D	992-6120
Gratton D	992-6598
Gryndahl I	992-6604
Mokievsky-Zubok L	996-9221
Tarapcik H	992-6605

MARCOUX Serge - Directeur	995-7240
Sec de la direction - Picard L	992-1402
Télécopieur	995-4949
Dumas Albert - Directeur adj (Institutions francophones)	992-1433
Elliott Robert - Directeur adj (Sommet - ACCT)	995-7299
Lalonde Jacques - Conseiller spécial	992-1439
Fortin Jean	992-1409
Laprade, Suzanne (Administration)	995-7650

DIRECTION DES SERVICES DE RENSEIGNEMENT
(INS)

PEARSON A 3

PILLARELLA F D - Directeur	996-0861(S)
Sec de la direction - Wong A	996-1216
Gestion et ressources	
Casey D M - Directeur adj	992-0906
Centre de la documentation économique (INSD)	
Friend D - Chef	992-6480
Franey G	992-6480
Cashen J	992-6480
Documents spéciaux et Centre de production (INSE)	
Scharf M - Chef	996-2326
Druce M	992-4080
Frainetti D	992-5835
Valentine L	992-5835
Dossiers spéciaux (INSR)	PEARSON A 2
Blackburn R - Chef	992-0163
Labrie R	992-0163
Cole C	992-6593
Forget S	992-6610
Hesson D	992-6593
Section de la planification et de la coordination	A 3
Ducharme Pierre - Directeur adj	996-7597(S)
Autorisations, contrôle des documents et liaison	
Goguen M - Chef	996-5310
Fennell C	992-3471
Relations avec les clients	A 2
Moffa T - Chef	944-0370
Bauer B	992-6631
Lanoix C	992-6592
Marland K	944-3392
Centre des communications	992-6056
Bergeron R - Chef	992-6056
Samson H	992-6056
Wade L D	992-6056
Gestion du réseau ESIN - Forget S	992-6610

DIRECTION DES AFFAIRES DES NATIONS UNIES
ET DU COMMONWEALTH (IMU)

PEARSON C 7

MACKINNON Philip - Directeur	992-7993
Sec de la direction - Lewis Kathleen	992-1361
Télécopieur	944-0722
Affaires politiques (IMUP)	
Ouellet Jean - Directeur adj (politique onusienne, Secrétaire général de l'ONU, réformes politiques, Charte des Nations Unies, paix et sécurité en Europe, communications domestiques)	996-6292
Gauthier Jean J (Développement démocratique, aide humanitaire, droits humains et réfugiés paix et sécurité en Afrique et au Moyen Orient, groupes régionaux - MNA et autres)	992-6651
Gusen W M (Coord de l'Assemblée générale des NU, liaison avec AC des NU et ONGs, aspects non militaires et financiers des opérations de maintien de la paix, paix et sécurité en Asie et en Amérique Latine)	992-8040
Affaires institutionnelles (IMU)	
Jobin Yvan - Directeur adj (Questions d'aide et développement, réforme de l'ONU, FAO, questions environnementales, PNUD, ECOSOC)	992-8965
Gingras Gilles (OACI, IATA, INMARSAT, UIT, BIT, OMM, UPU, OMI, ONUDI, UNITAR, OMT, OEA, Bureau du Vérificateur général, 50ième anniversaire de l'ONU et de l'OACI, UNESCO - supervision)	995-5244
Marquis Isabelle (UNESCO)	992-4831
Miller Bruce (Finances du système onusien, questions budgétaires, élections, Groupe de Genève, Cinquième commission, OMS)	992-6836

Afrique/Moyen-Orient

Affaires du Commonwealth (IMUC)	
Guay Louis - Directeur adj	992-8842
McKenzie Lorraine	943-0495
Phillips Kimberly	944-1031

DIRECTION DES DROITS DE LA PERSONNE, DE LA PROMOTION DE LA FEMME ET DES AFFAIRES SOCIALES (IMH)

PEARSON C 7

RAYMOND Valerie - Directeur	992-6356
Sec de la dir - Lillie Robin	992-1734
Droits de la personne	
Hynes Ross - Coord min	992-3964
Winter de Varennes Chantal - Affaires bilatérales, Cours sur les droits de la personne	996-9486
Dion Adèle - Affaires multilatérales-NU	992-2112
Croix-Rouge, projets spéciaux	943-0496
Affaires autochtones	
Marantz Denis - Coord min	944-9173
Promotion internationale de la femme (IMHW)	
Raletich-Rajcic Maria - Coord min	995-6960
Jacques Fred	992-6664
Affaires sociales	
White Marilyn - Dir adj et Coord adj des dossiers internationaux sur les drogues et substances narcotiques	992-2756
Buchan Gavin - Drogues, affaires sociales	944-0469
Enfants handicapés, projets spéciaux	992-2022

DIRECTION DES RÉFUGIÉS, DE LA POPULATION ET DES MIGRATIONS (IMM)

PEARSON C 5

STIPAC Boris - Directeur	996-1231
Sec de la direction - Giroux Lucie	995-1249
Télécopieur	944-0758
Lord Wayne - Directeur adjoint	996-0444
Orr Randy W - Chargé de dossier	943-2417

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE, DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DES AFFAIRES DE LA CSCE (IDD)

PEARSON A 3

MOHER Mark J - Directeur général	992-3402(S)
Sheward Lyn	996-2521

DIRECTION DE LA NON-PROLIFÉRATION ET DU CONTRÔLE DES ARMEMENTS ET DU DÉSARMEMENT (IDA)

PEARSON A 3

SNIDER D A - Directeur	995-6689
Secrétaire de la direction	992-3430
Télécopieur	992-8011

Sinclair D C - Directeur adj	992-5039
Non-prolifération	
Jurschewsky S - Conseiller	996-6320
Barber S (RCTM, commerce de l'armement, armes chimiques biologiques)	995-9282
Armes classiques AGNU contrôle des armements régional	
Banks D (Coordinateur CSCE, ciels ouverts)	996-1251
Galpin A (AGNU CD)	996-6320
Jones P (Contrôle des armements régional)	996-1082
Vérification et recherche (IDAV)	
Cleminson F R - Chef (espace)	992-1892
Crawford A (Europe/publications)	995-0157
Vachon G K (Armes chimiques)	995-9299
Tracey J (Espace, nucléaire)	992-1807

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ INTERNATIONALE ET DES RELATIONS DE DÉFENSE (IDS)

PEARSON A 3

DHAVERNAS Daniel - Directeur	992-7921
Sec de la direction - Galarnau François	992-3042
Télécopieur	992-2482
Affaires de la sécurité coopérative et régionale	
Sinclair Jill E - Directeur adjoint	992-7759
Poirier Gilles - CSCE	992-7753
Mackay Ted - Sécurité coopérative et CSCE	992-7760
Clark G C - Sécurité régionale	992-9368
Thibault René - Survols et visites navales, CDN et PAFM	992-3795
Sécurité et relations de défense	
Thorpe d'Arcy - Directeur adjoint	992-6205
Kolatacz Henry - OTAN et affaires nucléaires	992-9263
Markham Carol - Canada/États-Unis - Relations de défense et de sécurité	992-5457
Maintien de la paix	
Anderson LCol A W - Chef	995-9296
McLaren Jeffrey	992-1706

SECTEUR DE L'AFRIQUE ET DU MOYEN-ORIENT (GGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT

PERRON Marc	944-6288(S)
Lorrain Thérèse	944-6329
Télécopieur	995-7348
Bureau de l'administration régionale (GAM)	A 4
Whitney Denis - Conseiller	944-5983
Peck Pantazi Maria - Adjointe	944-5982
Doré Raymond	944-4420
Ezard Kathleen	944-5981
Télécopieur	944-3566

**DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AFRIQUE
ET DU MOYEN-ORIENT (GGD)**

PEARSON A 4

LICARI Wilfrid-Guy - Directeur général	944-5989
Bouthillier Monique	944-5990
Poulin Claire - Adjointe	944-5987
Affaires publiques (GGDP)	
Davis York	944-0618

**BUREAU DU CONSEILLER PRINCIPAL
PROCESSUS POUR LA PAIX AU
MOYEN-ORIENT (GMX)**

PEARSON A 4

SHERWOOD A Percy - Conseiller principal	944-6572
Secrétaire	944-0563
Bell John	944-5980
Télécopieur	944-7975

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN
AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)**

PEARSON A 4

MARCHAND Daniel G - Directeur	944-6591
Sec de la direction	944-6593
Télécopieur - Afrique	944-7437
Télécopieur - Moyen-Orient	944-7431
Moyen-Orient (GBTE)	
Bollman Ron M - Dir adj (Koweït, États du Golfe)	944-6847
Matuk Fred - Iran, Iraq	944-7029
Marshall David - Arabie saoudite, Yémen	944-5984
Jordanie, Israël, Liban, Syrie	944-6983
LaTraverse Valérie	944-6994
Afrique du Nord (GBTM)	
Poisson Louis - Dir adj (Administration, Budget, Programme des foires et missions)	944-8133
Giannetti Loréa - Algérie, Libye, Tunisie	944-8134
Bernier Maurice - Djibouti, Égypte, Éthiopie, Maroc, Soudan, Somalie	944-0396
Brown Eric - Programmes des foires et missions	944-6592
Afrique sub-saharienne (GBTA)	
McDonald Linda - Dir adj (Afrique du Sud)	944-6346
Burundi, Botswana, Comores, Kenya, Lesotho, Madagascar, Maurice, Namibie, Rwanda, Seychelles, Swaziland, Tanzanie, Ouganda, Zimbabwe	944-6590
Angola, Cap-Vert, Guinée équatoriale, Gambie, Ghana, Libéria, Malawi, Mozambique, Nigeria, Sao Tomé et Príncipe, Sierra Leone, Zambie	944-6586
Bourgon Pierre - Guinée, Guinée-Bissau, Mauritanie, Sénégal, Projets spéciaux	944-6582
Martel Anne - Banque Africaine de développement, Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Côte d'Ivoire, Gabon, Mali, Niger, République centrafricaine, Tchad, Togo, Zaïre	944-6579

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
OCCIDENTALE, CENTRALE ET AVEC LE MAGHREB
(GAF)**

PEARSON A 4

LESSARD Gabriel M - Directeur	944-6578
Sec de la direction - Rousseau Lynne	944-6583
St-Hilaire Yvon - Directeur adj (Afrique centrale et Maghreb, Coordination générale, questions multilatérales) Zaïre, Burundi, Rwanda, Congo	944-6574
George Daniel - Directeur adj (Afrique occidentale, Coordination générale, régionale & multilatérale) Nigeria, Ghana, Libéria, Sierra Leone, Gambie	944-6575
Hutton Bryan - Cameroun, Gabon, Sénégal, Guinée, Cap-Vert, Guinée Bissau, République centrafricaine, Tchad, Bénin, Togo, Sao Tomé & Príncipe, Guinée équatoriale	944-6584
Beaulne Léonard - Maroc, Algérie, Tunisie, Mauritanie	944-1736
Masse Gilles - Côte d'Ivoire, Mali, Burkina Faso, Niger	944-6580
Savoie Etienne	944-6587
Vincent Dominique	944-5571

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'AFRIQUE
ORIENTALE ET AUSTRALE (GAA)**

PEARSON A 4

SCHRAM John - Directeur	944-6585
Sec de la direction - Charlton Iley	944-0395
Télécopieur	944-7432
Willer Ed - Directeur adjoint (Affaires multilatérales et régionales) (Malawi, Tanzanie, Zambie)	944-7318
Martin Tim (La Corne de l'Afrique) (Soudan, Éthiopie)	944-2745
McCardell Sandra (Kenya, Ouganda)	944-0397
Afrique du sud	
McMaster Carolyn - Directeur adj et coordonnateur	944-5988
Williams Pearl (Mesures économiques)	944-6439
Spoerel Claus (SADCC: Angola, Lesotho, Mozambique, Swaziland, Zimbabwe)	944-3565
Bzdera André (Relations politiques bilatérales) ..	944-6380

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE
MOYEN-ORIENT (GMR)**

PEARSON A 4

de SALABERRY Michel - Directeur	944-5991(S)
Sec de la direction - Friedy Julie	944-5992
Télécopieur	944-7975
Viveash David - Dir adj (Égypte, Iraq, Jordanie)	944-5994
Hughes Stuart - Dir adj (Affaires israélo-arabes, affaires palestiniennes)	944-5999
Grégoire de Blois Denis - Syrie, Liban, Iran, Libye	944-5995
Bennett Stephen - Arabie saoudite, Koweït, Emirats arabes unis, Yémen, Oman, Bahreïn, Qatar, CCG	944-5996
Simard Louis - Israël	944-6451

**SECTEUR DE L'AMÉRIQUE LATINE
ET DES ANTILLES (LGB)**

PEARSON B 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

GOOCH S E	996-7065(S)
Cellulaire	762-6588
Grainger Diane	996-7066
Télécopieur	996-0677
Conseiller principal (LGBA)	
Martel Emile	996-5611
Bureau de l'administration régionale (LAM)	
Bérubé Marie - Conseiller	996-7616
Cellulaire	794-1424
Girling Peter - Conseiller adj	996-7173
Hill Dianne	995-0642
McClurg Jane	992-7858
Murphy Daniel	992-1550
Télécopieur	944-0477

**DIRECTION GÉNÉRALE DES ANTILLES ET
DE L'AMÉRIQUE LATINE (LGD)**

PEARSON B 3

BRADFORD Meriel V M - Directrice générale ...	996-8435(S)
Cellulaire	762-6598
Preston-Laurin J	996-8433
Télécopieur	996-0677

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE
LATINE ET LES ANTILLES (LGT)**

PEARSON B 3

CAMPBELL D I (Douglas) - Directeur	996-4198
Sec de la direction - Lafortune Mme D	996-5546
Télécopieur	943-8806
Mexique	
Pound W (Bill) - Directeur adj	996-8625
Lebleu M	995-8804
Szukits Suzanne	995-8742
Cameron Barbara	996-5359
Amérique du Sud	
Zeisler E R - Directeur adj	996-6547
Bustos Luis - Brésil, Argentine, Uruguay	996-5549
Ward Charlotte - Chili, Paraguay, Pérou, Bolivie	996-4199
Laberge François - Colombie, Équateur, Antilles néerlandaises, Venezuela	996-5548
Programmes et administration	
Schutte Paul W - Directeur adj	996-5358
Rooney Mme Barbara	996-5357
Dundon Jon	996-6921
Hutt Brad	996-6142
Munante Carlos	996-2268
Télécopieur	944-0479
Antilles	
Rutherford R J - Directeur adj	996-3877
Bearss Tom - Suriname, Guyana, Trinité-et-Tobago Jamaïque, Belize, Bahamas, Bermudes, Barbade	943-8807

Cogné J - Cuba, Haïti, République dominicaine, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama, Guatemala, Belize 996-6129

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ANTILLES
ET L'AMÉRIQUE CENTRALE (LCR)**

PEARSON B 3

KARSGAARD David - Directeur	996-0676
Sec de la direction - Bush Brenda	996-0672
Cellulaire	794-1434
Télécopieur	944-0760
Bechard Georges - Dir adj (Jamaïque, Haïti, Bahamas, Belize, Politique régionale)	996-2834
Isaac Howard - Cuba, République dominicaine, Guyana, Antilles néerlandaises, Territoires britanniques	992-9252
Gibbard Paul - Barbades, Îles du Vent et Îles sous le Vent, Trinité-et-Tobago, Territoires français ...	996-5270
Howell Susan - Coordinateur PDD, Panama, Costa Rica, Guatemala	995-8740
Carrick James - El Salvador, Honduras, Nicaragua	995-2898

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC LE MEXIQUE
ET L'AMÉRIQUE DU SUD (LSR)**

PEARSON B 3

LANDRY G - Directeur	992-2480
Sec de la direction - Adam Marjolaine	996-1317
Télécopieur	943-8808
Beaulieu R - Directeur adj (Pérou, Bolivie, PAHO, IICA)	995-1053
McDonald K L (OEA, Brésil)	992-7595
Hickman H (OEA)	995-6433
McNeish J G T (Mexique)	996-4626
Ross David (Colombie, Venezuela, Équateur, Mexique/ questions opérationnelles, CICAD)	992-6525
Scott-Harston J M (Argentine, Uruguay, Chili, Paraguay)	996-3270
Cockburn Gail (Recherche: Mexique/Projets spéciaux)	996-6624

**SECTEUR DE L'ASIE ET DU
PACIFIQUE (PGB)**

PEARSON A 5

SOUS-MINISTRE ADJOINT

BALLOCH Howard	996-5095(S)
Cellulaire	720-1278
Brownrigg Cathy	996-7832
Télécopieur	996-4309

DIRECTEURS GÉNÉRAL

TENNANT John D - Directeur général (PND)	995-1097
DiBartolomeo Barbara	995-1098
Télécopieur	943-8286

Asie/Pacifique

SCRIMSHAW Sandelle - Directeur général (PSD)	992-3372
Lévis Rejeanne	992-2991
Bureau de l'administration régionale (PAM)	
Knox Herb - Conseiller	996-4099
McLay Jim - Adjoint	992-0497
Demers Marie	992-9332
Jacobs Evelyn	995-8747

DIRECTION DE LA COORDINATION RÉGIONALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PGR)

PEARSON A 5

LEWIS Ken W - Directeur	944-0462
Sec de la direction - Champion Adriana	944-0463
Burney Ian - Coord adj (APEC, PBEC, PECC) Affaires publiques	995-8661
Lysne David - Directeur adj (Chine, Macao, Taiwan)	995-9295
Brown Chris (Australie, Nouvelle-Zélande, Inde, Bangladesh, Sri Lanka, Pakistan)	943-0899
Cameron Cathy	995-6815
Wainwright Georgina (Japon, Corée du Sud, Hong Kong)	992-8077
Pacifique 2000	
Nickel Jim	996-5876
Hogans Marilyn - Gestionnaire du programme	996-0980

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE NORD (PND)

PEARSON A 5

TENNANT John D - Directeur général	995-1097
DiBartolomeo Barbara	995-1098
Télécopieur	943-8286

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)

PEARSON A 5

PERRAULT Michel - Directeur	995-7575
Sec de la direction - Serrao Phyl	992-7359
Lipman Ted - Directeur adjoint (Chine, Hong Kong, Indochine, Mongolie)	992-6129
Mrkich Dan (Hong Kong, Mongolie, Macau)	995-6962
LeBlond Robert (Chine)	996-6987
Thomson Lynne (Indochine)	995-8744
Bhaneja Bill - Directeur adj (Corée)	995-8705
Brophy Terry (Taiwan)	996-7582
Bonar John (Corée)	943-0897

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)

PEARSON A 5

CAMPBELL Peter G - Directeur	995-8985
Sec de la direction - Zakhem Mary	995-1281
Télécopieur	943-8286

Holton Philip - Stratégie et analyse	995-1282
Furesz Peter - Directeur adjoint	996-2458
Bates Greg - Agriculture et agro-alimentaire, pêches, prod de consommation	995-8619
Caron Daniel G - Pêches, prod de consommation	995-1677
Cronin Patricia - Télécommunications, informatiques, Mode	996-2460
Hay Pamela - Plan d'action pour le Japon	992-6185
House Wayne - Automobile, matériaux de construction	995-1678
Schofield John - Défense, aérospatiale, tourisme, investissement	995-8596
Longo Lucy - Comptabilité	995-1676
Déry Nicole	995-1283

DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE DU NORD (PNR)

PEARSON A 5

WATERFALL D E - Directeur	995-1186
Sec de la direction - Salvani N Q	995-1183
Section des relations avec la Chine, Hong Kong, la Mongolie et l'Indochine	
Briggs Rodney - Directeur adjoint	995-8663
James L A K - Conseiller spécial (Indochine)	995-8649
Boyd Mary (Hong Kong, Taiwan)	996-0918
Laverdière Hélène (Chine, Mongolie)	943-0896
Section des relations avec le Japon et la Corée	
McNiven Alex - Directeur adjoint	995-8660
Henderson Stewart (Japon)	995-1189
Wood Terry (Corée)	996-2807
Tsang Peggy (Science et technologie) (Indochine)	996-2467
	995-8649

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASIE ET DU PACIFIQUE (PSD)

PEARSON A 5

SCRIMSHAW Sandelle D - Directeur général	992-3372
Lévis M F R	992-2991

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE SUD (PST)

PEARSON A 5

FORTIN L - Directeur	996-0910
Sec de la direction - Johnstone L	996-0917
Télécopieur	996-4309
Reid W W - Dir adj - (Asie du sud, Afghanistan, Myanmar)	996-1989
Kennedy D	995-7689
Jung G (Inde, Pakistan, Afghanistan)	996-7256
Wondergem M (Inde, Pakistan, Népal)	996-5903
Grisson R (Inde, Pakistan, Bangladesh)	992-0952
Snyder J - Directeur adjoint (ASEAN)	996-3667
Guindi A (Indonésie, Philippines)	995-7659
Durand E (Thaïlande, ADB)	992-0959
Weinstein T (Malaisie, Singapour, Brunéi)	996-5824

Communications/Culture

Brooks R - Dir adj (Australasie, Papouasie- Nouvelle-Guinée, Pacifique Sud)	996-1052
Hood B (Australie)	995-7652
Veilleux P (Nouvelle-Zélande)	995-7662

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'ASIE ET LE
PACIFIQUE SUD (PSR)**

PEARSON A 5

BROWN Chris - Directeur int	992-6807
Sec de la direction - Fenton Gail	996-8187
Télécopieur	996-4309
Alton Greg - Banque Asiatique du développement, ASEAN, FAP)	996-7350
Bulsara Jehangir (Brunéi, Malaisie, Singapour, Thaïlande)	996-8199
Tessier Michel (Indonésie, Philippines)	996-8194
Lepage Marilyn	996-1887
Johnson Rod - Directeur adjoint (Chef, Asie du Sud, Inde (ACRAS))	996-4098
Walker Victoria (Inde, Népal, Bhoutan, Bangladesh, Myanmar)	996-7995
Copeland Daryl (Afghanistan, Maldives, Pakistan, Sri Lanka)	996-4097(S)
Weir Geoffrey - Dir adj (Australie, Nouvelle- Zélande, Iles du Pacifique)	992-9292
Bedlington Rachael (Australie, Nouvelle-Zélande, affaires économiques et commerciales)	992-0665
Fortin Michelle	992-8192

**SECTEUR DES COMMUNICATIONS
ET DE LA CULTURE (BCB)**

PEARSON C 2

SOUS-MINISTRE ADJOINT

DANIEL C Peter	992-0965(S)
Cellulaire	725-7924
Roy Lise - Adjointe admin	992-6135
Télécopieur	992-2432
Sloan Jennifer - Chef de cabinet	996-6970
Bureau de l'administration du secteur (BAM)	
Houlton P H J - Conseiller	992-6177
Finance/Administration	
Anderson A	996-2223
Cundell L	992-6421
Nield T	992-6278
Poulin J	995-3752

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
COMMUNICATIONS SUR LE COMMERCE
ET LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BPD)**

PEARSON C 2

WHITTLETON Jack - Directeur général	996-9147
Secrétaire	995-6720
Télécopieur	995-0667

**DIRECTION DES COMMUNICATIONS SUR LA
POLITIQUE ÉTRANGÈRE (BPF)**

PEARSON C 2

Directeur	992-0760
Adjointe	992-0722
Télécopieur	995-0667
Section de la stratégie des communications	
Darisse Alan - Directeur adj	996-2162
Desbiens Gilles (Europe de l'Ouest, Afrique, La Francophonie, immigration)	992-6133
Bird Sheila (Sécurité et défense, Asie- Pacifique, maintien de la paix, États-Unis, ancienne Union soviétique)	992-6176
Chapman Jeffrey (Commonwealth, Environnement, Europe centrale et de l'Est, Amérique Latine et Antilles, Nations Unies, questions autochtones	995-4688
Larochelle Jacques (OEA, aide humanitaire, Droits de la personne, Moyen-Orient et Yougoslavie)	995-3306
OPANO	995-9678/992-1344
Section des produits et services	
Projets et services au Canada	
Morissette Louise - Chef	996-6137
Doherty Peter	992-6170
Services ethniques	943-0057
Projets et services aux missions	
Lavoie Lisa - Chef	992-9280
Etzinger Bernard	943-0056

**DIRECTION DES SERVICES DE COMMUNICATION
SUR LE COMMERCE (BPT)**

PEARSON C 2

DESLOGES Christine - Directrice	996-7415
Sec de la direction - Séguin Claude	992-6248
Télécopieur	992-5791
Stratégies de communication	
White Geoff - Directeur adj int	992-6164
Sage Michael R - Stratège principal	996-1144
Kovacs Louis	992-8905
Pappas Christine	992-6244
Sroux Clem	996-8665
St-Louis Marthe - Chef de section (Forêts)	996-8658
Communications centrales sur le commerce	
Giroux Paul - Directeur adjoint	992-6245
Projets spéciaux	
Campbell-Ferreira Lillian D - Chef	992-7250
Baby Denis	992-6262
Levasseur Louise	992-6260
Whitehead Nancy H	992-6267
Communications sur le commerce à l'étranger	
Bertrand-de Launay Joanne	995-5632
Zwicker Ray	992-6258
CANADEXPORT	
Bédard Sylvie - Rédacteur en chef/Directeur adj	992-6249
Wight Don E - Rédacteur	992-7114
Info Export (BPTE)	D 1
Leduc Léo - Directeur adj - gérant	944-1600
Cooligan Andrée	944-9608
Leduc Jeanne	944-9605

Morrison Harold	944-5184
Perrin Jane	944-5940
Information	
- Région de la Capital nationale	944-4000
- Ailleurs au Canada	1-800-267-8376
Télécopieur	996-9709

Prêts et journaux: 992-7687
Acquisitions - Livres: 992-1336 / Abonnements: 996-0754
Circulation de périodiques: 996-4329
Bibliothèque juridique: 992-4383
Plaintes/Suggestions: 996-8691

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES ET AVEC LES MÉDIAS (BMD)

PEARSON C 2

LLOYD Peter - Directeur général	996-2213
Secretary	995-6720
Télécopieur	992-2432
Services de bibliothèque (BMDA)	
Thompson Ruth M - Conseillère spéciale	992-6144

DIRECTION DES COMMUNICATIONS MINISTÉRIELLES (BML)

PEARSON C 2

STARR Mary Jane - Directrice	992-7005
Sec de la direction	992-7629
Télécopieur	944-0684/992-2432
Clavering C - Adjointe admin	992-6469
Stratégie en matière de communication	
Maltby Amanda - Directrice adj	992-9541
Stelmack C - Agente de communications princ	996-3980
Analyse de la conjoncture	
Stone Nat	992-6980
Services de révision et d'édition	
Gauthier C - Chef et conseillère	995-3517
Larocque C - Conseillère (Révision française)	992-4884
Kristensen F - Conseillère (Révision anglaise)	996-2215
Thompson Robert - Conseiller (Édition)	996-1947
Promotion du Ministère	
Gestionnaire	995-1568
Beaupré Yves - Visiteurs étrangers	996-9628
Dupéré Louise - Conférenciers	996-9259
Lisk Nancy - Formation	992-2096
Communications internes	
Sirois Claude	992-6980
Section des affaires historiques (BMLH)	
Hilliker J F - Directeur adj	992-9947
Ritchie Janet	992-6282
Mackenzie H - Historien princ du Ministère	992-4349
Donaghy Greg - Accès/Chercheurs universitaires	992-6288
Kelly E A - Documents	996-5293
Halloran Mary - Recherche	995-3641

DIRECTION DES SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE (BMS)

PEARSON B 1

Heures d'ouverture: 10:00 - 17:00
Télécopieur: 944-0222
Renseignements et recherche: 992-6150

BURDON Camrose - Directrice int	996-8691
Sec de la direction - Amireault Lise	992-8733
Service aux usagers	
Bull Marjorie - Chef	996-1249
Milne David - Service de référence	996-5399
Bélanger Patrick - Référence, Banque de données sur Communiqués et Discours	996-5398
Tremblay Réjean - Chef, Prêts	992-7687
Bisson Natalie - Prêts	992-7687
Bibliothèque juridique (BMSL)	992-4383
Acquisitions et comptes	
Berniquez Joanne - Chef, Administration	992-7536
Wagorn P - Comptes	944-0974
Roberts Debbie - Achats de livres	992-1336
Poirier Danielle - Achats d'abonnements	996-0754
Systèmes et recherche en direct	
Flood John - Chef	992-6941
Kurys Jane - Recherche en direct	996-3834
Swarts Marie - Données sur le commerce international	995-3711
Documents et publications en série	
Valentine Jo-Anne - Chef	996-4042
Hauck Joanne - Documents	996-5702
Kay Al - Documents	996-0752
Brazeau Theresa - Circulation de périodiques	996-4329
Draper Peter - Distribution des documents des Nations Unies	996-3837
Service de catalogage	
Lepage Roger - Chef	992-5788
Quirt Sandra - Surveillante, catalogage de documents	944-0862
Baldock Diane - Catalogage de documents	944-0857
MacDonald Mary - Catalogage de documents et systèmes	944-0858
Mavin Greg - Surveillant, Catalogage de livres pour missions	944-0859
Andison-Stewart Janet - Catalogage de livres et systèmes	944-0861

SERVICE DES RELATIONS AVEC LES MÉDIAS (BMM)

PEARSON A 2

Réception	995-1874
Télécopieur	995-1405
GAGNON Yves - Directeur	992-0956(S)
Sec de la direction - Vigeant Suzanne	992-6493
Lecoq Richard - Dir adj (Commerce extérieur)	995-1877
Porte-parole	
Boulet Denis (Europe, défense, ONU, environnement)	992-6487
Marshall David (Commerce extérieur)	995-6829
Moore Rodney (Moyen-Orient, Afrique, Commonwealth, questions ministérielles)	992-6489
(Antilles, Amérique latine, Affaires consulaire, immigration)	995-1875

États-Unis

(Asie/Pacifique, Océanie, États-Unis)	992-6488
Personnel administratif	
Barter Greg (Suivi des médias écrits)	992-6490
Quinn Jacques (Suivi des médias électroniques) .	992-4018
(Services adm et techniques)	995-2850

DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS CULTURELLES INTERNATIONALES (BKD)

PEARSON C 2

DUDOIT Alain - Directeur général	996-0232
Kohlman D M	996-1345
Télécopieur	992-5965

DIRECTION DE LA CULTURE ET DU SPORT (BKA)

PEARSON C 2

GRANGER Pierre - Directeur int	992-9948
Sec de la direction - Baillargeon Colette	992-1557
Télécopieur	992-5965
Advokaat Anthony - Directeur adjoint (Musique/Danse)	996-2156
Pépin Yves - Chef (Arts visuels)	992-5359
Picard Jean-Paul - Chef (Théâtre)	995-0668
Leclerc Jocelyn - Chef (Littérature et édition)	992-5726
Bradbury Nathalie - Chef int (Industries culturelles, film et vidéo)	996-3197

DIRECTION DES RELATIONS INTERNATIONALES EN MATIÈRE D'ÉDUCATION (BKR)

PEARSON C 2

LONG Brian - Directeur int	996-4551
Sec de la direction	992-6284
Télécopieur	992-5965
Labrie Jean - Directeur adj	995-3637
Belisle Lorraine - Collaboration à la recherche (Politique)	992-9919
Martin Richard - Agent de programmes d'études canadiennes: Les Amériques, Asie-Pacifique, CIEC, Shastri, Fulbright, CCSEP	992-6668
Winch Susan - Bourses du gouvernement du Canada; Études canadiennes: Europe, Afrique, Moyen-Orient, liaison avec le Collège Pearson	992-9557
D'Avignon Nicole - Éducation internationale	992-6287
Thurston Donna M - Études canadiennes dons de livres; info sur l'éducation au Canada; Bourses du Commonwealth	996-1014
Section échanges jeunesse et personnalités (BKRE) La Rochelle Jacques - Chef	996-4527
Godin Janine - Programme d'échanges internationaux	992-6142
Caza Genevieve - Programme d'échanges Suisse	992-6289

SECTEUR DES ÉTATS-UNIS (UGB)

PEARSON A 8

SOUS-MINISTRE ADJOINT PRINCIPAL ET COORDONNATEUR DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE

LEGAULT Leonard H	944-6183(S)
Radoman Ilona	944-7877
Bureau de l'administration régionale (UAM)	A 6
Gooch W G - Conseiller	944-6902
Budai Evelyn	944-4821
Jolicoeur J	944-9070
Lepage George - Conseiller adjoint	944-6868
Rohringer Donna	944-9123
Hack Roger	944-9121

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UED)

PEARSON C 3

MACDONALD T A - Directeur général	944-2002
Meister Elsbeth	944-2007
Télécopieur	996-7411

DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE L'ACCÈS AUX MARCHÉS DES ÉTATS-UNIS (UEA)

PEARSON C 3

McALISTER Andrew - Directeur	944-2055
Sec de la direction - Ryan Mary	944-2056
Télécopieur	944-4840
McLeod Ian - Directeur adj	944-5039
Buciak Raymond - Accès aux marchés	944-5070
Knorr Kathy - Marquage, étiquetage	944-1015
Rosenfeld Irving - Douanes, accès aux marchés	944-5047
Snyder Gerry - Classement tarifaire	944-5078

DIRECTION DE LA GESTION DU LIBRE-ÉCHANGE (UGM)

PEARSON C3

SMITH Patricia M - Directeur	944-2014
Sec de la direction - McKay Lesley	944-2028
Télécopieur	944-0066
Whiteside Dale - Directeur adj	944-4778
Easterman Muriel	944-4967
Jarque Henri	944-4955
Martin Keith	944-2000
Sunderland Sean	944-9178
Tink Barbara	944-4797

DIRECTION DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET ÉCONOMIQUE - ÉTATS-UNIS (UEE)

PEARSON C 3

CÔTÉ Bertin - Directeur	944-2034(S)
Sec de la direction - Pasiecznik Lucy	944-2046
Télécopieur	944-0058

Agriculture/Automobiles/Marchés publics/ Normes techniques	
Plunkett David - Directeur adjoint	944-4777
Friesen Marilyn	944-2058
Horton Deanna	944-2059
Irvine John	944-4776
Schermann Goldie	944-2069
Boissons alcooliques/Pêches/Antitrust/Fiscalité/ Services/Investissement/Propriété intellectuelle	
Directeur adjoint	944-6581
Charron Martin	944-2107
Rancourt Michel	944-5806

**DIRECTION DES RELATIONS COMMERCIALES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (UET)**

PEARSON C 3

HANKEY B - Directeur	944-9171
Sec de la direction - Cheslock K	944-9172
Télécopieur	996-7411
Cairns R - Directeur adj (Droits compensateurs) ..	944-9169
Wallace J-L	944-9124
Robertson M - Directeur adjoint (Anti dumping et relations commerciales)	944-9180
Ross J	944-3215
Bowser M	944-3212

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROMOTION
DU COMMERCE, DU TOURISME ET DE
L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS
(UTD)**

PEARSON A 6

STEWART A J - Directeur général	944-5725
McNeill Reggie	944-5726

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES
ÉTATS-UNIS (UTI)**

PEARSON A 6

HARTMAN Cynthia - Directrice	944-5912
Sec de la direction - Pierce Suzanne	944-5849
Télécopieur	944-9119
Oak Brian - Directeur adj (Commerce)	944-9471
Brennan Catherine	944-5914
Egyed Peter	944-9483
McBride Alan	944-5149
McNally Robert	944-7486
Peacock Neil	944-9476
Shaw David	944-9474
Willows George	944-6576
Gaëtan Louis - Directeur adjoint (Investissement et transfert de technologie)	944-7348
Beauchesne Régis	944-6577

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE
ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

PEARSON A 6

DESBIENS Paul - Directeur	944-9477
Sec de la direction - Théberge Nancy	944-7343
Télécopieur	944-9119
Bilodeau Rodrigue - Dir adj (Commerce)	944-9480
Conrad Doreen	944-9440
Kilbride Doreen	944-6566
Marsan Donald	944-9478
Nepinak Michael	944-6134
Petit Jean-Pierre	944-9482
Rolland Pierre-André	944-9475
Samson Michel	944-9479
St-Denis Natalie	944-9441
Webb Robert	944-9481
Kern John - Directeur adj (Tourisme)	944-8823
Tassé Gilles	944-6903

**DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URD)**

PEARSON A 6

MCLEAN Ian - Directeur général	944-6900(S)
Secrétaire	944-6871
Télécopieur	995-2603

**DIRECTION DES RELATIONS GÉNÉRALES ET
DES PROGRAMMES - ÉTATS-UNIS (URR)**

PEARSON A 6

JUNKE James A - Directeur	944-7990
Sec de la direction - Grover Belinda	944-7960
Télécopieur	944-8314
Legault Anette - Finance	944-7824
Affaires publiques (URRP)	
Directeur adj	944-6743
Bessette Louise (Visites)	944-7842
(Relations académiques/culturelles)	944-7987
Relations générales (URRG)	
van Brakel Peter - Directeur adj	944-6917
Brown Allen (Relations avec le Congrès)	944-9484
Riopel Jean (Défense/Sécurité)	944-6905
Levy Bruce (Pêche, frontières maritime)	944-6870
McGregor Catherine (Affaires sociales)	944-0873
Tough Linda	944-6869

**DIRECTION DES RELATIONS TRANSFRONTIÈRES
AVEC LES ÉTATS-UNIS (URE)**

PEARSON A 6

MOSHER Karen - Directeur	944-6909
Sec de la direction - Whiteside S	944-6918
Télécopieur	944-9119
Énergie et communications	
Watson B - Directeur adjoint	944-6907
Bennett P	944-6915

Europe

Environnement et CMI	
McLellan D - Directeur adj	944-6911
Schwartz M	944-6912
Transports	
Mayne A	944-6919

McCardle Jean - Agent de projet (Russie, agriculture)	944-0908
Brons Janet - Gestionnaire de programme (ICSN, CIST)	944-0906
Arendas Lajos - Agent de projet (Régional, Kazakhstan)	944-0882
Bernyck Walter - Agent de projet (autres républiques de l'ancienne Union soviétique)	944-0907

SECTEUR DE L'EUROPE (RGB)

SOUS-MINISTRE ADJOINT PEARSON A 8

WRIGHT David	992-6149(S)
Cellulaire	762-6595
Hewitson Sharon	992-9425
Bureau de l'administration régionale (RAM)	
Desloges Michel - Conseiller	995-8295
Legendre Denis - Conseiller adjoint	995-5269
Leroux Maryse - Conseiller adjoint	943-0610
Shepard Legault Melissa	996-0103
Réception	995-6736

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ASSISTANCE A L'EUROPE CENTRALE ET A L'EUROPE DE L'EST (RZD)

PEARSON A 7

STILES Nancy - Directeur général	992-2099
Secrétaire exécutive - Loten Nancy	992-1514
Télécopieur	943-0333
Conseiller en gestion financière et service des marchés (RZDA)	
McDermaid Rex - Conseiller en gestion financière	943-2426
Cantin Verena - Agent de contrôle budgétaire	944-0630
Chartrand Suzanne - Agent des marchés	943-2823
Fanning Linda - Commis comptable	943-2163
Robinson Noreen - Commis comptable	944-0881
Smith Gloria - Commis d'administration	992-4991
Prevost Corinne - Commis d'administration	943-2799

DIRECTION DE L'ANCIENNE UNION SOVIÉTIQUE (RZF)

PEARSON A 7

O'SHEA Kevin - Directeur	943-0497
Sec de la direction - Boudreau Jocelyne	944-0957
Chartrand Paulette	943-2420
Télécopieur	995-8756
Olexiuk Eileen - Gestionnaire de programme (DRH, bourses pour la démocratie, relations entre les entreprises)	944-0672
McKechnie Leeann - Conseillère (dév démocratique)	992-2101
Steen Bruce - Agent de projet (énergie, ress nat)	943-2424
MacKenzie Julie - Agent de projet (DRH)	992-7895
Vadeboncoeur Monika - Agent de projet (Ukraine)	943-0498
Jamieson Jane - Agent de projet (Ukraine, Initiative de rapprochement)	943-0500

DIRECTION DE L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EUROPE DE L'EST (RZC)

PEARSON A 4

VON FINCKENSTEIN Otfried - Directeur	992-2102
Sec de la direction - Brunette Chantal	992-2100
Télécopieur	943-2421
Bastien Jean-Jacques - Analyste de programme (Roumanie)	992-7843
Cesaratto Sylvia - Agent de projet régional	944-0733
Csaba Kati - Agent de projet (Hongrie)	944-0905
Scazighino Jan - Agent de projet (Aide humanitaire)	992-3287
Campbell Christine - Agent de projet (États baltes)	943-2425
Curran Barbara - Agent de projet adjoint	944-1004
Robineault Sophia - Agent de projet (République tchèque et Slovaque)	944-0675
Mostovac Mark - Agent de projet (Pologne)	944-0480
England Ken	944-0879

DIRECTION DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DU MULTILATÉRAL (RZP)

PEARSON B 4

RUSH Graham - Directeur	992-2098
Sec de la direction - Henderson Gail	944-1011
Télécopieur	944-1009
Laliberté Denys - Analyste principal (organismes centraux)	944-0674
Pinnington Philip - Analyste (organisations multilatérales)	944-0673
Crawford Gregg - Coordonnateur des programmes et de l'administration	944-0878
Lepage Lionel - Conseiller en gestion	943-2422
Hultoy Sandra	992-7820

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBD)

PEARSON A 7

BELL M D - Directeur général	992-5303(S)
Mallon E	995-8750
Télécopieur	995-1277

DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET DE L'EST (RBT)

PEARSON A 7

MACDONALD Melvyn - Directeur	996-6835
Sec de la direction - Sanford Jackie	996-2858
Télécopieur	995-8783

Europe

Léger Louise L - Directeur adj (CEI)	996-6429
Simon Josiane (Russie de l'extrême oriental, Républiques d'Asie central, Trans Caucase) ..	992-8590
Possamai Belkis (Ukraine, Belorussie, États baltes)	996-6652
Giokas Greg - Secrétaire exécutif - Groupe de travail sur le commerce Canada - Russie	996-7701
Vujnovich Michael - Directeur adj (Pologne, Slovénie Croatie, Bosnie-Herzégovine, Macédoine (ancienne Yougoslavie), Hongrie) .	996-7107
Neidy Sandra (République Tchèque, Roumanie, Slovakia, Bulgarie, Albanie)	992-1449
Naisby Brett - Agent de projet/Programme Renaissance Europe de l'Est	992-8743
Kirby Gillian - Agent de projet/Programme Renaissance Europe de l'Est	996-0101

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE
CENTRALE ET DE L'EST (RBR)**

PEARSON A 7

FRIEDLAENDER L I - Directeur	992-7991
Sec de la direction - Karam S	996-6324
Télécopieur	995-1277
Di Gangi J - Dir adj (Europe de l'Est, CÉI)	996-2633
Waschuk R (Russie)	995-8280
Jansen R (Biélarus, Estonie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Ukraine)	995-3555
Sharma V (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Kazakhstan, Kirghizistan, Tadjikistan, Turkménistan, Ouzbékistan)	996-7800
Coupland Peggy	996-5720
Gould J - Directeur adj (Europe centrale, Balkans)	992-6225
Green G (Bosnie-Herzégovine, Croatie, Slovénie, Yougoslavie)	992-0606
Beddoe M (Pologne, République fédérative tchèque et slovaque)	996-7940
Cousineau P (Albanie, Bulgarie, Hongrie, Roumanie)	992-6902
Gow Gail	992-0637

**DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'EUROPE DE L'OUEST (RWD)**

PEARSON A 7

McCALLION K E - Directeur général	992-8333(S)
Burns Barbara	995-8170

**DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(RWM)**

PEARSON A 7

KLASSEN John - Directeur	995-6115
Sec de la direction - Brunet L	995-8297
Télécopieur	944-0034
Section économique et commerciale	
Venner Gordon - Directeur adjoint	996-8784
Wilkin Brian	943-0011
Reissner Les	992-8763

Section politique	
Duinker David - Directeur adjoint	996-2056
Dunsmore-Porter Linda	996-2727
McKinley Ian	996-8771

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE,
DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE
(RWT)**

PEARSON A 7

DÉRY Robert - Directeur	995-9402
Sec de la direction - Coulombe Johanne	995-9401
Télécopieur	995-6319
Doyon Simon - Dir adj (Pays du Sommet)	995-9403
Hamel Jean-Pierre (France)	996-2363
Phillips George (Allemagne)	996-3774
Landry André (Allemagne)	943-0611
Budny Borys (Royaume-Uni, Irlande)	995-6565
Lee Robert (Italie, Malte, Autriche)	995-9766
Collette Robert - Directeur adj (Pays autre que du sommet)	995-6439
Boies Céline (Science et technologie, Belgique, Luxembourg, Suisse)	996-7544
Adcock Emily (Science et technologie)	943-0612
Sanderson George (Danemark, Finlande, Norvège, Suède, Groenland, Islande)	995-4730
Rathwell Wes (Turquie, Chypre, Grèce, tourisme)	996-5263
Santerre Luc (Pays-Bas, Espagne, Portugal) ..	995-6440
Foires et missions commerciales (RWTF)	
Directeur adj	996-5555
Bird M-A	996-5554
Cameron L	996-3607
Guillot H	995-8296
Jack Terry	992-7001
McCallum G	996-1530
Reardon Lorraine	996-2147
Thompson G L	992-7001

**DIRECTION DES RELATIONS AVEC L'EUROPE
DE L'OUEST (RWR)**

PEARSON A 7

DUVAL Michel - Directeur	992-0871
Sec de la direction - Blais Sylvie	995-8269
Télécopieur	995-5772
Robert Carole - Dir adj (Europe de l'ouest et du sud, Royaume-Uni)	996-4484
Pouliot Chantal	995-4647
Bourassa Jean (France, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas)	995-5172
Laker Marina (Italie, Espagne, Portugal, St-Siège, Conseil de l'Europe)	996-6399
Angell David (Royaume-Uni, Irlande)	995-6435
Boehm Peter - Dir adj (Europe centrale, du nord et du sud-est, Allemagne)	992-5119
Chappell Richard (Suède, Norvège, Danemark, Finlande, Islande, Conseil de l'Arctique, liaison consulaire et immigration)	996-1892
Stansfield Randy (Allemagne, Autriche, Suisse, Liechtenstein, Affaires publiques)	996-4547
Proudfoot Scott (Turquie, Grèce, Chypre, Malte) .	996-8782

Expansion du commerce

**SECTEUR DE L'EXPANSION DU
COMMERCÉ (TFB)**

PEARSON C 5

**SOUS-MINISTRE ADJOINT ET DÉLÉGUÉ
COMMERCIAL EN CHEF**

SCHUMACHER Brian 995-6871(S)
 Everett Margaret 995-6877
 Bureau de l'administration régionale (TAM) C 5
 Doherty Gary 996-1880
 Télécopieur 943-8819

**DIRECTION GÉNÉRALE DU
MARKETING INTERNATIONAL (TAD)**

PEARSON C 5

TRELEAVEN John H - Directeur général 996-1745
 Beauchamp Mme Molly Jo 996-1799
 Télécopieur 996-9265
 Bradford Jim - Conseiller politique principal 992-0746

**DIRECTION DE L'AGRO-ALIMENTAIRE, DES PÊCHERIES
ET DES RESSOURCES (TAA)**

PEARSON C 5

MCDOWALL Stuart B - Directeur 996-3537
 Sec de la direction 995-1712
 Télécopieur 943-1103
 Agro-alimentaire
 Lapointe Christian - Directeur adjoint 995-1773
 Clendenning David 995-1774
 Egan Maurice 996-3644
 Elkady Sam 995-1775
 Rose Ronald 996-3671
 Pêcheries
 Molson W P - Directeur adjoint 996-3535
 Foubert Martin L 995-1713
 Tyrrell K J 996-3558
 Ressources
 Charland Claude - Directeur adjoint 996-3597
 Baisi Neil 996-3409
 Hall John Wayne 996-4209

DIRECTION DES INDUSTRIES SECONDAIRES (TAC)

PEARSON C 5

SANDOR Robert G - Directeur 996-0550(S)
 Sec de la direction - Marengère Josée 996-0670
 Télécopieur 943-8820
 Saleses Guy - Directeur adj (Produits
 industriels) 995-7683
 Boucley Pierre 996-2298
 Dierckx John 992-7882
 Morrow Durban 996-1431
 Oxtoby Fred - Directeur adj (Produits de
 consommation) 992-7722

Ford Lewis V 996-1435
 Sarda Liliana 996-7186
 Sauvé T 995-7677

**DIRECTION DES PROGRAMMES DE DÉFENSE
ET DE L'AÉROSPATIALE (TAG)**

PEARSON C 5

SOTVEDT J S A - Directeur 996-3437(S)
 Sec de la direction - MacLean Kay 996-1814
 Télécopieur 996-9265
 Pearce J - Directeur adj 996-8050
 Potts F 996-4153
 Staples W 996-4875
 McElrea R 996-0666
 Murray K B 996-8086
 Murata K K 996-1758
 Fera P - Directeur adj 996-1762
 Conway C 996-8040
 Durnford J 996-1816
 Mahar B 996-8016
 Reid J M 996-3518
 Laneville M R 996-1835

DIRECTION DES TECHNOLOGIES DE POINTE (TAE)

PEARSON C 5

FONTAINE Claude - Directeur 996-1891
 Sec de la direction - Roy Lucie 996-1893
 Télécopieur 944-0050
 Cox B - Directeur adj 996-1918
 Gleddie G 996-2662
 McGregor D 995-7698
 McLennan Elizabeth 996-2635
 Munro K 995-7572
 Sabourin S 996-1907
 Speers R 996-1908
 Yokoyama K 996-1425

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES PROGRAMMES ET DES SERVICES
COMMERCIAUX (TPD)**

PEARSON C 5

FERLAND Roger - Directeur général 992-8785
 Looker Sharron 992-8786
 Télécopieur 995-5773
 Campbell Archie - Conseiller princ en renseignements
 sur les marchés internationaux 996-8710

**DIRECTION DES OPÉRATIONS D'EXPANSION
DU COMMERCÉ (TPO)**

PEARSON C 5

SPENCER Mike - Directeur 996-1430
 Secrétaire 996-1831
 McGrath Monique - Coordinateur admin 996-8708
 Télécopieur 996-8688

Giacomin Barbara - Directeur adjoint	996-8544
Hexter Beverly	996-2274
Knowles David	996-8546
Lemay Michel	996-8709
Laframboise Gisèle	996-8099
Kerr Jim	995-7558
Kelly Brad	995-3576
Connors Paul	996-7290
Bernard Maria	992-8050
Gorn Ed - Conseiller principal	996-2584

CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Bureau d'Edmonton (Alberta)

Roberts Bill - Délégué commercial princ	(403)495-4415
Canada Place, Suite 540	
9700 avenue Jasper T5J 4C3	
Télécopieur	(403)495-4507
Télex	037-2762

(Responsable pour les Territoires du Nord-Ouest)

Bureau de Calgary (Alberta)

Hubbard Paul - Délégué commercial	(403)292-6409
11e étage	
510 - 5e rue sud-ouest	
T2P 3S2	
Télécopieur	(403)292-4578

Saskatoon

Dix David - Délégué commercial princ	(306)975-4343
Suite 401, 119-4e avenue sud	
S7K 5X2	
Télécopieur	(306)975-5334

Charlottetown

Dickson Fraser - Délégué commercial princ	(902)566-7443
Confederation Court Mall	
134 rue Kent, Suite 400	
C.P. 1115 C1A 7M8	
Télécopieur	(902)566-7450
Télex	014-44129

Halifax

Russell Bob - Délégué commercial princ int	(902)426-6125
Central Guarantee Trust Building	
1801 rue Hollis	
C.P. 940, Succursale "M" B3J 2V9	
Télécopieur	(902)426-2624
Télex	019-22525

Moncton

Gélinas Guy-André -	
Délégué commercial principal	(506)851-6440
Place Assumption, 770 rue Main	
C.P. 1210 E1C 8P9	
Télécopieur	(506)851-6429
Télex	014-2200

Montréal

Sarafian Haig - Délégué commercial princ	(514)283-6796
Tour de la Bourse	
800 Place Victoria - 38e étage	
C.P. 247 H4Z 1E8	
Télécopieur	(514)283-8794
Télex	055-60768

St. John's

Weber Graham - Délégué commercial princ	(709)772-5511
215 rue Water, Suite 504	
Atlantic Place, C.P. 8950 A1B 3R9	
Télécopieur	(709)772-2373

Toronto

Baker Dennis - Délégué commercial princ	(416)973-5049
4e étage, Dominion Public Building	
1 rue Front Ouest M5J 1A4	
Télécopieur	(416)973-8161
Télex	065-24378

Vancouver

Lau Paul - Délégué commercial princ	(604)666-1438
Scotia Tower 900 - 650 rue Georgia ouest,	
C.P. 11610 V6B 5H8	
Télécopieur	(604)666-8330

(Responsable pour le Yukon)

Winnipeg

Rockburne Carl A - Délégué com princ	(204)983-4099
8e étage, 330 avenue Portage	
Newport Centre R3C 2V2	
Télécopieur	(204)983-2187
Télex	07-57624

DIRECTION DES PROGRAMMES D'EXPORTATION ET D'INVESTISSEMENT (TPE)

PEARSON C 5

GUY H W - Directeur	944-0017
Sec de la direction - Blackburn-Simard F	944-0018
Télécopieur	995-5773
Hartling Gayle	996-7164
Programmes d'exportation	
MacLeod Don - Directeur adj (PDME)	996-1408
Clarke Larry	992-7954
Crowley Brendan - PDME	996-7156
Trépanier Lise - Foires et missions	996-5562
Investissement et technologies	
Gardiner Susan - Directeur adjoint	996-2939
Ranger Pierre - Investissement	996-1328\
Pongratz Ingrid	992-7883
Finances	
Contrôleur de la direction	943-0912
Grocholski-Stewart B	996-1419
Grant Emelina	996-8711
White Cathy	996-8715
Simra Marilyn	996-1971
Doherty Deirdra	996-8549
Services de vérification	
Giddings Burns - Vérificateur	996-1427
Sweet Roger - Vérificateur	992-5961

DIRECTION DES SERVICES FINANCIERS ET DES SERVICES AUX ENTREPRISES (TPF)

PEARSON C 5

MORIN M L - Directeur	996-6210
Sec de la direction - Jetté Brigitte	996-6213
Télécopieur	943-1100
Whetham Anne - Directeur adj	996-0648
Beare Roger	996-1061
Rivest François	992-8448
Shaw-Wood Robert - Directeur adj	996-6188
Albert Velma	995-7251
McNaughton Ian	996-0684
Préfontaine Benoit	996-0705
Reshitnyk Michael	996-1862
Rose Greg	996-1793

Gestion ministérielle

**DIRECTION DES SYSTÈMES D'INFORMATION
SUR LE COMMERCE (TPP)**

PEARSON C 5

McQUINN M Waine - Directeur	996-3024
Sec de la direction - LeMay Hélène	996-7182
Télécopieur	992-3004
Exportations WIN	
Fraser Art - Directeur adjoint	996-7183
Système des données WIN	
Clément Denise	996-5701
Pastzor Debbie	992-3005
Déploiement et formation	
Johnson Sheila	996-7181
Sabourin Pierre	996-3028
Planification et suivi des programmes relatifs à l'exportation, au tourisme et à l'investissement	
Banerjee Ranjan	996-1872
Barnes-Szabadkay Laura	996-2754
Projet TAMS	
Barber William	996-1930
Pun Mina	992-1368
Personnel sous contrat	
Byers John	996-7180
Gibson Rob	944-0474
Hotte Sandra	996-2015
Stratton Adrienne	996-5348
White John	996-5348
Wong Eric	996-9327

**SECTEUR DE LA GESTION
MINISTÉRIELLE (MCB)**

PEARSON D 2

SOUS-MINISTRE ADJOINT

LAMBERT Garrett	944-0472(S)
Cellulaire	724-1414
Secrétaire	944-9970
Télécopieur	943-1104
Conway Michael S - Chef de cabinet	944-2999
Cellulaire	720-7965
Bureau de l'administration du secteur (MAM)	
Gobeil Jean - Conseiller	944-9115

**SECRETARIAT DE LA PLANIFICATION ET DE
LA GESTION DES RESSOURCES (MCBA)**

PEARSON D 2

STEPHENS Hugh L - Conseiller princ et Secrétaire du Conseil de gestion des programmes	944-9097
Simard Monique	944-9098
Télécopieur	944-9021
Graham Greg - Conseiller principal adjoint	944-5443
Bazinet Andrée	944-1102
Collier Don	944-5460
Guertin Jean	944-5677

Guèvremont Isabelle	944-7229
Khokhar Jamal	944-9078
McAllister Gordon	944-1105
Passey Brian	944-8062
Ravnignat Pierre	944-1106
Stinson Michael - Conseiller principal adj	944-5715
Dark Cary	944-9093
Demers Ruth	944-9022
Gauthier Jean	944-1101
Rakmil Victor	944-9099
van der Veer Harry	944-8322

BUREAU DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL (MIX)

PLACE VANIER A 18

WHITE B M - Inspecteur général int	952-8654
LaRose Nicole	952-8652
Inspecteur général adjoint	952-8650
Bédard J L - Adj admin	952-8656

**DIRECTION DE LA VÉRIFICATION ET DE
L'ÉVALUATION (MIV)**

PLACE VANIER A 18

WHITLA Al - Directeur	952-8653
Piscopo Lynda	957-1174
Télécopieur	952-8129
Proulx S - Traitement de texte	952-8657
Bot Mario	952-8658
Douglas Robin	952-8661
Macdonald Doug	952-8646
Mandeville Roger	952-8647
Marquis Jacques	957-1172
Mellor Barry	952-8662
Mondoux Claude	952-8660
Scott Brian	957-1173
Sustersich Laurie	941-6032
Vachon Jean-Luc	941-6034
Pojets spéciaux (MIVP) C 4	996-4354

DIRECTION GÉNÉRALE DES BIENS (MRD)

PLACE VANIER A 16

DAWSON Ian - Directeur général	952-8732(S)
Bender Agnes - Assistante	952-8731
Foley Judy	952-8730
Télécopieur	952-8729
Conseillers juridiques (JDSC)	
Zed Sandra	952-8725
Newman Greg	952-8726

**DIRECTION DE L'ACHAT DU MATÉRIEL
ET DU TRANSPORT (MRM)**

PLACE VANIER A 17

PEARSON Ken - Directeur	954-4663
Sec de la direction - Backs Pamela	954-4664
Télécopieur	952-8917

Règlements des factures/Services de soutien des achats(MRMC)		Stevens H - Europe centrale et de l'Est	952-8692
Sicard Y - Chef de section	954-4660	Ward A - Afrique de l'Est et Moyen-Orient	952-4598
Clark Paula - Administration des systèmes	954-4661	Télocopieur	952-4596
Weese Richard	957-4287		
Règlements des factures/Service de soutien des achats		DIRECTION DE L'ACQUISITION DES BIENS ET DE L'AMÉNAGEMENT (MRP)	
Burns Lynn (A-D)	957-4061		PLACE VANIER A 16
Leblanc Brenda (E-H)	957-4058	Directeur	952-8731
Reilly Rose (I-L)	957-4049	Service d'achat de location et d'aliénation (MRPA)	PLACE VANIER A 15
Robitaille Gail (M-P)	957-4065	Myles G - Administrateur int	957-4095
Cox Edna (Q-T)	954-4527	Boyd D M	957-4099
Janvier Nona (U-Z)	957-4050	Campbell B	957-4267
Section des services d'approvisionnements (MRMP)		Freeman G	957-4096
Martin A - Chef de section	957-4068	Hennessy W	957-4100
Morgan-Egan Isabelle - Administration centrale	954-4657	Jameson M	957-4103
Harrison Ken	957-4052	MacKay B	957-4101
MacIntyre Charles	957-4054	MacKey J	957-4102
Kealey Dennis - Automobiles	954-4659	Mongeon N	957-4097
Farley Gerry	954-4658	Murray C	957-4273
Larocque Charlotte - Amériques	957-4048	O'Connor G	957-4098
Waterman Bill	954-4605	Russell B	957-4269
Riou-Lavigne Lucienne - Europe	957-4046	St-Pierre S	957-4268
Binette Bob	957-4055	Télocopieur	957-0530
Shorkey Elizabeth - Afrique/Moyen Orient	957-4045	Architecture et construction (MRPC)	PLACE VANIER A 15
Clement Suzanne	957-4047	Marko V - Chef de section int	957-4286
Reilly Rose	957-4053	Greenfield R - Administrateur	957-4276
MacMillan George - Asie/Pacifique	954-4671	Dal-Cin L - Dessinatrice	957-4278
Larivière Dan	957-4057	Dye C - Chef dessinateur	957-4279
Transport et douanes (MRMS)		Hampton D (Mécanique)	957-4283
Savard C - Chef de section	957-4066	Harcoff F (Électricité)	957-4275
Fauvelle G - Afrique et douanes	957-4067	Jackson E - Dessinatrice	957-4281
Potvin R - Amériques	957-4064	Kaminski J - Dessinatrice	957-4277
Vaillant C - Asie, Moyen-Orient	957-4059	Morin P - Chargé de projet	957-4291
Russo A - Europe	957-4060	Petraki E - Chargé de projet	957-4290
Programme de décoration intérieure (MRMD)	A 15	Soucy M - Chargé de projet	957-4289
Hall A D - Chef de section	957-4112	Sumner N - Technicien	957-4294
Décorateurs-Ensembliers		Service d'estimation et planification des coûts et cédules (MRP/CPSS)	
Blair J E	957-4112	Hughes M - Chef estimateur des coûts	957-4294
Wilkinson J	957-4117	Babber A - Estimateur des coûts	957-4295
Stuikie B	957-4115	Lamarche Pierre	957-4298
McLaren R	957-4084	Pyl Corrie	957-4297
Sloan E	957-4116		
Wood W	957-4085	DIRECTION DE LA GESTION DU PROGRAMME DES BIENS (MRS)	
Lawson J	957-4123		PLACE VANIER A 16
McCleave P	957-4086	TOWNSON Frank - Directeur	952-8727
Personnel administratif		Trethowan L - Assistante	952-8728
St-Louis L	957-4088	Cliffe-Phillips G - Conseiller à MRS	952-8733
Tkalec L	957-4113	Planification immobilière, systèmes de recherche et d'information (MRSK)	
Cregan J	957-4114	Boyd Kevin - Gérant	952-4590
Télocopieur	957-4089	Télocopieur	952-4589
Programme des beaux-arts (MRMZ)	A 17	Brunet Sylvie	952-8717
Mack B C - Curateur/Chef de section	954-4435	Lidstone P	952-8718
Bobb L	954-4424	Quimet Chantal	952-8696
Sharpe D	954-4432	Sarault Phyllis	952-8694
Fournier M	957-4051		
Palko M	954-4425		
Deachman C	954-4432		
Vault	954-4606		
Entretien et opérations (MRMM)	A 16		
Durning W - Administrateur	952-4594		
Braia J - Amérique Latine et Antilles	952-8690		
Fels H - États-Unis et Mexique	952-4599		
MacDonald D - Asie et Pacifique	952-8688		
Mynott R - Asie	952-8689		
Reynolds J - Afrique de l'Ouest et du Nord	952-8693		

Gestion ministérielle

Politique et manuels (MRSM)	
Skok George - Conseiller de la politique	952-8736
Carpenter Marilyn	957-4272
Dodds D	954-4666
Stephens D	957-4273
Portefeuille de la gestion des biens immobiliers (MRSR)	
Télécopieur	952-4589
Berthel Micheline	952-4584
Gualtieri Joanna	952-4586
Guenette John	952-4588
Hussy Andras	952-4591
Lecompte Jacques	952-4585
McCarthy Tim	952-8735
Gestion financière (MRSZ)	
Black David - Chef	952-8722
Howe Vivian	952-8724
Nevins Patricia	952-8723

**DIRECTION GÉNÉRALE
DES FINANCES ET DES SERVICES
ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFD)**

PEARSON D 1

McCARTHY K - Directeur général	992-6109
McKelvie N	995-5622
Flynn N - Projets spéciaux	996-8304
Groupe de la politique et de l'administration des marchés (MFDC)	
Pearce R	992-6286
Services administratifs (MFDA)	
Kern Marsha - Directrice adjointe	992-8115
Scott Luc - Superviseur	992-4281
Dean Lindsay	992-7017
Narcisse Ghislaine	992-1251
Pilon Gisèle	992-1251
Classement	
Touchette Sylvie	992-7017
Courrier	
Viau Robert	943-2796

**DIRECTION DE LA COMPTABILITÉ ET DES
SERVICES FINANCIERS (MFF)**

PEARSON D 1

CHAMPAGNE Roger - Directeur	996-3501
Télécopieur	
Gillette Allan	992-3841
Ouellet Bernard	992-8158
Sprague Lynda	992-0127
Services de trésorerie (MFFT)	
McGregor Gordon - Directeur adjoint	996-8457
Bureau du Caissier	
Hotte Johanne - Superviseur	943-2792
Bélecque Diane	943-2789
Bertrand Lisette	943-2791
Côté-Pilon Andrée	943-2788
Desmarais Louise	943-2790
Faubert Guy	992-2447
Comptes à recevoir	
Charron Jacques - Chef de section	996-2446

Boisvenu Roland	996-6092
Lahaie Claire	996-0453
Lanther John	996-1023
Philippe Denis	996-2531
Phillips Jean	996-4949
Smithers Ric	943-2793
Tessier Lisa	992-0446
Avances comptables	
Dupasquier Ruth - Chef de section	996-2675
Delaney Dave	943-1072
Johnston Danielle	944-0976
Leahy Viviane	943-2795
Lepage Michelle	944-0465
Mellor Jody	992-0446
Merali Shelly	943-0864
Morin Line	992-1252
Pratt Wendy	996-4355
Stephens Lise-Anne	943-2794
Thivierge Ghislaine	996-6849
Services de l'analyse et des rapports financiers (MFFR)	
Jordan Ray - Directeur adjoint	996-2940
Cléroux Manon	943-2797
Middleton John R	995-2539
Gauthier Denis	992-5340
Wong Sing	996-2942
Services des systèmes financiers	
Martin Gerry - Chef de section	996-4687
Anstey Sabina	992-2605
Blackett Elsie	992-6132
Dubois Suzanne	996-4686
Gauthier Sylvie	992-2604
Munante Carlos	996-5074
Plunkett Joyce	996-0436
Whaley Dorothy	992-6132
Services des opérations financières à l'étranger (MFFP)	
Berniquez Robert - Directeur adjoint	992-2528
Bertrand Sylvie - Chef de section	
Asselin Jean-Pierre	992-2609
Bose Mauliff	996-1822
Courchaine Gilles	996-2364
Courchaine Gilles	996-1715
Fracassi Beryl	992-0471
Huppe Rock	996-0385
Lamontagne Paul	996-0341
Mathieu Hugo	996-5693
Murphy Judy	992-2607
Meilleur Nathalie	996-4683
Services financiers à l'étranger	
Lamarche Sylvie - Chef de section	996-0433
Ballantyne Charles	992-6171
Lacroix Jocelyne	996-8592
Spiegel Lisa	992-8225
Services des paiements (MFFE)	
Slocombe Richard - Directeur adjoint	992-7422
Comptes de l'administration centrale	
Murphy Wayne - Superviseur	992-8672
Gowling Jeff	996-2236
Graydon Balbina	996-2522
Comptes commerciaux	
St-Denis Bernie - Superviseur	996-4211
Dobbins Debbie	996-4316
Nitschke Christine	996-4526
Waite Chris	992-7690
Voyages et réinstallation	
Bialek Rita - Superviseur	996-2306

Godin Jean - Informations	996-3805
Réclamations	995-4880
Arnold Lindsay	995-4880
Black-Turpin Sue	992-1253
Boudreau Rose	996-0434
Britten David	992-8371
DeCarufel Guy	992-8853
Dobbins Doug	996-0215
Houle Claire	944-0866
Kelly Darlene	992-0568
Marleau Perry	943-0060
Martin Ruth	992-8444
Sauvé Nicole	996-0632

DIRECTION DE LA PLANIFICATION, DE L'ANALYSE ET DES RAPPORTS FINANCIERS (MFR)

PEARSON D 1

CHADLER Ernest - Directeur	992-6473
Sec de la direction - Leduc Rachel	992-9664
Télécopieur	944-0452
Planification financière	
Desrochers Paul - Directeur adjoint	995-9712
Carpenter Gail	992-6229
Cornell J	992-7395
LeBlanc Michel	992-0569
Monteith Laurie	996-0521
Rapports financiers	
Trott Janet - Directeur adjoint	996-8416
Buckingham Robin	992-1103
Lanouette Lena	992-0686
Bou Khalife Norman	992-1102

DIRECTION DE LA POLITIQUE ET DES SYSTÈMES FINANCIERS (MFC)

PEARSON D 1

GORDON D W - Directeur	996-3175
Sec de la direction	996-3506
Télécopieur	995-5933
Dével de la politique et des systèmes financiers	
Goneau R - Chef du projet FINEX	996-3882
Askett B	992-2243
Classen A	996-6145
Gottbank L	996-8849
Landry R	992-9327
Lefebvre T	996-2639
Administration du système	
Beardsley H R - Chef	996-8840
McSheffrey K	996-2850
Skuce C	992-2245
Vertefeuille A	996-1917
Verreault J	992-2241
Systèmes financiers - Informatique (MFCS) PLACE VANIER A 17	
Clarke A	957-2234
Clement D	952-3270
Kennedy K	957-2239
Lafond D	957-8424
Pavia C	957-7470
Poitras Y	957-7434
Télécopieur	957-8447

Formation financière et politique	
Beaudoin M - Directeur adjoint	996-4966
Desroches M	992-9336
Hoyle J	992-9471
Groupe de la politique et de l'administration des marchés (MFDC)	
Pearce Ronald	992-6286

DIRECTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS CENTRAUX (MFM)

PEARSON D 1

THOMSON Paul G - Directeur	992-9675
Sec de la direction - Trempe-Tessier C	992-9717
Télécopieur	944-0759
Gestion des registres d'inventaire (MFMD) (Matériel de bureau, meubles et oeuvres d'art louées)	
Patenaude Mme M - Chef	996-6816
Young G	995-6840
Service des locaux (MFMA)	
Lemme Vincent - Chef	996-7170
Mehta Vijay	992-2338
Ohlman Jeff	996-0578
McArthur Catherine	944-0867
Houlahan Lyle	996-6408
Stationnement	992-2338
Entretien (Travaux publics)	990-9556
Soutien matériel (MFMM)	D 1
Persick B P - Chef	992-9719
Magasin	BG-131
Galipeau G - Surveillant	996-7174
Déménagements à l'interne	996-7174
Matériel de bureau	992-8643
Papeterie/ameublement	996-7174
Réparations	BG-131
Meubles	996-7174

DIRECTION GÉNÉRALE DES SYSTÈMES D'INFORMATION (MSD)

PEARSON D 2

LOTTO V G - Directeur général	943-1125
Desjardins L	943-1126
Dowe Marchand S - Coordonnatrice	943-0008
Hartling R © - Gérant du projet SIGNET (MSDS)	943-1128

DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ET DE L'EXPLOITATION DES SYSTÈMES (MSS)

PEARSON D 2

DUNSEATH P S - Directeur	995-8387
Sec de la direction - Clarke Mme V	995-3324
Télécopieur	944-0686
Réseaux locaux et soutien technique (MSSA)	
Duncan Mme M E (Peg) - Directeur adj	995-5901
Liboiron D	944-0615
McDonald M F	996-3169
McEvoy B	944-0186

Gestion ministérielle

Moreau J M	943-2156
Munroe M	995-1892
Parent M G	944-0448
Pearman H	944-0447
Sodhi R	944-0449
St-Georges M	944-0185
Sullivan C	944-1050
Watt R	995-1879
Wright R	995-1880
Centre de simulation	944-0184/944-0445
Intégration des données (MSSI)	D 3
Plyler W - Chef	996-2613
Stevens Bob ©	995-8388
Section des opérations et du soutien informatiques (MSSO)	A 1
Lefebvre Marc - Directeur adjoint	995-1044
Télécopieur	995-3087
Centre de soutien informatique	
Butler Teresa	944-5941
Lewis Richard	944-0951
Rikkinen Matti	944-5959
Théoret Serge	944-0035
Thibault Marc	944-0949
Tremblay H	944-1013
Administration et opérations SIGNET	
Bakvis Judy	944-1019
Beach Dave	944-0950
Daoust Sergine	944-1019
Dusablon Stéphane	944-0213
Powell Donna	944-1019
Centre de libre-service SIGNET	
Wilson Deborah	944-0953
Achat du matériel et du logiciel informatique	
Bilodeau Louise	943-8803
Mori Ken	943-8801
Gestion et contrôle du matériel informatique	
Smith Clayton	943-8802

**DIRECTION DE LA GESTION DE L'INFORMATION
DOCUMENTAIRE (MIR)**

PEARSON AG

HUTTON M - Directeur	992-6032
Sec de la direction - Plouffe M	996-1779
Télécopieur	943-1090
Finances, Personnel et Administration	
Gallant Jean - Chef	996-8889
Brown Ted	996-8178
Wilson K	992-7532
Systèmes de l'information documentaire (MIRC)	
LaFranchise Dave - Directeur adj	996-8431
Unité d'administration des bases de données	
Hsieh Michael - Chef	996-9272
Mott D - Analyse	996-2532
Gunter-Smith Vaughan	996-9273
Unité de thésaurus et de la classification	
Crouse D - Chef	996-9385
DeMarinis A - Contrôle des autorisations	996-7140
Proulx D - Classification	996-9386
Unité de la formation	
Cohen T	996-2385
Moore D	996-9384
Bureau du projet SCID	
Fontaine N - Chef	996-2533

Honeyman B	996-3247
Poole S	944-0210
Publications administratives (MIRA)	PEARSON D 2
McLeod G S - Chef	992-1798
Télécopieur	944-0022
Goulet J - Analyse et conception des formules	992-5539
Côté A - Gérant des manuels	995-1114
Shaw R - Rédacteur-réviseur (anglais)	996-7984
Racine Nathalie - Rédacteur-réviseur (français)	992-0258
Ryan A - Services de reproduction	996-2841
Lance Shirley - Opératrice en éditique	995-5113
Service de l'information documentaire (MIRS)	
Wielheesen B - Directeur adj	992-7437
Politique de la GROG et liaison avec missions	
Filion B - Coordonateur	995-7668
Service des BICOS	
Johnston J - Gestionnaire int	995-6836
Dossett R - Gestionnaire	995-6934
BICO A-1	
Olivier J - Surveillante	944-5945
XDC	995-5934
MIR MSTC MSTZ XDX XDS XDSH XDV	943-2154
BICO A-4	
Clarke N - Surveillant int	996-7152
GAA Afrique du Sud	996-7152
GAD GAF GGB	996-7833
GMR GMD GMX	996-3135
GBT GBTA GBTE GBTM	996-8718
GGD GGDP	944-0211
GAA Afrique de l'Est	995-0385
BICO A-5	
Quigley D - Surveillante int	944-6660
Section commerciale - PNC PNJ	944-5957
PST	944-5956
PGR	944-5953
Section politique et économique - PNR	
Japon, Corée, Laos, Cameroun, Vietnam	944-5954
Pays Asean (Philippines, Indonésie, Thaïlande, Singapour, Malaisie, Brunéi, PSR)	944-6660
Australie, Nouvelle-Zélande, îles du Pacifique	944-6669
Afghanistan, Pakistan, Inde, Népal, Sri Lanka, Bangladesh, Myanmar, Bhoutan, Maldives	944-5955
Chine, Taiwan, Hong Kong	944-6669
Section des programmes PGR	944-5953
BICO A-6	
Olivier J - Surveillante	944-5945
URR	944-5945
URE	944-5557
URR	944-5556
UTD UTI UTO	944-5947
BICO A-7	
Salloum C - Surveillante int	944-5942
RBD RBR RGB	944-5942
RWM RZC	944-5310
CPD CPP CPE CPG	944-5293
RWR RGB RWD	944-5943
RBT RWT RWTF	944-5545
RZF RZP	943-2423
Salle des dossiers A 7	944-5944
BICO A-10 (Registre du Ministre)	
Hayes J - Surveillante	992-6573
Beaulne Ginette	996-9297
Comtois Stephen	944-0446

Foster Sharon	992-6428	Dossiers spéciaux	996-1138
Girard Dwayne	995-2723	Gestion des services du courrier et de messagerie (MIRM)	A G
Lacombe Marie-Hélène	995-1047	Meilleur J H - Directeur adjoint	996-1510
Vachon Jean-Jacques	944-0205	Salle du courrier et observation des directives	
BICO B-3		Kingsbury G - Chef int	995-3405
Richard E - Surveillante	996-6822	Richard M - Surveillant (Réception du courrier)	996-1760
IDA IDD IDS	992-9040	Réception "Par porteur"	995-6922
IFX IMUC	996-4074	Courrier personnel	996-2535
LSR	995-8987	McMillan S - Surveillant (Expédition du courrier)	996-1402
LGB LGBA LGD LCR (Antilles)	996-4074	Courrier privé	996-9177
LGB LGBA LGD LCR (Amérique centrale)	995-8987	Service de messagerie interne et externe	
LGB LGD LGT (Relations commerciales)	995-9040	Kingsbury G - Chef	995-3405
Salle des dossiers B 3	996-6823	Messagerie interne	996-9175
Salle des dossiers A 3	992-2168	Télégrammes "Flash" et "Livraison"	996-9175
BICO C-2		Messagerie externe	
Behan W - Surveillant	995-7964	Coordonnateur du transport	995-7538
JPD JPO JPOA JPOE JPOW JPP JPPT	995-7964	Livraison par porteur	995-7538
BCB BKD BMD BML BMS BPD BPF BPT BTE		Courrier diplomatique (MIRB)	
BFC BKA BKR	996-4197	Young J - Gérant	996-5368
Salle des dossiers	996-0391	Courriers	992-8078
BICO C-3		Bureau des courriers	996-1406
Kemp L - Surveillante	944-5951	Télécopieur	996-3258
OMTN UEA UED UEE UET UGM	996-1621		
OTTN	996-0021		
BICO C-4			
Kemp L - Surveillante	944-5951		
CAA KAR	944-5950		
KAD KAG KAS KAT	944-3278		
NEX	944-7451		
BICO C-5			
Kemp L - Surveillante	944-5951		
TAA TAC TAD TAG TAE	996-2554		
TPD TPE TPF TPP TPO	996-2550		
BICO C-6			
Johnston J - Surveillant	995-9153		
EEA EED EEN	996-4676		
EER EMP IMM	995-9153		
EEE EMS NBX	995-9152		
EMT EMD NAX	996-4677		
BICO C-7			
Coughlin L - Surveillant int JLA JLAB JLC	995-7417		
JLE JLET	995-6622		
IMD IMU	995-9808		
IMH JFX	995-6621		
JFB JCD JLO	996-3307		
BICO D-2			
Tremblay G - Surveillant int	943-0508		
MCBA	943-0509		
ABD ABDA ABE ABEH ABL ABM ABMA ABMC			
ABMH ABMX ABP ABPA ABPB ABPC ABPF			
ABPS ACB ADA ADAF ADAP ADAR APD			
APL CFSI	992-7474		
ABDE ABDR ABMR ABMT APE APG APGP			
APS APSC APSO APSP APSR APT APV			
MFC MFD MFF MFFD MFFE MFFP MFFR			
MFFS MFFT MFR	943-0508		
BICO - VANIER			
Bellefeuille R - Surveillant - MRD MRM MRP	957-4306		
BICO MIX			
Bellefeuille R - Surveillant	957-4306		
Leblanc L - MIV MIX	952-8663		
Service des archives (MIRR)	AG-282		
Hébert P - Gestionnaire	996-8178		
Documents semi-actifs (MIRD)	AG-244		
Fournier J - Surveillante	996-1138		
		DIRECTION DE LA MISE EN OEUVRE DE SIGNET (MSI)	
			PEARSON A 6
		BARRETT J A - Directeur	992-2854
		Sec de la direction - Kingsberry Chantal	992-4110
		Télécopieur	944-0044
		Systèmes classifiés de technologie de l'information (MSIC)	
		Johnston K - Directeur adjoint	943-0062
		Caldwell P - (Gestionnaire/Installations)	944-0188
		Satchell T (SIGNET C1 Coordinateur)	720-0461
		Snow F G (SIGNET C1 Coordinateur)	943-8155
		SIGNET C1/Chef d'équipe/Installations	
		Almond D	944-0754
		Boggs W	944-0946
		Dowsing C	944-0945
		Graham D	944-0188
		Planification et coordination (Préparation des locaux) (MSIP)	
		Trott B - Directeur adjoint	943-0006
		SIGNET/Gestionnaire régional/Implantation liaison	
		Balser D	944-0625
		Dooley E	995-1295
		Patterson R	992-6375
		Shortman J	944-0187
		Bray J (Agent de recherche/Mise en oeuvre)	944-0626
		Systèmes désignés de technologie de l'information (MSIU)	
		Kirk B - Directeur adjoint	944-0967
		Hersey C (Chef de projet/Installation à l'AC)	944-0659
		Pothier A (Chef d'équipe/Installation à l'AC)	944-0947
		Brown A (Analyste de la configuration/ Réseau local)	944-0627
		Gestionnaire/Installations	
		Benedict B	944-0620
		Lim A K	944-0621
		Racine M	944-0877
		Simpson J	944-0619
		Yoshida T	944-0622

Gestion ministérielle

DIRECTION DE LA SÉCURITÉ TECHNIQUE (MSX)

PEARSON A 2

CLAYTON J F - Directeur	944-0040(S)
Sec de la direction - McMillan C	996-0985
Télécopieur	996-1186
Sécurité des communications et de l'électronique (MSXC)	
Houle G - Directeur adjoint	995-4317(S)
Politiques, plans et programmes COMSEC	
Sauriol J F - Chef de section	944-0677(S)
Matériel de protection spéciale	
van der Starren Mike	996-8933(S)
Programmes COMSEC	
Carter J R	995-4500(S)
Centre de distribution du matériel COMSEC (MSXD)	
Gates Steve - Chef	992-2255(S)
Opérations de la sécurité technique (MSXI)	
Fockner S G - Directeur adjoint	992-6850(S)
Robinson C - Adjointe administrative	992-6845(S)
Sécurité contre intrusions techniques	
Shadforth W - Chef	996-1637(S)
Sécurité contre émanations techniques	
Butt D - Chef	996-7439
Recherche et développement	
Gestionnaire	996-1637(S)
Formation en sécurité technique	
Winter J - Agent	996-6265

DIRECTION DES SERVICES AUX UTILISATEURS (MSU)

PEARSON D 2

LANG J - Directeur	943-1127
Télécopieur	944-0686
Formation	
Hardy S	995-2803
Martel L	996-2476
Centre de dépannage SIGNET (MSUH) A 3	
MacVicar Mme B - Chef	996-7847
Séguin Linda - Superviseur int	995-7630
Dunnigan Ed	995-7570
Laflamme Giulia	995-4750
MacCallum Mary	995-7617
McDonald Pam	995-7447
Nowlan Michelle	944-0063
Parker Roy	995-7570
Organisation et méthodes (MSUM)	
Fraser R R - Directeur adjoint	995-2822
Aubin A	995-2820
Dolan E	995-2825
Myhal W	995-3932
Morin M	995-9847
Drouin G	943-0049
Centre de formation Signet (MSUT)	
Réception	941-9075

DIRECTION DU SOUTIEN À LA GESTION (MSA)

PEARSON D 2

MILES T W - Directeur	943-0050
Sec de la direction - Buisson C	943-2146

Ruckstuhl S - Directeur adjoint	943-0007
Services du personnel, administratifs et liaison	
Côté L - Chef	943-2148
Viau G - Coordonnateur de voyages	943-2147
Gérant des finances	
Blenkarn N	992-5347
Comptes financiers (MSAO)	
Ryan Mlle E - Superviseur	992-3781
Andeel M	996-6014
Charette M	996-4808
Lancaster Mme B	996-4068
Rainboth T	996-4068
Contrat de biens et services (MSAC)	
Sicard M - Chef	995-2879
Lajoie G	943-8804
Contrôle de projet	
Analyste principal de ressources budgétaires	943-1126
Planificateur principal de projet	944-0670
Opérateur technologique	944-0863

DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (MST)

PEARSON A 1

Numéros d'urgence: 16:00 - 07:30
992-3844 / 992-2920
Télex: 053-3745 / Télécopieur: 944-0699

HATT W L - Directeur	992-8433(S)
Sec de la direction - Levesque S	996-2130
Brill R H - Directeur adj (Projets spéciaux et opérations)	
	996-3118(S)
Télécopieur	995-6067
Opérations SIGNET/COSICS/SCDC - Centre des télécommunications	
	A G
Séguin M - Directeur adj	992-7522
L'Ecuyer Diane	995-6882
Gow G - Administration	992-9968
Opérations SCDC (MSTC)	
Roy J - Gérant adjoint	995-2563
Surveillant de service	992-3844
Réception des télégrammes	992-6877
Expédition des télégrammes	992-2920
Centres "Satellites"	
Centre INS - Surveillant	992-6056
Centre ACDI - Surveillant	997-4026
Centre BPC/CPM - Surveillant	957-5222
Centre OTAN - Surveillant	992-3866
Centre Vanier	990-8619
Opérations COSICS (MSTZ)	
	A G
Hardy A - Gérant adjoint	943-0903
SIGNET/SCDC - Entretien et soutien technique	
Bérubé L - Directeur adj	996-1325
Entretien du SIGNET/C5 (MSTM)	996-1325
Entretien du NOCAMS (MSTL)	996-1325
Entretien SCDC (MSTK)	992-1255
Baxter Doug	995-7931
Services de la direction	
	A 1
Christensen E N - Directeur adj	992-7596
Audio-visuel et soutien technique pour les conférences (MSTV)	
	B 2
Kelly J - Réservations des salles	995-8390
Audio-visuel	995-1332

Négociation commerciales multilatérales/Personnel

Centre de réparations Tempest (MSTR)	A G
Derome M - Chef de section int	992-2846
Locaux chancellerie	A 1
MacKinnon Karl - Agent de liaison	992-0843(S)
Achats et fournitures (MSTP)	A G
Glynn P - Chef de section	992-7317
Chenier R - Magasins (A-G)	992-2647
Biron R J	992-2647
Opérations outre-mer	A 1
Banville M Y - Directeur adj	992-5112
Agents des opérations régionales	
Archibald L - Europe/CEI	996-0267
Racicot J-M - Afrique	992-0574
Leduc A - Extrême/Proche Orient/Pacifique	995-2804
White R P - Canada/les Amériques	992-9657(S)
Soutien technique outre-mer	
Rogers J - Directeur adj	996-5648
Cooke R - RTM Londres (MITNET)	445-3382
Exploitation et développement du réseau MITNET	
Spiers C - Directeur adj	995-8611
Soutien à la mise en oeuvre du réseau (MSTJ)	A 1
Larose J - Chef de section	996-2800
Exploitation et entretien du réseau MITNET (MSTN)	
Roozendaal S	944-0458
Conception de systèmes et réseaux (MSTX)	
Bell G - Chef de section	995-4967
Commutation du réseau et interface PBX (MSTU)	
Burns Dan - Chef de section	944-0460
Formation	FONTAINE
Laporte P - Directeur adj	953-9977
Réception	953-1905
Formation technique (MSTF)	953-9978
Formation opérationnelle (MSTO)	
Stewart R M - Chef de section	953-3166
Communications phoniques	A 1
Paradis Jean-Guy - Directeur adj	996-9110
Services téléphoniques de l'administration centrale (MSTH)	
Stewart L G - Gérant	996-8892
McGillis N H	992-8047
Carisse Louis - Répertoires téléphoniques	996-6298
Services téléphoniques à l'étranger (MSTT)	A G
Craig G - Gérant	992-3677(S)
Atelier	992-7270
Satellites, radios et systèmes d'alarme (MSTS)	A 1
Cameron G - Gérant	992-5700
Atelier	996-3257

**SECTEUR DES NÉGOCIATIONS
COMMERCIALES MULTILATÉRALES
(OMTN)**

PEARSON C 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

DENIS Germain A	992-7768(S)
Pagette	593-2976
O'Connell Christine	992-7772
Télécopieur	992-4695
Curtis John - Conseiller princ et coordonnateur	992-7776

ACCÈS AUX MARCHÉS

GORE Kevin - Conseiller principal	992-7259
Sarazin Barbara	992-7251
Laschinger Fraser	992-7425
Lonmo Vic	992-9976

AGRICULTURE

GIFFORD Mike - Conseiller principal	992-8329
Marie Fortin	992-0481
Norman Terry	992-9018
Ste-Marie Mario	992-3166

OPÉRATIONS

Hepburn Lindsay	992-9544
Crummey Karon	992-6458
Backs Lorraine	992-7023

SERVICES JURIDIQUES

Steger Debra - Avocat général	992-0478
Frechette Serge	992-3201
Malone Bonnie	992-4654

**SERVICES, PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
ET INVESTISSEMENTS**

LEE P David - Conseiller principal	992-6700
McGovern Sharon	992-6588
Roseman Dan	992-2299
Johnston Ken	992-9052

SECTEUR DU PERSONNEL (ACB)

PEARSON D 4

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CLARKE William L	996-5369(S)
Roch Suzanne	996-5370
Télécopieur	944-0442
Bureau de l'administration du secteur (AAM)	D 3
Brocklebank Robert - Conseiller	996-2600
Devlin Christine - Chef	996-2672
Brake Peter - Frais de logement	996-8978
Scott John - Comptes à payer/recevoir	995-7847
Stone Sherry - Contrôle financier	996-2126

**INSTITUT CANADIEN DU SERVICE
EXTERIEUR (CFSI)**

PEARSON B 4

MITCHELL Graham - Doyen	944-0010
Deneault Joanne	944-0011
MCGUIGAN Frank - Directeur	995-9924
Epps Terri	996-6317

Personnel

Tomlin Brian - Conseiller princ en éducation	944-0006	Calic Hélène - Langues officielles	997-7577
Kneale John - Chargé d'études	944-0745	Manningham Richard - Administrateur des systèmes	997-9041
Télécopieur	996-4381		
École professionnelle			
Chaffers Robert - Chef	996-2095	Campus Bisson	
Labrie Diane	992-5242	Piitz Marlene - Administratrice	956-7024
Spécialistes en formation			
Gould Judith	944-0037	Morin Micheline - Administration langues étrangères	953-2712
Coulombe Nicole	992-9625	Salle des étudiants	953-9715/953-4331
Hirsch Clara	996-2974	Boutet Jean - Administration professionnelle	994-7188
Gagnon Suzanne	944-0038		
LaRocque Louise	944-0005	Coordonnateur de la formation - Secteurs	
Sauriol Lucie	992-9513	Barbe Chris - MINT	992-0443
Gestionnaires des programmes de carrière			
Deschênes Claudette - Programme d'immigration	997-7787	Buck Kerry - JFB	992-7881
Power Alice - Administratif et technique et GE	944-0036	Burge Angie - EFB	996-9294
Sherrin Max	944-0742	Clément Lise - CPD	944-8378
Roy Richard - Commercial-économique	992-8228	Denault Susan - MINA	992-6563
Ross Judith	944-0973	Dubeau Lynne - USS	944-7293
Politique-économique	992-5242	Girling Peter - LGB	996-7173
Administratif et consulaire	992-5242	Gobeil Jean - MCB	944-9115
Télécopieur	996-4381	Guay Louis - IFB	992-8842
École des langues			
Proulx-Dubé Renée - Chef	994-7183	Hood Brian - PGB	995-7652
Jolly Gisèle	994-7185	Knockaert David - KFB	992-7021
Boudreau Léo - Chef de projet (Méthodologie d'apprentissage)	994-7175	Knowles David - TFB	996-8546
Henrie Anne-Marie - Spécialiste en évaluation	953-4751	Legendre Denis - RGB	995-5269
Deshaies François - Laboratoire informatique	994-7163	Lisk Nancy - BCB	992-6980
Télécopieur	953-3632	Lisk Gerry - JFB (Consulaire)	944-2414
Étudiant(e)s - 151 rue O'Connor	944-1071	Pantazi-Peck Maria - GGB	944-5982
Conseiller/Conseillères en formation linguistique: langues étrangères			
Charbonneau Serge - mandarin, japonais, thai, coréen, cantonais, vietnamien, ourdou, hindi, bengali, cinghalais, indonésien, tagal, malais	994-7176	Shaw Dave - UGB	944-9474
Desmarais Lise - espagnol, portugais, arabe, créole, hébreu, amharique, farsi	994-7155	Skerkowski Brian - XDX	992-6436
Watson Janet	944-0744	Coordonnateurs de formation - Filières	
Taillefer Annie - russe, allemand, italien, tchèque, polonais, néerlandais, hongrois, norvégien, suédois, serbo-croate, grec, turc, roumain, danois, finnois, lingala, bambara, shona, souahéli, ouolof, afrikans	994-7177	De Bellefeuille Daniel - Commerce APT	996-9294
Conseillers en formation linguistique: langues officielles			
Mangin Hubert - cours intensifs, permutants et non-permutants, programme EX, missions, après les heures de travail	994-7187	Nicoloff Olivier - Politique APG	992-6003
Mompont Guy - cours intensifs et non-intensifs, permutants, cours internes, conjoints, immersions	995-5706/994-7178	Read Wayne - Non-permutants APSP	992-5203
Services de gestion			
Radelet-Baudry Paul - Chef	992-9314	Ritchie Theresa - Administratif permutant APV	995-5968
Bastien-Audet Annette	996-1929	White Jean - Exec APE	996-5595
Joseph Dora - Salle de cours	995-3989	SECRETARIAT DE LA POLITIQUE ET DE LA PLANIFICATION DU PERSONNEL (ADA)	
Lacroix Carole-Angèle - Matériel didactique	944-7209	PEARSON D 3	
Khan Tanweer - Superviseur d'entrée des données	997-7506	HEWLETT-JOBES Kathryn - Directeur	996-2085
Vachon Jacques - Entrée des données (Canada)	997-7388	Sec de la direction - Guindon Donna	996-7310
Nador Susan - Entrée des données (Missions)	997-7389	Télécopieur	944-0464
Pearce Paulette - Langues étrangères	997-7508	Planification des ressources humaines	
Wilson Mae - Langues officielles	997-7542	Coordonnatrice principale, politique	996-2613
		Lord Wayne - Analyste, politique et planification	995-1262
		Services du système INFONNEL	
		McNeely Bruce - Chef int	996-4922
		Holdsworth Brian	996-4615
		Kung Chu	996-8398
		Martins Dina	995-6315
		Service à la clientèle INFONNEL	
		Goubault Dorothy - Chef	996-2619
		Beach Margaret	996-8386
		St-Denis Thérèse	995-7642
		Malette Charline	996-1470
		Dumoulin Sylvie	996-8135

**DIRECTION GÉNÉRALE DE
L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL (ABD)**

PEARSON D 3

FILLEUL F M - Directeur général	995-9600
Waugh Céline	995-9599
Télécopieur	992-2541
Conflits d'intérêts/Code de conduite (ABDE)	
Pinnacle Trevor - Conseiller principal	992-1626
Babel Norma	995-2045
Programme d'aide aux employés (ABDA)	PEARSON B 1
Abud-Lapierre Brenda - Coord	992-6167
Beaudoin Laurier - Conseiller	992-1641
Barr Barbara - Conseillère	995-9547
Programme des primes d'encouragement (ABDR)	D 3
Erskine Patricia - Coordinatrice	995-8753
Smith Solange - Assistante	996-8757

Relations de travail (ABE)

McCann J F - Chef	992-7732
Moorhead Donna	996-0869
Daoust Robert	992-9844
Dougherty Susan	992-0803
Fennessy Barry	995-0686
Leclaire Marc	992-0734
Dupuis Hélène	944-0056
Poulin Denis	992-2341
Sécurité et santé au travail (ABEH)	
Dowler Christina - Coordinatrice	996-0881

Rémunération et indemnités (ABP)

Dupuis Shirley - Chef	996-2803
Secrétaire	996-0013
Réceptionniste-Renseignements	996-1791

Distribution des chèques (ABPC)

Davies Val - Adjointe administrative	996-7926
Distribution des chèques	996-2146/943-1064

Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPA)

Arnold Lucille - Surveillante	996-4406
Murphy Debbie - Vérificateur	996-5741
Dumouchel Kim - CR (A à K)	995-0404
Landry Jean-François - AR,CO,CS,ED,ES, FI,HR,IS,LA,LS,MM,OM,PE,PG,PM,SI ...	996-3830
Mackenzie Lisa - GS,GL,Courts termes,PR-COM	996-6609
Malette Linda - FS (A à G)	992-5333
Mayotte Beatrice - FS (H à M)	996-4447
Moskaluk Donna - CR (L à Z) Personnel exonéré des ministres	996-6512
Villeneuve Anne - Commis aux congés CR,CM	996-4637
Harrison Rick - Commis aux congés FS ...	996-0459

Rémunération, congés et assurance-maladie (ABPB)

Smith Lynn - Surveillante	996-5999
Gosselin Gaetane - Vérificatrice	992-0410
Arruda Lucie - ST, OE (A à K)	996-6492
Cousineau Luc - AS, AT	996-7259
Cyr Jeannine - FS (N à Z), DA, EG, GT, DD,EN	996-1942
Leclaire Marie - DM, EX, OC-GIC	996-1943
Pombert John - CM, EL, CR (G à K)	992-5562
Sicard Pierrette - ST, OE (L à Z)	996-4445
Gilbeau Lucille - Commis aux congés DA, DD, DM, EG, EL, EN, EX, GT	992-3540
Guindon Roger - Commis aux congés CO, AS, CS, FI, GL, GS, IS, OM, PE, PG, PM, PR-COM	992-7642

Laliberté Johanne - Commis aux congés AR, ED,
ES, HR, LA, LS, MM, SI, ST 995-6838

Allocations (ABPF)

(DSE 10, 25.09(d), 45, 55, 56, 58, 59)	
Pearson Lester - Surveillant	992-4174
Réceptionniste	992-7135
Warner Bruce - Aspect financier	996-1245
Shaw Doug - Aspect financier	944-0057
Henry June - DSE 25.09(d)	995-2704
Prud'homme Diane (ABDJN-BDGTN)	996-0009
O'Connor Donna (BRU-GENEVE)	996-6494
Scrimmes Bob (GRGTN-LSBON)	992-9828
Poirier Louise (LONDRES-NY)	996-6396
Chenail Sylvie (LONDRES-NY)	996-6396
Dumouchel Susan (PRMNY-SEATTLE)	996-1246
Taylor George (SEOUL-YUNDE)	996-0010

Régime des pensions (ABPS)

Gauthier Julie - Conseillère de retraite	996-8758
Réceptionniste	996-8988
Langlois René - Pension (A à K)	996-7585
Fraser Marilyn - Pension (L à Z)	995-8773

**DIRECTION DES AVANTAGES SOCIAUX DU
SERVICE EXTÉRIEUR (ABM)**

PEARSON D 3

GROVES John R - Directeur	995-3549
Sec de la direction - Booker Deborah	995-3563
Télécopieur	992-2541
Politique relative aux Directives sur le service extérieur (ABMA)	
Korth David - Directeur adjoint	996-2209
Belter Bob - Indexes des missions, indemnités de repas	996-2512
Ratcliffe Bob - Chef (Politique des indemnités)	944-0039
DSE 9, 34, 35, 37, 39, 41, 50, 51, 54	
Eyre Diane - Chef (Indemnités)	992-9309
Levesques Leo (A-D)	996-2479
Tremblay Gilles (E-K)	995-8769
Brownlee-Dumas Lynn (L-Q)	992-5371
Scrimmes Joanne (R-Z)	995-2885
Heringa Regiena - Conseillère en éducation (D 1)	996-2094
Section de la réinstallation et de la politique des voyages (ABMC)	
Martens F D - Directeur adjoint	996-6215
Charbonneau E	996-1077
Réception - Leblanc C	995-7664
Réinstallations au Canada (ABMR)	
Clifford Bob - Chef	996-4048
Dussault Denis - Réclamations des effets endommagés/perdus	996-7119
Déménagements (Départs)	
Hutchinson R M - Chef	996-4278
Foster G - Conseiller en déménagements	996-6192
Perrier M	992-2697
Arrivées et mutations latérales	
Cave Dave - Chef	992-1517
Conseillers en déménagements	
Bergeron G	996-1668
Dinelle R	992-9373

Personnel

944-0467

Leduc R	996-7014
Lindsay D	992-7388
Politique des voyages (ABMT)	
Seangio A	992-0142
Centre des affectations/Programme des missions difficiles (ABMH)	D 1
Dunn Nikki - Chef	995-9386
Télécopieur	995-9335
Forgues Christiane	992-2221
Gascon Michèle - Programme des missions diff	995-9781
Graham Rita - Publication	944-0746
Villeneuve Diane - Pré-affectation	992-2228
Davidson Jim - Documentation	992-2224
Huneault Céleste - Formation	995-9847
Services aux conjoints et à la communauté (ABMX)	D 1
Hart Carol - Coordinatrice	995-9751
Girvan Maureen - Conseillère	995-9347
Birrell Deborah - Programme de coordonnateurs communautaires	995-0384

DIRECTION DES EMPLOYÉS RECRUTÉS SUR PLACE (ABL)

PEARSON D 3

BRODIE Bernard - Directeur	996-2456
Urquhart Maureen	996-2968
Akyeampong Gladys - Afr angl et Moyen-Orient ..	996-4645
Lefebvre F - Asie, Pacifique	992-2302
Laroche Gilles - Afrique francophone, Amérique latine et Antilles	996-2457
Ruddick Monique - États-Unis	992-0442
Smith D L - Europe	996-8602
Green Sandy - Pensions	996-8983
McLeod Faye	992-4472

**DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS
DU PERSONNEL (APD)**

PEARSON D 4

LAVERDURE Claude - Directeur général	992-3546
Vachon Claudette	996-7077
Télécopieur	944-0442

**DIRECTION DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI,
DE LA DOTATION ET DE LA CLASSIFICATION
(APS)**

PEARSON D 4

VERMETTE Denys - Directeur	996-2889
Sec de la direction	992-5379
Administration et services au personnel	
Boivin Denise - Agent d'administration	992-9447
Séguin-Doré Monique - Archives	996-3023
Services corporatifs et équité en matière d'emploi (APSC)	
Dillon Alan - Directeur adjoint	996-6303
Thibert Jacques - Chef de dotation	992-7119
Dussault Marie Claude - Agent de projet	992-9448
Charron Lise - Adjointe	992-5327
Picard Marlène - Chef de l'équité en matière d'emploi	992-0365

Brunet Jocelyne - Agent de programme	996-3520
Visuor	995-1190
Opérations (APSO)	
Alary Céline - Chef	992-6954
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Villeneuve Lorraine - Agent de personnel/ Dotation (ACB,CFSI,MINA,XXD,LGB,COSEP)	992-9445
Thibodeau Christine - Adjointe	996-5935
Chartrand Jean-Louis - Agent de personnel/ Dotation (DMT,EFB,GGB,JFB,KFB,MINT,OMTN, OTTN,COOP,PGB,RGB,TFB,UGB)	996-3959
Huneault Lise	995-6883
Bouchard Carl-Denis - Agent de personnel/ Dotation (MRD,MIR)	992-5433
Valin Chantal - Adjointe	996-2017
Proulx Jacques - Agent de personnel/Dotation (BCB,CPD,IFB,MCBA,MINE,MSD)	996-8434
Schryer Brigitte - Adjointe	996-5934
Baker-Viveiros Ginette - Agent de personnel/ Dotation (MFD,MIX)	996-3386
Waymark Jennifer - Adjointe	995-4920
Baker-Viveiros Ginette - Agent de personnel/ Classification (MINA,TFB)	996-3386
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Butcher Elaine - Agent de personnel/ Classification (EFB,KFB)	992-7318
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Courchene Leonard - Agent de personnel/ Classification (ACB,CFSI,GGB,UGB)	992-4607
Lefebvre Jacinthe - Adjointe	995-5964
Désilets Sylvie - Agent de personnel/ Classification (LGB,PGB,RGB,MFD)	995-3159
Lefebvre Jacinthe - Adjointe pour LGB, PGB,RGB	995-5964
Brownrigg Liane - Adjointe pour MFD	995-7353
Latour Marie - Agent de personnel/ Classification (BCB,CPD,IFB,JFB)	996-6230
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Piecka Karl - Agent de personnel/ Classification (DMT,JWD,MINT,NAX,OMTN, OTTN,USS)	992-5496
Pilon Bonnie - Adjointe	996-9185
Young Maurice - Agent de personnel/ Classification (MCBA,MINE,MIV,MIX,MRD,MSD, XXD)	992-0315
Brownrigg Liane - Adjointe	995-7353
Services de recrutement (APSR)	
Jezewski P - Chef/Personnel permutant	992-9951
Laplante Guylaine	992-1612
Giroux P - Coordonnateur/Recrutement FS	992-5241
Groulx Francine - Adjointe	996-6322
Gill Susan - Consultante/Dotation FS	996-4781
Latulippe Carole - Adjointe aux programmes ..	996-6958
Cimon Paul - Consultant/Dotation FS	992-8369
Sauriol Hélène - Adjointe aux programmes ..	995-5967
Klett Mireille - Agent de recrutement/ personnel de soutien	995-5099
Malboeuf Jocelyne - Agent de recrutement/ personnel administratif	992-0653
Lafond Gilles - Adjoint au recrutement	943-1063
Lapointe Georges - Adjoint aux programmes ..	995-5107
Gagnon Joanne - Adjointe aux programmes ..	992-1849
Services d'orientation/rapports d'appréciation des non-permutants (APSP)	
Read Wayne - Directeur adj/Conseiller	992-5203

Politique commerciale

Bissonnette Symington Louise - Conseillère .. 992-5253
 Campeau Jaclyne - Conseillère en orientation
 et testing 996-4782
 Fyfe Gayle - Adjointe 995-3168

**DIRECTION DE LA GESTION DU GROUPE
 EXÉCUTIF ET DES CHEFS DE MISSION (APE)**

PEARSON D 4

WHITE Jean - Directeur 996-5595
 Sec de la direction - Lewis Margaret 995-9298
 Télécopieur 944-0442
 Paquette Michèle - Directeur adj 992-9253
 Lemire Denise - Désignations 995-3667
 Lackie Carol - Affectations AMG (ACDI) 996-2093

DIRECTION DES LANGUES OFFICIELLES (APL)

PEARSON D 4

VILLENEUVE Normand - Directeur 992-9927
 Sec de la direction - Edgington Hélène 996-5779
 Politique
 Kamoff-Nicolosky Michael - Chef 992-9249
 Opérations
 Meilleur Madeleine - Chef 992-8889
 Séguin Denise - Non-permutants 996-6903
 Patry Ghislaine - Testing 996-8515
 Tourigny Claire - Permutants 996-8518

**DIRECTION DU PERSONNEL ADMINISTRATIF
 PERMUTANT (APV)**

PEARSON D 4

FINE Michael - Directeur 992-3051(S)
 Sec de la direction - Roy Lorraine 992-4542
 Joubarne Lise - Directrice adjointe et
 responsable de filière (AS) 992-9375
 Davis Derek - Agent de formation et
 d'affectation (AS) 995-3123
 Ritchie Theresa - Agent administratif (AS) 995-5968
 Smith David - Responsable de filière
 (CM, EL, MES-10) 992-6370
 Nigl Peter - Agent d'affectation (CM) 995-3540
 St-Jean Roch - Agent d'affectation (EL) 992-8927
 L'Heureux Pierrette - Responsable de filière (CR) 992-0762
 Andeel Chuck - Agent d'affectation (CR) 995-6344
 Nigl Jackie - Responsable de filière (SCY-4) 992-9446
 Doré Luce - Agent d'affectation (SCY-2) 992-3492
 Goski Virginia - Agent d'affectation (SCY-3) 992-9308
 Boily Marie-Josée - Soutien administratif (SCY) 992-3549

**DIRECTION DU PERSONNEL - FILIÈRE POLITIQUE/
 ÉCONOMIQUE (APG)**

PEARSON D 4

JUTZI Bruce - Directeur 992-5317
 Sec de la direction - Cordier Catherine 996-4257
 Télécopieur 995-0073

Filière politique/économique (APGP)
 Rousseau Hugues - Directeur adjoint (FS-2) 992-7098
 Stirk Jillian (FS-2) 995-5165
 Willox Paul (FS-1) 992-2572
 Nicoloff Olivier (FS-1D) 992-6003
 Emery Julie (Commis aux affectations) 996-2140
 Nesrin Shaheen 995-5159

**DIRECTION DU PERSONNEL - SERVICE DES
 DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX (APT)**

PEARSON D 4

GIROUX B - Directeur 995-1350
 Sec de la direction - Rutherford Marianne 995-1351
 Télécopieur 995-9085
 Goulet Roland - Directeur adj (FS-2 senior) 996-6956
 de Bellefeuille Daniel (FS-2 junior) 996-9294
 Panday Kris (FS-1 et FS1-D) 996-9028
 Charbonneau Gisèle 995-7131
 Administration générale
 Martin Lynn - Agent d'administration 995-8686
 MacKenzie Sharry - Affectations 996-9029

**SECTEUR DE LA POLITIQUE
 COMMERCIALE (KFB)**

PEARSON C 3

SOUS-MINISTRE ADJOINT

WEEKES John M 996-7200
 Pagette 593-2990
 Comtois J 996-7201
 Bureau de l'administration générale (KAM) C 4
 Knockaert David 992-7021
 Études sur la politique commerciale (KFBQ) C 3
 Hart Michael - Conseiller principal 943-2805

**DIRECTION GÉNÉRALE DES
 ACCORDS COMMERCIAUX (KAD)**

PEARSON C 4

WADDELL Douglas G - Directeur général 992-0293(S)
 Delaney I 996-5677

DIRECTION DU COMMERCE DES SERVICES (KAA)

PEARSON C 4

WEYBRECHT E W - Directeur 992-3586
 Sec de la direction - Campeau C 995-3256
 Télécopieur 944-0756
 Adams Geoff - Directeur adj 995-3273
 Gillett David 996-9146
 McAlpine Rory 996-2895
 Bisson S 995-3293

Politique commerciale

**DIRECTION DES DROITS DE DOUANE ET DE
L'ACCÈS AUX MARCHÉS (KAT)**

PEARSON C 4

GERO John - Directeur	996-8190
Sec de la direction - Berndt Debra	992-2177
Télécopieur	992-6002
des Rivières Geneviève - Directeur adj	996-8802
King Geoff - Directeur adj	995-3833
Devine David	995-3921
Ehrlich William - Propriété intellectuelle	992-6139
Harper Sue	996-2891
McMullen Doug	992-7109
West Chris	996-8193
Weckworth D	996-1829

**DIRECTION DE LA GESTION DES DIFFÉRENDS
COMMERCIAUX (KAS)**

PEARSON C 4

MORRISEY B E - Directeur	992-1617
deVillie J	996-2021
Télécopieur	992-6002
Richer Alain - Directeur adjoint	992-0484
Stone James	996-3969
LaFortune Gordon	996-2235
McKinnon David	992-7269

**DIRECTION DES INSTITUTIONS COMMERCIALES
MULTILATÉRALES (KAG)**

PEARSON C 4

BAKER Brian E - Directeur	992-7979
Sec de la direction - James Mary	996-8819
Télécopieur	944-0757
Chouinard Jean-Luc - Directeur adjoint	992-6879
Hoffman Ron	992-1216
Howell Susan	995-7523
Koepke W	996-5758
Usher David	992-2466

DIRECTION DES RÈGLES COMMERCIALES (KAR)

PEARSON B 5

HADDOW Paul - Directeur	992-2495
Sec de la direction - Geitzler Greta	996-2930
Télécopieur	944-0206
Moeser Hugh - Dir adj (GATS, Investissements) ..	995-7141
Dawson Keith - Dir adj (Recours commerciaux) ..	992-3645
Milanetti Tina	996-2749
MacLean Christopher	996-6433
Butler Donald - Dir adj (Obstacles techniques au commerce et environnement)	996-8818
Davidson Ron	995-2807
Fullerton Mike	996-2919
Bailey Paul	996-0844
Sauvé Pierre - Dir adj (Services)	992-8124

**DIRECTION GÉNÉRALE DES LICENCES
D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION
(KPD)**

PEARSON C 4

HOBSON D E - Directeur général	992-3386
Lemieux Nicole	992-1362
Gallagher Margo - Administration	996-0277

**DIRECTION DE L'ADMINISTRATION ET DU
TRAITEMENT DES DONNÉES (KPC)**

PEARSON C 4

DUBOIS H A - Directeur	996-0273
Sec de la direction - Rusaw L	996-8929
Télécopieur	992-9397
Landry Y - Dir adj (Administration)	996-4143
Beckles E - Infractions	995-4023
Essiambre J - Directeur adj EDP	996-7103
McCutcheon J D - Adjoint EDP	996-0130
McEwan E N - Entrée des données	996-4730
Contrôle des licences	996-3126
Traynor I - Services du courrier	996-8931
Doull P - Droits de licence et contrôle des données	995-7714
Nguyen T H - EDI	995-0618
Ratray S - Systèmes d'importation/exportation ..	996-1413
Carrière N - Statistiques	996-5450

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES EXPORTATIONS
(KPE)**

PEARSON C 4

Renseignements	996-2387
ROY Jean-Michel - Directeur	992-9166
Sec de la direction - Deo Sunaeta	996-2388
Télécopieur	996-9933
Bryson John D - Directeur adjoint - Contrôle des exportations	992-9167
Agents des licences	
Belec Marcel	996-0618
Tourangeau Gilles	996-2397
Miller Ron	996-0233
Yorke Gary	996-5623
Haack Fred	996-0637
Jones Thomas E - Dir adj - Technologie	996-0197
Agents techniques	
Doak Robert	996-5686
Innes George	996-0616
Sibbitt Glenn	996-0635
Ruhland Klaus	996-2389
Registre	
Burke Dianne - Surveillante	995-0268
McLennan Michael - (Cert. d'importation)	996-0257
Noel Christine	996-0246
Détentions - Brisebois Céline	996-5711

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (I)
(TEXTILES ET VÊTEMENTS) (KPT)**

PEARSON B 4

SAINT-JACQUES J - Directeur	996-5361
Sec de la direction - Christensen M	996-8090
Télécopieur	995-5137

McJanet D - Directeur adjoint	995-8368
Bélanger R - Directeur adjoint	995-8358
Dickson C	995-8357
Bondy P	995-8363
Lund G	996-5775
Findlay K	996-4333
Gervais T	995-8362
Gionet L	995-8367
Administrateurs	
Bird D	996-4224
Brock C	996-4182
Chestnut G	996-0642
Kitor N	995-8361
Lachaine L	996-5811
MacNeill H	996-5904
Wheeler L	995-1324

**DIRECTION DU CONTRÔLE DES IMPORTATIONS (II)
(AGRICULTURE, ACIER ET AUTRES) (KPM)**

PEARSON C 4

KALISCH Norbert - Directeur	996-0640
Sec de la direction - Brisson Adèle	995-8104
Télécopieur	996-0612
Wilson Randle - Directeur adjoint	995-2744
Clifford John	996-2938
Bertrand Richard	996-2594
Permis d'importation	
Paré Bernard - Chef	995-8108
Conlon Eric	996-2585
Escander Sue	996-2576
Kaine Charles - Directeur adjoint	995-7766
Kane Daniel	995-7765

**SECTEUR DE LA POLITIQUE
ÉCONOMIQUE ET DE LA
COMPÉTITIVITÉ DU COMMERCE (EFB)**

PEARSON C 6

SOUS-MINISTRE ADJOINT

CARIN Barry	995-7759(S)
Cellulaire	720-3839
Schaefer Pat	995-7972
Burge Angie - Adjoint exécutif	995-8041
Bureau de l'administration du secteur (EAM)	
Ravnignat Marjorie	995-7983

**DIRECTION GÉNÉRALE DE LA
COMPÉTITIVITÉ (EMD)**

PEARSON C 6

BROWNE Dennis - Directeur général	995-0990
Parsons Donna	996-3589
Télécopieur	944-0679

**DIRECTION DE LA POLITIQUE DE COMPÉTITIVITÉ
(EMP)**

PEARSON C 6

VIRTUE Alan - Directeur	996-1775
Sec de la direction - Parisien-Bossé Louise	996-3324
Télécopieur	944-0679
Conseiller principal	992-9094
Brown David - Directeur adj (Compétitivité)	996-7167
Calvert Phil	992-7881
Mathu Jai	996-7175
Rice Lisa	996-2947
Woods Michael - Directeur adj (Investissement) ..	995-8224
Henry Paul	996-7033
Ladouceur Theresa	996-7187
Gendron Alain	996-3152

**DIRECTION DES SCIENCES ET DE LA
TECHNOLOGIE (EMS)**

PEARSON C 6

SHANNON George J - Directeur	996-0675
Sec de la direction - Browne Barbara	992-8054
Télécopieur	943-1102
Bradley Victor G - Directeur adjoint	996-4819
Kostyrsky G - Directeur adj	996-0665
Hodges Timothy	996-4160
Koch Frans	996-4921
McMullen Catherine	996-0650
Miller Timothy	996-0971
Olympia Esperanza	996-1773
Torrie Brian	943-0346

**DIRECTION DES SERVICES DE TRANSPORTS
(EMT)**

PEARSON C 6

HILL J M - Directeur	996-2964
Sec de la direction - MacGillivray Marg	996-0245
Télécopieur	996:1225/996-1267
D'Angelo K	995-2221
Dodsworth John	996-3577
Oikawa C	996-3490
Transport maritime et terrestre; services d'exportation	
Pelkola D W - Directeur adj et chef	996-0446
McKen W	995-3238
White D	996-0688
Politique de l'aviation	
Chef	996-0749
Blackstock J G	995-7554
Dupuis L A	996-6434
Morin D J	996-0934

**SECRETARIAT DES COMITÉS CONSULTATIFS SUR
LE COMMERCE ET LA COMPÉTITIVITÉ (EMC)**

PEARSON C 6

COMEAU Denis - Directeur	995-7667
Sec de la dir/Adj admin - Dagenais Louise	996-7319
Télécopieur	944-7981

Politique économique/Compétitivité du commerce

Desjardins Bertrand - Directeur adjoint	996-1083
Roberts David - Directeur adj (Projets spéciaux) ..	995-7786
Frosst Myles	995-7952
Gray E L (Ted)	995-7892
Varkay Madeleine	996-4785
Cranston William	995-4209
Morey Carol - Agent d'administration	995-7965
Poirier Dan	995-8702
Sauvé Diane	996-3205

Shore Andrew (Bilatéral, Régional)	995-4338
Christie Bruce (Plan vert)	996-4300
McLaughlin Jeannette (Admin Plan vert)	996-3908
Glasgow Ross - Directeur adj (Conventions)	992-0503
Sushma Gera (Climat, Basel)	996-6738
Tovee Carol (Biodiversité, CITES)	995-2809
Cremonese René (Montréal Protocol, Fed/Prov) ..	996-4266
Burack Ellen (Commerce et environnement, l'économie)	996-1068

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE (EED)

PEARSON C 6

SOMERVILLE Philip R L - Directeur général	992-7825(S)
Ackerman Yvonne	996-5668
Télécopieur	944-0076

DIRECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES (EEN)

PEARSON C 6

CULHAM Allan - Directeur	996-6901
Sec de la direction - Magee Susan	995-4735
Télécopieur	944-0075
Barton P - Directeur adjoint	992-2225
Grant A E	995-7529
Smith A I	995-2107
Rioux Jean-François	943-0063
Gombay J P - Directeur adjoint	995-7546
Woolaver Ruth	992-4792

DIRECTION DE L'ENVIRONNEMENT (EEE)

PEARSON C 6

BALLHORN Richard - Directeur	992-6026
Sec de la direction	995-2167
Télécopieur	944-0064
McRae Robert - Directeur adj (Multilatérale/ Bilatéral)	995-2168
Lewchuk Shirley (UNCED, UNEP, UN)	996-2110
Delouya Ariel (OCDE, CEE, Sommets)	995-4765
LeClaire Alison (Océans, Forêts)	996-4295

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES (EER)

PEARSON C 6

CARON Joseph P - Directeur et coordonnateur des sommets	992-9289
Sec de la direction - Arpin Janine	992-1318
Sommets économiques et OCDE	
Gregory Fredericka - Directrice adjointe	992-0348
Clugston MacKenzie - Dir adj (Sommets économiques)	992-0348
Wilson Craig (Règles-du-jeux)	995-1714
Harper Diane (OCDE, ONU/CEE)	992-6206
Dion Richard (Macro/Micro économies)	944-0008
Relations économiques internationales	
Glasgow Laurette - Directrice adjointe	996-1922
Forsythe Douglas (Europe, sanctions économiques, BERD)	996-2471
Tsai Maureen (Analyses économiques, Asie et Pacifique, APEC)	996-4319
Gompf Jan	996-1927

DIRECTION DES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT (EEA)

PEARSON C 6

PRESTON David - Directeur	996-5638
Sec de la direction - Staniford Rosslyn	996-6673
Télécopieur	944-0076
Bickford David - Dir adj (Section multilatérale) ..	996-3970
Staruch Dianne	992-1505
Bones Alan	992-1485
Bobiash Donald	996-4002
Halliday Keith	996-2206
Perlin Jean - Directeur adj (Section de l'aide) ..	992-3979
Lovett Jim	992-9088

MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE - ADMINISTRATION CENTRALE

Une passerelle, qui permettra à plus de 1000 employés d'AECEC à Ottawa d'échanger des messages électroniques jusqu'au niveau d'autorisation **Protégé**, relie maintenant les services de messagerie électronique des deux principaux réseaux locaux existant à l'Administration centrale.

Pour faciliter l'expédition des messages, on a intégré à chaque système de messagerie électronique un répertoire recensant les usagers des deux réseaux. Les renseignements y sont présentés de la manière suivante : «Nom de famille, prénom(s) : EAITC».

Les usagers du système de messagerie Microsoft auront accès à toutes les entrées du répertoire à partir de la «Liste d'adresses» qui surgit à l'écran lorsqu'on utilise la messagerie électronique, et n'auront qu'à choisir l'adresse voulue de la façon habituelle, c.-à-d. en employant la barre d'espacement pour indiquer et annuler un choix.

Les usagers du réseau 3Com de l'Administration centrale devront quant à eux, pour avoir accès au répertoire, activer la commande (F9-Nouv) puis taper le nom ou une partie du nom recherché, suivi de *:EAITC. Ainsi, par exemple, en inscrivant Mc*:EAITC et en actionnant la touche RETOUR, on obtiendra la liste de tous les usagers des deux réseaux dont les noms débutent par Mc. Il suffit alors d'employer la barre d'espacement pour choisir l'entrée recherchée. Les usagers de 3Com peuvent aussi introduire le nom de la manière exposée ci-dessus, puis indiquer :EAITC dans la section «À :» du message.

On invite les usagers à employer ce répertoire intégré qui est mis à jour au fur et à mesure des changements. Pour toute question à ce sujet, consulter le service aux usagers du réseau.

COSICS (RÉSEAU CANADIEN D'INFORMATION ET DE COMMUNICATIONS PROTÉGÉES À ACCÈS DIRECT)

Le COSICS est un réseau pour l'échange de messages officiels et non officiels jusqu'au niveau **SECRET**, du côté classifié (ROUGE) du système, et jusqu'au niveau **PROTÉGÉ**, du côté non classifié (NOIR) du système. Ce dernier relie les usagers de l'Administration centrale à ceux des missions du Canada aux États-Unis qui sont raccordées au COSICS, et au reste du monde par la passerelle qui le raccorde au réseau du Service des communications diplomatiques du Canada.

METD (SERVICE FÉDÉRAL DE MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE ET DE TRANSFERT DE DOCUMENTS)

Le METD permet aux usagers d'échanger des messages électroniques **NON CLASSIFIÉS** avec les autres services du gouvernement fédéral qui y sont raccordés, ainsi qu'avec les usagers des systèmes publics ENVOY et iNET2000. Le METD permet aussi d'expédier, par l'entremise d'ENVOYPost, des messages à des numéros de télécopieurs et à des adresses télex, ainsi qu'à pratiquement toute adresse commerciale ou privée.

Les membres du Réseau d'information des cadres supérieurs (RICS) sont raccordés au METD.

Les renseignements du répertoire en direct sont accessibles au niveau «COMMANDE». Vous pouvez consulter le guide des usagers du METD pour de plus amples renseignements à ce sujet.

Les usagers peuvent obtenir une aide en s'adressant au Centre de dépannage, 992-6742

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Abernethy R	30	MSXD	992-2255(S)			
Abud-Lapierre Brenda	33	ABDA	992-6167			
Ackerman Yvonne	38	EED	996-5668			
Adam D	31	MSTC	992-3866			
Adam Marjolaine	14	LSR	996-1317	ADAM Marjolaine		
Adams Fiona	1	MINT	992-7332	ADAMS Fiona		
Adams Geoff	35	KAA	995-3273	ADAMS Geoff		
Adcock Emily	21	RWT	943-0612	ADCOCK Emily F		
Advokaat Anthony	18	BKA	996-2156			
Aggarwal Usha	29	MIRS	996-4693			
Akyeampong Gladys	34	ABL	996-4645			
Alary Céline	34	APSO	992-6954			
Albert Velma	23	TPF	995-7251	ALBERT Velma		
Allan J R	31	MSTC	997-4026			
Allen D R	10	ISSA	943-2449			
Allen Jon	9	JLET	996-7194	ALLEN Jon		
Almeida Henriette	29	MIRS	944-5293			
Almond D	29	MSIC	944-0754	ALMOND Daryl		
Alton Greg	16	PSR	996-7350			
Amireault Lise	17	BMS	992-8733			
Amyot Lyne	81	TRAN	995-3482			
Amyotte M	27	MFMM	996-7174			
Andeel Chuck	35	APV	995-6344			
Andeel M	30	MSAO	996-6014	ANDEEL Melody -MSAO		
Anderson A	16	BAM	996-2223			
Anderson LCol A W	12	IDS	995-9296		ANDERAWC	
Anderson Mary	18	BKA	996-0258			
Anderson Paul	5	CPM	944-3857	ANDERSON Paul	ANDERPHC	
Andison-Stewart Janet	17	BMS	944-0861			
Andrzejewski Piotr	3	EDX	944-0889			
Angell David	21	RWR	995-6435			
Anstey Sabina	26	MFFR	992-2605			
Archambault F	5	JIX	996-0196	ARCHAMBAULT Francine		
Archambault Paul	80	SSCP	995-5430			
Archibald L	31	MST	996-0267		ARCHILRC	
Arendas Lajos	20	RZF	944-0882			
Armstrong Dorothy	11	IMDA	944-0928			
Arnold Lindsay	27	MFFE	995-4880			
Arnold Lucille	33	ABPA	996-4406	ARNOLD Lucille		
Arpin Janine	38	EER	992-1318	ARPIN Janine	ARPINJAC	
Arruda Lucie	33	ABPB	996-6492	ARRUDA Lucie		
Arruda Maria	33	ABPF	996-6492	ARRUDA Maria		
Arthurs J	6	JWF	953-6013			
Ashby Michel	24	MIVP	996-4354			
Askett B	27	MFC	992-2243			
Assad Ann	4	OTTN	943-2802		ASSADAC	
Asselin Jean-Pierre	26	MFFP	996-1822			
Atkins Jeff	1	MINT	992-7332			
Aubin A	30	MSUM	995-2820	AUBIN Andre -MSU	AUBINACC	
Ayotte Danièle	4	OTTN	944-0025	AYOTTE Daniele		
Babber A	25	MRPC	957-4295	BABBER Ash		
Babcock F	31	MSTM	992-1255		BABCOFJC	
Babel Norma	33	ABDE	995-2045			
Baby Denis	16	BPT	992-6262	BABY Denis		
Backs Lorraine	31	OMTN	992-7023	BACKS Lorraine		
Backs Pamela	24	MRM	954-4664			
Bailey Paul	36	KAR	996-0844	BAILEY Paul		
Baillargeon Colette	18	BKA	992-1557			
Baird John	1	MINA	992-6574	BAIRD John		
Baisi Neil	22	TAA	996-3409	BAISI Neil J		
Baker Brian E	36	KAG	992-7979	BAKER Brian		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Baker Howard	9	JUT	944-2450	BAKER Howard		
Baker-Viveiros Ginette	34	APSO	996-3386			
Bakvis Judy	28	MSSO	944-1019	BAKVIS Judy -MSSO		
Baldock Diane	17	BMS	944-0857			
Ballantyne Charles	26	MFFP	992-6171			
Ballhorn Richard	38	EEE	992-6026			
Balloch Howard	14	PGB	996-5095(S)	BALLOCH Howard R		BALLOCH.HR
Balser D	29	MSIP	944-0625	BALSER David	BALSEDMC	
Banerjee Ranjan	24	TPP	996-1872	BANERJEE Ranjan		
Banks D	12	IDA	996-1251			
Banville M Y	31	MST	992-5112		BANVIMYC	
Barabé Donald	81	TRAN	992-6193			
Barber G	6	JWP	953-3574			
Barber S	12	IDA	995-9282			
Barber William	24	TPP	996-1930	BARBER Bill		
Barkley J	6	JWC	996-8488			
Barnes A G	11	INP	992-6922(S)	BARNES Alan		
Barnes R	36	KPC	944-0685			
Barnes-Szabadkay Laura	24	TPP	996-2754	BARNES-SZABADKAY Laura		
Barr Barbara	33	ABDA	995-9547			
Barrett J A	29	MSI	992-2854	BARRETT ART		
Barrow Françoise	29	MIRS	996-0021			
Barry Sheelagh	3	NAX	944-4338	BARRY Sheelagh M		
Barter Greg	18	BMM	992-6490	BARTER Greg		
Barton P	38	EEN	992-2225			
Barton Scott	29	MIRS	996-4693			
Bastien Jean-Jacques	20	RZC	992-7843			
Bastien-Audet Annette	32	CFSI	996-1929	BASTIEN-AUDET Annette		
Bates Greg	15	PNJ	995-8619	BATES Greg H		
Bauer B	11	INS	992-6631			
Bawden P S	31	MSTC	992-3866			
Baxter Doug	30	MSTK	995-7931			
Bazinet Andrée	24	MCBA	944-1102	BAZINET Andree		
Bazinet F	31	MSTS	944-0032			
Beach Dave	28	MSSO	944-0950	BEACH Dave -MSSO		
Beach Margaret	32	ADA	996-8386			
Beardsley H R	27	MFC	996-8840			
Beare Roger	23	TPF	996-1061	BEARE Roger		
Bearss Tom	14	LGT	943-8807	BEARSS Tom		
Beattie F O	31	MSTC	992-3844			
Beatty L'hon Perrin	1	MINA	995-1851(S)			
Beauchamp L	6	JWC	953-9166			
Beauchamp Mme Molly Jo	22	TAD	996-1799	BEAUCHAMP M J		
Beauchamp Rodrigue	4	XDC	996-2065			
Beauchamp Wayne	29	MIRS	957-5863			
Beauchesne Régis	19	UTI	944-6577	BEAUCHESNE R	BEAUCRC	
Beaudoin Laurier	33	ABDA	992-1641			
Beaudoin M	27	MFC	996-4966			
Beaudoin R	6	JWF	994-3582			
Beaulieu R	14	LSR	995-1053	BEAULIEU Rejean		
Beaulne Ginette	29	MIRS	996-9297			
Beaulne Léonard	13	GAF	944-1736			
Beaupré Richard	30	MSXI	943-1067			
Beaupré Yves	17	BML	996-9628			
Bechard Georges	14	LCR	996-2834	BECHARD Georges		
Beck Steven	1	MINT	992-7332	BECK Steven		
Becker C	25	MRPC	957-4292	BECKER Christal		
Beckles E	36	KPC	995-4023			
Bédard J L	24	MIX	952-8656			
Bédard L	6	JWC	994-3618			
Bédard M	6	JWM	997-6054			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Bédard Marcelle	5	JWD	994-3532			
Bédard Sylvie	16	BPT	992-6249	BEDARD Sylvie		
Bédard-Chauret L	6	JWC	994-3625			
Beddoe M	21	RBR	996-7940			
Bedlington Rachael	16	PSR	992-0665	BEDLINGTON Rachael		
Behan W	29	MIRS	995-7964			
Bélanger Diane	9	JLAB	995-7707	BELANGER Diane		
Bélanger Madeleine	29	MIRM	995-1296			
Bélanger Patrick	17	BMS	996-5398			
Bélanger R	37	KPT	995-8358			
Bélanger R	31	MSTF	953-4934			
Belcourt H	31	MSTC	992-3866			
Bélec Jacques	11	IMDA	992-6658		BELECJC	
Belec Marcel	36	KPE	996-0618			
Bélecque Diane	26	MFFT	943-2789			
Belecque M	6	JWC	994-3628			
Belisle Lorraine	18	BKR	992-9919			
Bell G	31	MSTX	995-4967			BELL.GJ
Bell John	13	GMX	944-5980			
Bell M	31	MSTC	992-3866		BELLMC	
Bell M D	20	RBD	992-5303(S)			
Belland J	31	MSTC	992-3866			
Bellefeuille R	29	MIRS	957-4306			
Belter Bob	33	ABMA	996-2512			
Ben-Ami	36	KPE	996-0240			
Benard M	31	MSTO	953-3166			
Bender Agnes	24	MRD	952-8731	BENDER Agnes		
Benedict B	29	MSIU	944-0620	BENEDICT Brian -MSIU		
Benkis L	31	MSTX	944-0852			BENKIS.LARIS
Bennett P	19	URE	944-6915		BENNEPMC	
Bennett Stephen	13	GMR	944-5996			
Bennett William F	10	ISSG	992-6678			
Benoit Nathalie	1	MINT	992-6238	BENOIT Nathalie		
Bens E	6	JWF	953-2859			
Bereza Marc	5	CPM	944-8363	BEREZA Marc		
Bergbusch Eric	4	CPD	944-0382			
Berger J	10	INE	996-8390			
Bergeron G	33	ABMR	996-1668			
Bergeron R	11	INS	992-6056			
Bernard Claude	9	IAM	944-7646			
Bernard Maria	23	TPO	992-8050	BERNARD Maria		
Berndt Debra	36	KAT	992-2177	BERNDT Debra		
Bernier Maurice	13	GBTM	944-0396	BERNIER Maurice		
Berniquez Joanne	17	BMS	992-7536			
Berniquez Robert	26	MFFP	992-2528			
Bernyck Walter	20	RZF	944-0907			
Berthel Micheline	26	MRSR	952-4584	BERTHEL Micheline		
Bertrand Lisette	26	MFFT	943-2791			
Bertrand M	36	KPC	996-3361			
Bertrand Richard	37	KPM	996-2594			
Bertrand S	6	JWF	953-0303			
Bertrand Sylvie	26	MFFP	992-2609			
Bertrand-de Launay Joanne	16	BPT	995-5632	BERTRAND-DE LAUNAY Joanne		
Bérubé L	30	MST	996-1325		BERUBLPC	
Bérubé Marie	14	LAM	996-7616			
Bessette J	6	JWC	953-9125			
Bessette Louise	19	URRP	944-7842		BESSELC	
Bhaneja Bill	15	PNC	995-8705	BHANEJA Bill K		
Bhasin Esmé	1	MINA	992-2742			
Bialek Rita	26	MFFE	996-2306			
Bickford David	38	EEA	996-3970			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Bilodeau Louise	28	MSSO	943-8803	BILODEAU Louise -MSSO		
Bilodeau Rodrigue	19	UTO	944-9480	BILODEAU Rodrigue	BILODRC	
Binette B	6	JWP	997-2012			
Binette Bob	25	MRMP	957-4055			
Bird D	37	KPT	996-4224			
Bird M-A	21	RWTF	996-5554	BIRD Mary Ann		
Bird Sheila	16	BPF	992-6176			
Biron R J	31	MSTP	992-2647			
Birrell Deborah	34	ABMX	995-0384			
Bishop Avard	9	JLOA	992-3653	BISHOP Avard		
Bisson Natalie	17	BMS	992-7687			
Bisson S	35	KAA	995-3293			
Bissonnette Symington L	35	APSP	992-5253			
Black David	26	MRSZ	952-8722	BLACK David		
Black-Turpin Sue	27	MFFE	992-1253			
Blackburn R	11	INSR	992-0163			
Blackburn-Simard F	23	TPE	944-0018	BLACKBURN-SIMARD France		
Blackett Elsie	26	MFFR	992-6132			
Blackstock J G	37	EMT	995-7554	BLACKSTOCK Jeff G		
Blackwood Rita	5	JFB	996-1512	BLACKWOOD Rita	BLACKRFC	
Blagdon J M	31	MSTC	992-3866			
Blair J E	25	MRMD	957-4112	BLAIR John		
Blais Céline	9	JLAB	995-3130	BLAIS Celine		
Blais Sylvie	21	RWR	995-8269			
Blenkarn N	30	MSA	992-5347	BLENKARN Norm -MSA		
Bobb L	25	MRMZ	954-4424			
Bobiash Donald	38	EEA	996-4002			
Boehm Peter	21	RWR	992-5119			
Bogden Jaqueline	17	BPT	996-2227	BOGDEN Jacqueline		
Bogé S	6	JWC	953-7944			
Boggs W	29	MSIC	944-0946	BOGGS William		
Bogue Sue	29	MIRS	944-3278			
Boies Céline	21	RWT	996-7544	BOIES Celine		
Boily Marie-Josée	35	APV	992-3549			
Boisvenu Roland	26	MFFT	996-6092			
Boisvert R	31	MSTC	997-4026			
Boivin Denise	34	APS	992-9447			
Bollman Ron M	13	GBTE	944-6847	BOLLMAN Ron M		
Bonar John	15	PNC	943-0897	BONAR John		
Bondy P	37	KPT	995-8363			
Bones Alan	38	EEA	992-1485			
Booker Deborah	33	ABM	995-3563			
Boomgaardt Reimer	9	JLEA	992-5406	BOOMGAARDT Ray		
Bose Mauliff	26	MFFP	996-2364			
Bot Mario	24	MIV	952-8658			
Bou Khalife Norman	27	MFR	992-1102			
Bouchard Carl-Denis	34	APSO	992-5433			
Boucher Brigitte	1	MINA	995-0874			
Boucher M J	6	JWP	994-3522			
Boucley Pierre	22	TAC	996-2298	BOUCLEY Pierre		
Boudreau Denise	3	EDX	944-0888			
Boudreau Helena	4	XDC	943-1076			
Boudreau Jocelyne	20	RZF	944-0957			
Boudreau Léo	32	CFSI	994-7175	BOUDREAU Leo		
Boudreau Rose	27	MFFE	996-0434			
Boudreault B	6	JWC	994-3626			
Boulet Denis	17	BMM	992-6487	BOULET Denis		
Boulton Joanne	9	JUT	944-9176	BOULTON Joanne		
Bourassa Jean	21	RWR	995-5172			
Bourdeau Cécile	29	MIRS	996-8718			
Bourgon Pierre	13	GBTA	944-6582	BOURGON Pierre A		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Boutet Jean	32	CFSI	994-7188	BOUTET Jean		
Bouthillier Monique	13	GGD	944-5990			
Bowden William	4	XDC	995-5185			
Bowker Alan	5	CPG	944-0384			
Bowser M	19	UET	944-3212	BOWSER Michael		
Boyd D M	25	MRPA	957-4099	BOYD Don		
Boyd Kevin	25	MRSK	952-4590	BOYD Kevin		
Boyd Mary	15	PNR	996-0918			
Bradbury Nathalie	18	BJA	996-3197			
Bradford Jim	22	TAD	992-0746	BRADFORD James C		
Bradford Meriel V M	14	LGD	996-8435(S)	BRADFORD Meriel		BRADFORD.MV
Bradley Victor G	37	EMS	996-4819	BRADLEY V G		
Braia J	25	MRMM	952-8690	BRAIA Joe		
Braia Salvi A M	31	MSTC	957-5222			
Brake Peter	31	AAM	996-8978			
Brannen Liz	1	MINP	992-6441	BRANNEN Liz		
Brassard Mary ©	31	MSTH	944-4444	BRASSARD Mary		
Brault D	6	JWC	953-6401			
Bray J	29	MSIP	944-0626			
Brazeau Theresa	17	BMS	996-4329			
Brennan Catherine	19	UTI	944-5914	BRENNAN Catherine A		
Breton Madeleine	1	MINA	992-6435	BRETON Madeleine		
Briggs Rodney	15	PNR	995-8663			
Brill R H	30	MST	996-3118(S)	BRILL bob		
Brisebois Céline	36	KPE	996-5711			
Brisebois Yannick	17	BPT	992-6252	BRISEBOIS Yannick		
Brisson Adèle	37	KPM	995-8104			
Britten David	27	MFFE	992-8371			
Brock C	37	KPT	996-4182			
Brocklebank Robert	31	AAM	996-2600	BROCKLEBANK Robert		
Brodie Bernard	34	ABL	996-2456			
Brons Janet	20	RZF	944-0906			
Brooks R	16	PST	996-1052	BROOKS Robert J		
Brophy Terry	15	PNC	996-7582	BROPHY Terry L		
Brown A	29	MSIU	944-0627	BROWN Andrew -MSI		
Brown Allen	19	URRG	944-9484		BROWNARC	
Brown Charles H	10	ISSR	992-6937			
Brown Chris	15	PGR	943-0899	BROWN Christopher		
Brown Chris	16	PSR	992-6807			
Brown David	37	EMP	996-7167	BROWN David W		
Brown Eric	13	GBTM	944-6592	BROWN Eric S		
Brown H A	31	MSTC	992-3866			
Brown Ted	28	MIR	996-8178			
Brown W	6	JWF	953-7978			
Browne Barbara	37	EMS	992-8054	BROWNE Barbara	BROWNBMC	
Browne Dennis	37	EMD	995-0990	BROWNE Dennis B		
Browne G	31	MSTC	992-3866			
Brownlee-Dumas Lynn	33	ABMA	992-5371			
Brownrigg Cathy	14	PGB	996-7832	BROWNRIGG Catherine M		
Brownrigg Liane	34	APSO	995-7353			
Brunelle Louise	81	TRAN	995-0509			
Brunet Jacques	3	DMCR	944-4708	BRUNET Jacques		
Brunet Jocelyne	34	APSC	996-3520			BRUNET.JOCELYNE
Brunet Jonathan	9	JDS	992-6302			
Brunet L	21	RWM	995-8297			
Brunet Sylvie	25	MRSK	952-8717	BRUNET Sylvie		
Brunette Chantal	20	RZC	992-2100			
Brush D L	10	ISSG	992-5218			
Bryce A D	5	JEN	944-0428			
Bryson John D	36	KPE	992-9167			
Buchan Gavin	12	IMHW	944-0469		BUCHAGC	

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Buciak Raymond	18	UEA	944-5070	BUCIAK Raymond		
Buck Kerry	9	JLOB	996-5407			
Buckingham Robin	27	MFR	992-1103			
Budai Evelyn	18	UAM	944-4821		BUDAIEHC	
Budny Borys	21	RWT	995-6565	BUDNY Borys		
Buisson C	30	MSA	943-2146	BUISSON Clemence -MSA	BUISSCC	
Bull Marjorie	17	BMS	996-1249			
Bulsara Jehaangir	16	PSR	996-8199			
Burack Ellen	38	EEE	996-1068			
Burdon Camrose	17	BMS	996-8691			
Burge Angie	37	EFB	995-8041		BURGEAMC	
Burgess Laura	18	BMM	995-1876	BURGESS Laura	BURGELC	
Burgess Tom	1	MINT	992-6097	BURGESS Thomas		
Burke Dianne	36	KPE	995-0268			
Burke K	36	KPC	995-7942			
Burney Ian	15	PGR	995-8661			BURNEY.IAN
Burns Barbara	21	RWD	995-8170			
Burns Dan	31	MSTU	944-0460			BURNS.D
Burns Lynn	25	MRMC	957-4061			
Burt J	31	MSTC	992-6877			
Buschman B	31	MSTS	944-0032			
Bush Brenda	14	LCR	996-0672	BUSH Brenda		
Bustos Luis	14	LGT	996-5549	BUSTOS Louis		
Butcher Elaine	34	APSO	992-7318			
Butler Donald	36	KAR	996-8818	BUTLER Don		
Butler Teresa	28	MSSO	944-5941	BUTLER Teresa -MSSO		
Butt D	30	MSXI	996-7439			
Byers John	24	TPP	996-7180	BYERS John A		
Byrne K	6	JWF	997-4990			
Byzewski M	31	MSTO	953-3166			
Bzdera André	13	GAA	944-6380			
Cairns R	19	UET	944-9169	CAIRNS Robert		
Caldwell P	29	MSIC	944-0188	CALDWELL Peter	CALDWPBC	CALDWELL.PB
Caldwell Rhoda	5	CPE	944-7126			
Calic Hélène	32	CFSI	997-7577			
Calvert Phil	37	EMP	992-7881	CALVERT Philip J		
Cameron B	6	JWS	953-7018			
Cameron Barbara	14	LGT	996-5359			
Cameron Cathy	15	PGR	995-6815			
Cameron G	31	MSTS	992-5700			CAMERON.G
Cameron John	24	MIV	941-6022			
Cameron L	21	RWTF	996-3607	CAMERON Louise M		
Cameron M	6	JWF	994-3593			
Cameron Shirley	29	MIRS	944-5950			
Campbell Archie	29	MIRS	944-5310	CAMPBELL Archie		
Campbell Archie	22	TPD	996-8710			
Campbell B	25	MRPA	957-4267	CAMPBELL Brian		
Campbell Christine	20	RZC	943-2425			
Campbell D I	14	LGT	996-4198	CAMPBELL Doug		
Campbell Peter G	15	PNJ	995-8985	CAMPBELL Peter G		
Campbell-Ferreira Lillian D	16	BPT	992-7250			
Campeau Arthur H	3	EDX	944-0886			
Campeau C	35	CAA	995-3256	CAMPEAU Cathy		
Campeau Jaclyne	35	APSP	996-4782			
Campeau Manon	33	ABPC	996-2146	CAMPEAU Manon		
Campeau Mireille	81	TRAN	995-0720			
Cantin Verena	20	RZDA	944-0630			
Cardinal Marie	29	MIRS	992-6859			
Carin Barry	37	EFB	995-7759(S)		CARINBC	CARIN.B
Carisse Denise	25	MRPA	957-4091	CARISSE Denise		
Carisse Louis	31	MSTH	996-6298	CARISSE Louis		CARISSE.LR

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Carolyn Barber	36	KAR	995-7142			
Caron Daniel G	15	PNJ	995-1677	CARON G Daniel		
Caron Jacqueline	9	JLEA	992-2486	CARON Jacqueline		
Caron Joseph P	38	EER	992-9289	CARON Joseph	CARONJC	
Carpenter Gail	27	MFR	992-6229			
Carpenter Marilyn	26	MRSM	957-4272	CARPENTER Marilyn		
Carrick James	14	LCR	995-2898	CARRICK James		
Carrière N	36	KPC	996-5450			
Carruthers Alicia	1	MINA	995-1851			
Carter J R	30	MSXC	995-4500(S)			
Casey Brian	1	MINT	992-7332			
Casey D M	11	INS	992-0906			
Cashen J	11	INSD	992-6480			
Catherwood A	10	ISSC	996-7239			
Cave Dave	33	ABMR	992-1517			
Cave Mme Pat	10	ISSN	992-6693		CAVEPEC	
Caverley Ken	30	MSXD	995-4500			
Caverly R J	5	CPM	944-0374	CAVERLY Rick		
Cavett Mary Ellen	9	JLET	995-1541	CAVETT Mary		
Caza Genevieve	18	BKRE	992-6289			
Caza Hélène	81	TRAN	992-8714			
Celms L	6	JWC	994-3554			
Cesaratto Sylvia	20	RZC	944-0733			
Chadler Ernest	27	MFR	992-6473			CHADLER.EW
Chaffers Robert	32	CFSI	996-2095	CHAFFERS Robert		
Challborn D	4	OTTN	944-0004	CHALLBORN Doug		
Challen G	31	MSTC	992-3844			
Chamberlain Zabia	29	MIRS	996-4677		CHAMBZKC	
Champagne Roger	26	MFF	996-3501			
Champion Adriana	15	PGR	944-0463			
Champoux Claude	36	KPE	996-2387			
Chamsi Nicole	81	TRAN	995-6273			
Chapman Jeffrey	16	BPF	995-4688			
Chappell Richard	21	RWR	996-1892			
Charbonneau A	31	MST	996-6117		CHARBAC	
Charbonneau E	33	ABMC	996-1077			
Charbonneau Gisèle	35	APT	995-7131			
Charbonneau Serge	32	CFSI	994-7176	CHARBONNEAU Serge		
Charette M	30	MSAO	996-4808	CHARETTE Mireille -MSAO		
Charland Claude	22	TAA	996-3597	CHARLAND Claude C		
Charlton Iley	13	GAA	944-0395			
Charron Jacques	26	MFFT	996-2446			
Charron Lise	34	APS	992-5327			
Charron Martin	19	UEE	944-2107	CHARRON Martin		
Chartrand Jean-Louis	34	APSO	996-3959			
Chartrand Paulette	20	RZF	943-2420			
Chartrand Suzanne	20	RZDA	943-2823			
Chenail Sylvie	33	ABPF	996-6396	CHENAIL Sylvie		
Chénier C	6	JWP	997-8904			
Chénier Joanne	10	ISSG	996-3957	CHENIER Johanne		
Chenier R	31	MSTP	992-2647			
Cheslock K	19	UET	944-9172	CHESLOCK Karen		
Chesterman C	31	MSTU	944-0202	CHESTERMAN Colin		
Chestnut G	37	KPT	996-0642			
Childs-Adams Hilary	8	JFX	992-7917	CHILDS-ADAMS Hilary		
Chochrane J	6	JWC	994-3626			
Chomyn Beverley	9	JDS	992-8608			
Chona Daya	29	MIRS	944-5956			
Chouinard Jean-Luc	36	KAG	992-6879	CHOUINARD Jean-luc		
Christensen E N	30	MST	992-7596			
Christensen M	36	KPT	996-8090			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Christie Bruce	38	EEE	996-4300			
Christie Keith	5	CPE	944-0367			
Chudzia André	81	TRAN	943-1663			
Cimon Paul	34	APSR	992-8369			
Clark D	6	JWM	997-3885			
Clark G C	12	IDS	992-9368		CLARKGC	
Clark Paula	25	MRMC	954-4661			
Clark R G	4	OTTN	943-2801	CLARK Robert		
Clarke A	27	MFCS	957-2234			
Clarke Larry	23	TPE	992-7954	CLARKE Larry W		
Clarke Mme V	27	MSS	995-3324	CLARKE Veronica -MSS	CLARKVHC	
Clarke N	28	MIRS	996-7152			
Clarke William L	31	ACB	996-5369(S)		CLARKWLC	CLARKE.WL
Classen A	27	MFC	996-6145			
Clavering C	17	BML	992-6469			
Clayton J F	30	MSX	944-0040(S)			
Clement D	27	MFCS	952-3270			
Clément Denise	24	TPP	996-5701			
Clement Linda	29	MIRS	992-2869			
Clément Lise	5	CPM	944-8378	CLEMENT Lise		
Clement Suzanne	25	MRMP	957-4047			
Cleminson F R	12	IDAV	992-1892			
Clendenning David	22	TAA	995-1774	CLENDENNING David H		
Cléroux Manon	26	MFFR	943-2797			
Cliffe-Phillips G	25	MRS	952-8733	CLIFFE-PHILLIPS Geoff		
Clifford Bob	33	ABMR	996-4048			
Clifford John	9	JDS	996-2938			
Clifford John	37	KPM	996-2938			
Cloutier A	31	MSTC	943-0906		CLOUTAC	
Cloutier J	6	JWC	995-8826			
Clugston MacKenzie	38	EER	992-0348	CLUGSTON MacKenzie		
Clyne J	31	MSTO	994-3674	CLYNE Joyce E		
Coates Diane	5	CPM	944-7108	COATES Diane		
Cockburn Gail	14	LSR	996-6624			
Cocker P E	12	IDA	992-3430			
Coghlan Michael	29	MIRM	996-8653			
Cogné J	14	LGT	996-6129	COGNE Joseph		
Cohen T	28	MIRC	996-2385			
Cole B	31	MSTN	992-2742			
Cole C	11	INSR	992-6593			
Cole R	31	MSTS	996-3257			
Collette Robert	21	RWT	995-6439	COLLETTE Robert L		
Collier Don	24	MCBA	944-5460	COLLIER Don		
Comeau Denis	37	EMS	995-7667	COMEAU Denis		
Comeau Larry	10	ISSN	995-8854		COMEALJC	
Comtois J	35	KFB	996-7201	COMTOIS Julie		
Comtois Stephen	29	MIRS	944-0446			
Conlon Eric	37	KPM	996-2585			
Connors Paul	23	TPO	996-7290	CONNORS Paul		
Conrad Doreen	19	UTO	944-9440	CONRAD Doreen		
Consul Doug	30	MSXI	996-0724			
Conway C	22	TAG	996-8040	CONWAY Charles A		
Conway Michael S	24	MCB	944-2999	CONWAY Michael -MCB		
Cook B	6	JWP	997-6024			
Cooligan Andrée	16	BPTE	944-9608	COOLIGAN Andree N		
Coombs Eileen	29	MIRS	996-2550			
Coons Emily	29	MIRS	996-3224			
Copeland Daryl	16	PSR	996-4097(S)			
Cordier Catherine	35	APG	996-4257			
Cormier S	6	JWS	994-3510			
Cornell J	27	MFR	992-7395			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Cossette Gerald	5	CPP	944-7384			
Côté A	28	MIRA	995-1114	COTE Andre		
Côté Bertin	18	UEE	944-2034(S)	COTE Bertin		
Côté Dominic	81	TRAN	995-6181			
Côté J	6	JWC	994-3616			
Côté L	30	MSA	943-2148			
Côté-Pilon Andrée	26	MFFT	943-2788			
Coughlin L	29	MIRS	995-7417		COUGHLC	
Coulombe Johanne	21	RWT	995-9401	COULOMBE Johane		
Coulombe Nancy	29	MIRS	995-9808		COULONC	
Coulombe Nicole	32	CFSI	992-9625	COULOMBE Nicole		
Coupland Peggy	21	RBR	996-5720			
Courchaine Gilles	26	MFFP	996-1715			
Courchene Leonard	34	APSO	992-4607			
Cousineau Luc	33	ABPB	996-7259	COUSINEAU Luc		
Cousineau P	21	RBR	992-6902			
Cousineau-Valin Diane	33	ABP	996-0013			
Cowan C	10	INE	992-3690			
Cox B	22	TAE	996-1918	COX Brian		
Cox Edna	25	MRMC	954-4527			
Crabb John	17	BPT	996-8665	CRABB John		
Craig G	31	MSTT	992-3677(S)	CRAIG Gordon	CRAIGJGC	
Cranston William	38	EMC	995-4209			
Crawford A	12	IDAV	995-0157			
Crawford Gregg	20	RZP	944-0878	CRAWFORD Gregory		
Cregan J	25	MRMD	957-4114	CREGAN Joy		
Cremonese René	38	EEE	996-4266			
Cronin Patricia	15	PNJ	996-2460	CRONIN Patricia A		
Croteau Carmen	4	XDC	996-8687			
Crouse D	28	MIRC	996-9385			
Crowley Brendan	23	TPE	996-7156	CROWLEY Brendan G		
Crummey Karon	31	OMTN	992-6458	CRUMMEY Karon		
Csaba Kati	20	RZC	944-0905			
Culham Allan	38	EEN	996-6901			
Cummings G	25	MRPC	957-4284	CUMMINGS Gerri		
Cundell Brenda	19	UEE	944-2711	CUNDELL Brenda		
Cundell L	16	BAM	992-6421			
Curran Barbara	20	RZC	944-1004			
Curren J	6	JWC	953-5131			
Curtis John	31	OMTN	992-7776	CURTIS John		
Cyr Jeannine	33	ABPB	996-1942	CYR Jeannine		
Cyr Laura	8	JPO	992-7531	CYR Laura	CYRSLC CYRLC	
Cyr Lyne	81	TRAN	995-3481			
D'Amours R	31	MSTC	992-3866			
D'Angelo K	37	EMT	995-2221	D'ANGELO Kathy	DANGEKEC	
D'Aoust G	6	JWC	994-3629			
D'Avignon Nicole	18	BKR	992-6287			
Dagenais Louise	37	EMC	996-7319	DAGENAIS Louise		
Daigle L	6	JWF	994-3586			
Dal-Cin L	25	MRPC	957-4278	DAL-CIN Lynn		
Daniel C Peter	16	BCB	992-0965(S)			DANIEL.CP
Daoust Robert	33	ABE	992-9844			
Daoust Sergine	28	MSSO	944-1019	DAOUST Sergine -MSSO	DAOUSSDC	
Dargis Michel	29	MIRB	992-8078			
Darisse Alan	16	BPF	996-2162			
Dark Cary	24	MCBA	944-9093	DARK Cary	DARKCC	
Davidson Jim	34	ABMH	992-2224			
Davidson Marie	5	CPM	944-7118	DAVIDSON Marie		
Davidson Ron	36	KAR	995-2807	DAVIDSON Ron		
Davies Val	33	ABPC	996-7926	DAVIES Val		
Davis D	6	JWS	997-6686			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Davis Derek	35	APV	995-3123			
Davis York	13	GGDP	944-0618			
Dawson Ian	24	MRD	952-8732(S)	DAWSON Ian		
Dawson Keith	36	KAR	992-3645	DAWSON Keith		
Dawson W	31	MSTC	992-3866			
de Bellefeuille Daniel	35	APT	996-9294			
De Franco R L	6	JWC	994-3563			
de Quimper Jean	5	JIX	995-9723	DEQUIMPER Jean		
de Salaberry Michel	13	GMR	944-5991(S)			
de Witt Aura Lorena	17	BPT	992-6424			
Deachman C	25	MRMZ	954-4432			
Dean Lindsay	26	MFDA	992-7017			
DeCarufel Guy	27	MFFE	992-8853			
Degiovanni Maria	29	MIRM	995-6922			
Degiovanni Toni	29	MIRM	996-9177			
Delaney Barbara L	10	ISS	992-5424			
Delaney Dave	26	MFFT	943-1072			
Delaney I	35	KAD	996-5677	DELANEY Irene	DELANIEC	
Delouya Ariel	38	EEE	995-4765			
DeMarinis A	28	MIRC	996-7140			
Demers Jacques	8	JPP	996-5508	DEMERS Jacques		
Demers Marie	15	PAM	992-9332	DEMERS Marie E A		
Demers Ruth	24	MCBA	944-9022	DEMERS Ruth	DEMERRC	
Dendy J O	10	INP	992-3293(S)			
Deneault Joanne	31	CFSI	944-0011	DENAULT Joanne		
Deneault Susan	1	MINA	992-6563	DENEALT Susan		
Denis Germain A	31	OMTN	992-7768(S)			
Dennis A	31	MSTC	992-3866			
Deo Suneeta	36	KPE	996-2388			
Derome M	31	MSTR	992-2846			
Deroy J	6	JWP	997-5551			
Déry Nicole	15	PNJ	995-1283	DERY Nicole		
Déry Robert	21	RWT	995-9402	DERY J Robert		
des Rivières Geneviève	36	KAT	996-8802	DES RIVIERES Genevieve		
Desbiens Gilles	16	BPF	992-6133			
Desbiens Paul	19	UTO	944-9477	DESBIENS Paul	DESBIPC	
Deschênes Claudette	32	CFSI	997-7787			
Desgagnés Lucie	29	MIRS	996-4197			
Deshaies François	32	CFSI	994-7163			
Deshaies S	31	MSTS	995-6615			
Désilets Sylvie	34	APSO	995-3159			
Desjardins Bertrand	38	EMC	996-1083	DESJARDINS Bertrand		
Desjardins Josée	4	XDC	995-5606			
Desjardins L	27	MSD	943-1126			
Desjardins Robert	3	USS	944-0369	DESJARDINS Robert	DESJARC	
Desjardins Suzanne	5	CPE	944-0377			
Deslauriers A	27	MFMM	996-7174			
Deslauriers Denis	5	JAM	992-0977	DESLAURIERS Denis		
Desloges Christine	16	BPT	996-7415	DESLOGES Christine		
Desloges Michel	20	RAM	995-8295			
Desmarais Lise	32	CFSI	994-7155	DESMARAIS Lise		
Desmarais Louise	26	MFFT	943-2790			
Desmarais R	31	MSTP	944-0736			
Désormeaux Heather	1	MINA	995-1851	DESORMEAUX Heather		
Desormeaux Joze-Lynne	36	KPE	996-0210			
Désormeaux Michelle	24	MIVP	943-1071			
Desrochers Paul	27	MFR	995-9712			
Desroches M	27	MFC	992-9336			
deVille J	36	KAS	996-2021	DEVILLE Jane		
Devine David	36	KAT	995-3921	DEVINE David	DEVINDJC	
Devlin Christine	31	AAM	996-2672	DEVLIN Christine		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Dhavernas Daniel	12	IDS	992-7921		DHAVEDC	
Dhillon Veena	36	KAG	992-0420	DHILLON Veena		
Di Gangi J	21	RBR	996-2633			
DiBartolomeo Barbara	15	PND	995-1098	DIBARTOLOMEO Barbara		
Dickson C	37	KPT	995-8357			
Diechun Karen	11	IMD	992-3852		DIECHKBC	
Dierckx John	22	TAC	992-7882	DIERCKX John F	DIERCJFC	
Dillon Alan	34	APSC	996-6303			
Dimic Nicolas	5	CPE	944-8393		DIMICNC	
Dinelle R	33	ABMR	992-9373			
Dion Adèle	12	IMH	992-2112	DION Adele	DIONAC	
Dion Richard	38	EER	944-0008	DION Richard		
Dionne G	31	MSTC	992-3866			
Dipenta B	31	MSTT	992-7270	DIPENTA Brad		
Ditchfield D	31	MSTC	992-3844			
Doak Robert	36	KPE	996-5686			
Dobbins Debbie	26	MFFE	996-4316			
Dobbins Doug	27	MFFE	996-0215			
Dodd Shelley	5	CPP	944-0388			
Dodds D	26	MRSM	954-4666			
Dodsworth John	37	EMT	996-3577	DODSWORTH John		
Doggett Ray	29	MIRS	944-5944			
Dogterom R	31	MSTC	992-3866			
Doherty Deirdra	23	TPE	996-8549	DOHERTY Deirdre		
Doherty Gary	22	TAM	996-1880	DOHERTY Gary J		
Doherty Peter	16	BPF	992-6170			
Dolan E	30	MSUM	995-2825	DOLAN Elizabeth -MSUM	DOLANEMC	
Donaghy Greg	17	BMLH	992-6288			
Dooley E	29	MSIP	995-1295	DOOLEY Earl		
Doré Luce	35	APV	992-3492			
Doré Raymond	12	GAM	944-4420			
Dossett R	28	MIRS	995-6934			
Dougherty Steven	29	MIRS	996-8195			
Dougherty Susan	33	ABE	992-0803			
Douglas Robin	24	MIV	952-8661			
Doull P	36	KPC	995-7714			
Dow A	31	MSTK	992-1255			
Dowe Marchand S	27	MSD	943-0008	DOWE MARCHAND Sally -MSD	MARCHSC	
Dowler Christina	33	ABEH	996-0881			
Downing D	6	JWP	953-6026			
Dowsing C	29	MSIC	944-0945	DOWSING Charles		
Doyon Simon	21	RWT	995-9403	DOYON Simon		
Draper Peter	17	BMS	996-3837			
Drouin G	30	MSUM	943-0049	DROUIN Gerry -MSU	DROUIGSC	
Druce M	11	INSE	992-4080			
Dubai Evelyn	12	IDA	995-9284			
Dubé Eunice	9	JLAB	995-1700	DUBE Eunice		
Dubeau Lynne	3	USS	944-7293	DUBEAU Lynne	DUBEALC	
Dubois H A	36	KPC	996-0273			
Dubois Réal	29	MIRM	992-8043			
Dubois Suzanne	26	MFFR	996-4686			
Ducharme Pierre	11	INS	996-7597(S)			
Dudoit Alain	18	BKD	996-0232			
Duford Adrien	4	XDC	992-0889			
Duinker David	21	RWM	996-2056			
Dumas Albert	11	IFX	992-1433	DUMAS Albert		
Dumouchel Kim	33	ABPA	995-0404	DUMOUCHEL Kim		
Dumouchel Susan	33	ABPF	996-1246	DUMOUCHEL Susan		
Dumoulin Sylvie	32	ADA	996-8135			
Dunbar P A	11	INP	992-0552(S)			
Duncan Mme M E	27	MSSA	995-5901	DUNCAN Peg -MSSA		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Dundon Jon	14	LGT	996-6921			
Dunn Nikki	34	ABMH	995-9386			
Dunnigan Ed	30	MSUH	995-7570	DUNNIGAN Ed		
Dunseath P S	27	MSS	995-8387	DUNSEATH Paul -MSS	DUNSEPSC	
Dunsmore-Porter Linda	21	RWM	996-2727			
Dunton D	11	INI	992-6120			
Dupasquier Ruth	26	MFFT	996-2675			
Dupéré Louise	17	BML	996-9259			
Dupont Marie-Rose	24	MIVP	944-1081			
Dupuis Hélène	33	ABE	944-0056			
Dupuis L A	37	EMT	996-6434	DUPUIS Lionel A	DUPUILAC	
Dupuis Shirley	33	ABP	996-2803	DUPUIS Shirley		
Durand E	15	PST	992-0959	DURAND Eileen		
Durnford Jo Anne	22	TAG	996-1816	DURNFORD Jo Anne C	DURNFJCC	
Durning W	25	MRMM	952-4594	DURNING Bill		
Dusablon Stéphane	28	MSSO	944-0213	DUSABLON Stephane -MSSO		
Dussault Denis	33	ABMR	996-7119			
Dussault Marie Claude	34	APSC	992-9448			
Duval Michel	21	RWR	992-0871			
Duval Yves	29	MIRM	992-8043			
Dwyer H	6	JWC	994-3626			
Dye C	25	MRPC	957-4279	DYE Chris		
Dyet D	8	JPPP	943-2415			
Easterman Muriel	18	UGM	944-4967	EASTERMAN Muriel		
Eastlake Gerry	31	MSTC	992-6056			
Edge Rory	9	JUT	944-0002	EDGE Rory		
Edgington Hélène	35	APL	996-5779	EDGINGTON Helene		
Egan Maurice	22	TAA	996-3644	EGAN Maurice		
Egyed Peter	19	UTI	944-9483	EGYED Peter	EGYEDPC	
Ehrlich William	36	KAT	992-6139	EHRlich William		
Elie W M	10	ISSA	996-4342		ELIEMWC	
Elkady Sam	22	TAA	995-1775	ELKADY Sam		
Elliott Robert	11	IFX	995-7299			
Emery Julie	35	APGP	996-2140			
Emmet Lori	37	EMP	996-7168	EMMET Lori Susan		
Engel B	31	MSTS	995-8633			
England Ken	20	RZC	944-0879	ENGLAND Ken		
English D C	31	MSTC	992-3866			
English Kathleen	29	MIRS	944-5953			
Epps Terri	31	CFSI	996-6317	EPPS Terri		
Erskine Patricia	33	ABDR	995-8753			
Erskine T	31	MSTU	944-0202			
Escander Sue	37	KPM	996-2576			
Essiambre J	36	KPC	996-7103			
Ethier M R	10	ISSA	996-4738		ETHIEMRC	
Ethier Paulette	29	MIRS	995-8987			
Etzinger Bernard	16	BPF	943-0056		ETZINBC	
Everett Margaret	22	TFB	995-6877	EVERETT Marg	EVEREMAC	
Eves Maj Don V	10	ISSK	996-2511			
Eyre Diane	33	ABMA	992-9309			
Eyre Susan Mme	14	LGT	996-5547	EYRE Sue		
Ezard Kathleen	12	GAM	944-5981			
Fanning Linda	20	RZDA	943-2163			
Farley Gerry	25	MRMP	954-4658			
Farmer M	6	JWC	953-3207			
Farmer M-H	6	JWC	953-3207			
Farmer R Capt	10	ISSG	996-9133			
Faubert Guy	26	MFFT	992-2447			
Fauteux Paul	9	JLOA	992-1360			
Fauvelle G	25	MRMS	957-4067			
Fawcett Peter	1	MINT	992-7332	FAWCETT Peter		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Fee N	10	INE	996-3638			
Fels H	25	MRMM	952-4599	FELS Herb		
Fennell C	11	INS	992-3471			
Fennessy Barry	33	ABE	995-0686			
Fenton Gail	16	PSR	996-8187			
Fera P	22	TAG	996-1762	FERA Pat		
Ferguson Anne	5	JEN	944-0631			
Ferland Roger	22	TPD	992-8785	FERLAND Roger		FERLAND.RJN
Fieldhouse John	1	MINT	992-9940	FIELDHOUSE John		
Filion B	28	MIRS	995-7668			
Filleul F M	33	ABD	995-9600			
Findlay K	37	KPT	996-4333			
Fine Michael	35	APV	992-3051(S)			
Finlay T	25	MRPC	957-4274			
Fiutowski Richard	9	JDS	996-1913			
Flett R	31	MSTC	992-3866			
Fleury L	6	JWF	994-3628			
Flood John	17	BMS	992-6941			
Flynn N	26	MFD	996-8304			
Fockner S G	30	MSXI	992-6850(S)		FOCKNSGHC	FOCKNER.SG
Fogarty A	4	XDS	943-1060			
Foley Judy	24	MRD	952-8730	FOLEY Judy		
Fontaine Claude	22	TAE	996-1891	FONTAINE Claude		
Fontaine N	28	MIRC	996-2533			
Forcier Lyne	8	JPO	992-6788	FORCIER Lyne		
Ford Lewis V	22	TAC	996-1435	FORD Lewis V		
Ford Sheila	29	MIRS	944-5545			
Forget M	6	JWC	994-3625			
Forget S	11	INS	992-6610			
Forgues Christiane	34	ABMH	992-2221			
Forieri C	6	JWC	994-3617			
Forsythe Douglas	38	EER	996-2471	FORSYTHE Douglas		
Forsythe M	6	JWC	994-3624			
Fortier N	25	MRPA	957-4269			
Fortin J	4	OTTN	944-0029			
Fortin Jean	11	IFX	992-1409			
Fortin L	15	PST	996-0910	FORTIN Louise		
Fortin Lise	81	TRAN	995-1274			
Fortin Michelle	16	PSR	992-8192			
Fortin Ray	30	MSXI	996-1622			
Forton Heather	9	JLOA	995-1135	FORTON Heather		
Foster G	33	ABMR	996-6192		FOSTEGU	
Foster Sharon	29	MIRS	992-6428			
Foubert Martin L	22	TAA	995-1713	FOUBERT Martin L		
Fournier J	29	MIRD	996-1138			
Fournier J P	31	MSTC	997-4026			
Fournier M	25	MRMZ	957-4051			
Fox James	3	USS	944-4149		FOXJAC	
Fox Suzanne	5	JIX	995-0414			
Fracassi Beryl	26	MFFP	992-0471			
Frainetti D	11	INSE	992-5835			
Francis Ron	29	MIRM	996-7138			
Francoeur Maureen Mme	14	LGT	996-3026	FRANCOEUR Maureen		
Franey G	11	INSD	992-6480			
Franey Sean	27	MFMM	996-7174			
Fraser Art	24	TPP	996-7183	FRASER Arthur R		
Fraser Douglas	9	JLEA	992-9553	FRASER Douglas		
Fraser Marilyn	33	ABPS	995-8773	FRASER marilyn		
Fraser R R	30	MSUM	995-2822	FRASER Robert -MSUM		
Fraser-Tessier Gail	29	MIRS	944-5954			
Frayne Carol	33	ABPS	996-8988	FRAYNE Carol		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Fréchette Serge	9	JUT	992-3201	FRECHETTE Serge		
Freeman G	25	MRPA	957-4096	FREEMAN Gena		
Frewen G	6	JWP	997-6029			
Fried J T	4	OTTN	943-2803	FRIED Jonathan	FRIEDJTC	
Fried Jonathan T	9	JUT	944-9175			
Friedlaender L I	21	RBR	992-7991			
Friedy Julie	13	GMR	944-5992			
Friend D	11	INSD	992-6480			
Friesen Marilyn	19	UEE	944-2058	FRIESEN Marilyn		
Frosst Myles	38	EMC	995-7952	FROSST Myles		
Fujimura J	10	INE	996-0120			
Fullerton Mike	36	KAR	996-2919	FULLERTON Mike		
Furesz Peter	15	PNJ	996-2458	FURESZ Peter		
Fyfe Gayle	35	APSP	995-3168			
Gaëtan Louis	19	UTI	944-7348	GAETAN Louis M	GAETALMC	
Gagné Diane	17	BPT	996-7316			
Gagné Fernand	31	MSTT	992-7270			
Gagne Maria	5	CPG	944-0390			
Gagnon Erica	31	MSTC	992-3866			
Gagnon Joanne	34	APSR	992-1849			
Gagnon Suzanne	32	CFSI	944-0038	GAGNON Suzanne		
Gagnon Yves	17	BMM	992-0956(S)	GAGNON Yves	GAGNOYMC	
Galarneau François	12	IDS	992-3042		GALARFEC	
Galipeau G	27	MFMM	996-7174			
Gallagher Margo	36	KPD	996-0277			
Gallant Jean	28	MIR	996-8889			
Gallinger C	6	JWS	953-3116			
Galloway S	31	MSTC	990-8619			
Galpin A	12	IDA	996-6320		GALPIAC	
Gantner S	4	OTTN	944-0042	GANTNER Shannon		
Gardiner Susan	23	TPE	996-2939	GARDINER Susan C		
Gardner J D	5	JIX	992-9273	GARDNER Doug		
Garrard C E	10	INP	992-6391(S)			
Gascon Michéle	34	ABMH	995-9781			
Gates Steve	30	MSXD	995-4500		GATESSEC	
Gaudette J	6	JWF	997-6015			
Gauthier C	17	BML	995-3517			
Gauthier C	6	JWC	994-3565			
Gauthier Denis	26	MFFR	992-5340			
Gauthier Jean	24	MCBA	944-1101	GAUTHIER Jean		
Gauthier Jean J	11	IMUP	992-6651		GAUTHJJC	
Gauthier Julie	33	ABPS	996-8758	GAUTHIER Julie		
Gauthier Renée	1	MINA	992-6560	GAUTHIER Renee		
Gauthier Sylvie	26	MFFR	992-2604			
Gauvin Denis	81	TRAN	995-6421			
Geall K F	10	ISSG	996-1888			
Geitzler Greta	36	KAR	996-2930	GEITZLER Greta		
Gendron Alain	37	EMP	996-3152	GENDRON Alain		
George Daniel	13	GAF	944-6575		GEORGDC	
Gero F	31	MSTC	992-3866			
Gero John	36	KAT	996-8190	GERO John		
Gervais Jacques	9	IAM	944-6888			
Gervais T	37	KPT	995-8362			
Gherson Randolph	3	NEX	995-6907			
Giacomini Barbara	23	TPO	996-8544	GIACOMINI Barbara T		
Giannetti Loréa	13	GBTM	944-8134	GIANNETTI Loretta		
Gibbard Paul	14	LCR	996-5270	GIBBARD Paul		
Gibson Rob	24	TPP	944-0474	GIBSON Rob		
Giddings Burns	23	TPE	996-1427			
Gifford M	4	OTTN	992-8329			
Gignac Louise	29	MIRS	996-7833			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Giguère Pierre	8	JPD	996-0639	GIGUERE Pierre		
Gilbeau Lucille	33	ABPB	992-3540	GILBEAU Lucille		
Gill Susan	34	APSR	996-4781			
Gillett David	35	KA A	996-9146	GILLETT David		
Gillette Allan	26	MFF	992-3841			
Gillette S	31	MSTC	992-3866			
Gillies Bruce	8	JLA	992-6292	GILLIES Bruce		
Gilroy B	6	JWF	953-2799			
Gingras Gilles	11	IMUI	995-5244	GINGRAS Gilles	GINGRGC	
Gingras Gilles	8	JPPP	943-2416			
Giokas Greg	21	RBT	996-7701	GIOKAS Greg G		
Gionet L	37	KPT	995-8367			
Girard Dwayne	29	MIRS	995-2723			
Girling Peter	14	LAM	996-7173	GIRLING Peter		
Girouard P	6	JWC	994-3627			
Giroux B	35	APT	995-1350			
Giroux Lucie	12	IMM	995-1249		GIROULC	
Giroux P	34	APSR	992-5241			
Giroux Paul	16	BPT	992-6245	GIROUX Paul		
Girtel Kim	9	JLOB	995-3589	GIRTEL kim	GIRTEKC	
Girvan Maureen	34	ABMX	995-9347			
Glasgow Laurette	38	EER	996-1922	GLASGOW Laurette	GLASGLC	
Glasgow Ross	38	EEE	992-0503		GLASGREC	
Gleddie G	22	TAE	996-2662	GLEDDIE Graham		
Gloss Bill	24	MIVP	944-0072			
Glynn P	31	MSTP	992-7317			
Gobeil Jean	24	MAM	944-9115	GOBEIL Jean -MCB	GOBEIJC	
Godfrey Gillian A	10	ISSA	992-6697		GODFRGAC	
Godin Janine	18	BKRE	992-6142			
Godin Jean	27	MFFE	996-3805			
Goguen M	11	INS	996-5310			
Gombay J P	38	EEN	995-7546			
Gompf Jan	38	EER	996-1927	GOMPFF Jan	GOMPFFJC	
Goneau R	27	MFC	996-3882			
Gooch S E	14	LGB	996-7065(S)	GOOCH Stanley	GOOCHSEC	
Gooch W G	18	UAM	944-6902		GOOCHWGC	
Gordon D W	27	MFC	996-3175			
Gore Kevin	4	OTTN	992-7259	GORE Kevin		
Gorn Ed	23	TPO	996-2584	GORN Ed		
Goski Virginia	35	APV	992-9308			
Gosselin Gaetane	33	ABPB	992-0410	GOSSELIN Gaetane		
Gosselin P	11	INI	992-6597			
Gottdank L	27	MFC	996-8849			
Goubault Dorothy	32	ADA	996-2619			
Gould J	21	RBR	992-6225	GOULD JUDY		
Gould Judith	32	CFSI	944-0037			
Goulet J	28	MIRA	992-5539	GOULET Jacques		
Goulet Roland	35	APT	996-6956			
Gow G	30	MSTC	992-9968			
Gow Gail	21	RBR	992-0637			
Gowling Jeff	26	MFFE	996-2236			
Goyette H A	31	MSTC	992-3866			
Graham A G	31	MSTC	992-3866			
Graham D	29	MSIC	944-0188			GRAHAM.WD
Graham Greg	24	MCBA	944-5443	GRAHAM Greg		
Graham J	31	MSTV	995-1332			
Graham Rita	34	ABMH	944-0746	GRAHAM Rita		
Grainger Diane	14	LGB	996-7066	GRAINGER Diane		
Granger Pierre	18	BKA	992-9948			
Grant A E	38	EEN	995-7529			
Grant Emelina	23	TPE	996-8711	GRANT Emelina L		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Gratton D	11	INI	992-6598			
Gravelle Don	29	MIRS	944-1697			
Gray E L	38	EMC	995-7892			
Gray Ian G	9	JDS	992-6303			
Gray Stuart	29	MIRS	996-1621			
Graydon Balbina	26	MFFE	996-2522			
Green G	21	RBR	992-0606			
Green Sandy	34	ABL	996-8983	GREEN Sandy		
Greenfield R	25	MRPC	957-4276	GREENFIELD Robert		
Greer S	31	MSTC	943-0906		GREERSC	
Grégoire de Blois Denis	13	GMR	944-5995			
Gregory Fredericka	38	EER	992-0348	GREGORY Fredericka	GREGOFC	
Grenier D	4	XDS	995-5671			
Griffith Andrew	3	DMT	944-0358	GRIFFITH Andrew	GRIFFALC	
Grison R	15	PST	992-0952	GRISON Robert G		
Grocholski-Stewart B	23	TPE	996-1419	GROCHOLSKI-STEWART Barbara		
Grodde Eva	8	JPO	992-7992	GRODDE Eva		
Groh Helen	8	JPO	992-1152	GROH Helen		
Grose G	37	KPT	996-5390			
Groulx Francine	34	APSR	996-6322			
Grover Belinda	19	URR	944-7960		GROVEBC	
Groves John R	33	ABM	995-3549			
Gryndahl I	11	INI	992-6604			
Gualtieri Joanna	26	MRSR	952-4586	GUALTIERI Joanna		
Guay Louis	12	IMUC	992-8842	GUAY Louis F		
Guenette John	26	MRSR	952-4588	GUENETTE John		
Guénette V	36	KPC	996-5451			
Guertin Jean	24	MCBA	944-5677	GUERTIN Jean	GUERTJEC	
Guèvremont Isabelle	24	MCBA	944-7229	GUEVREMONT Isabelle		
Guillot H	21	RWTF	995-8296	GUILLOT Hélène		
Guindi A	15	PST	995-7659	GUINDI Amir		
Guindon Donna	32	ADA	996-7310			
Guindon Roger	33	ABPB	992-7642	GUINDON Roger		
Gunning Diane	1	MINT	992-7332	GUNNING Diane		
Gunter-Smith Vaughan	28	MIRC	996-9273			
Gusen W M	11	IMUP	992-8040		GUSENWMC	
Guy H W	23	TPE	944-0017	GUY H W		
Haack Fred	36	KPE	996-0637			
Hack Marsha	8	JFX	996-4657	HACK Marsha		
Hack Roger	18	UAM	944-9121	HACK Roger	HACKRHC	
Haddow Paul	36	KAR	992-2495	HADDOW Paul		
Hage Robert	9	JLO	992-2104	HAGE Robert	HAGEREC	
Haley B	36	KPC	996-8932			
Hall A D	25	MRMD	957-4112	HALL Doug		
Hall C O	31	MSTC	992-6877			
Hall Ingrid	10	IND	992-7400(S)			
Hall John Wayne	22	TAA	996-4209	HALL John W		
Halliday Keith	38	EEA	996-2206			
Hallman David	5	CPM	944-7234	HALLMAN David	HALLIKC	
Halloran Mary	17	BMLH	995-3641			
Halpin Ronald R	9	ISS	992-5124		HALPIRRC	
Hamel Jean-Pierre	21	RWT	996-2363	HAMEL Jean Pierre		
Hamel L	31	MSTC	992-3866			
Hamel Lisette	29	MIRM	995-2203			
Hamelin Sylvie	29	MIRS	996-4638			
Hamilton Nicolette	4	CPD	944-0380			
Hammond Bev	1	MINT	992-7332			
Hampton D	25	MRPC	957-4283	HAMPTON Don		
Hankel D	31	MSTN	992-2742			HANKELD
Hankey B	19	UET	944-9171	HANKEY Blair		
Hanna Joumana	4	XDV	944-0848		HANNAJC	

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Hansen Janice	1	MINT	992-7332	HANSEN Jan		
Harcoff F	25	MRPC	957-4275	HARCOFF Fred		
Hardy A	30	MSTZ	943-0903		HARDYAPC	
Hardy S	30	MSU	995-2803			
Hardy Shirley	3	DMT	944-5547	HARDY Shirley		
Harkess D	31	MSTC	992-3844			
Harman Gary	3	NCX	944-1524		HARMAGRC	
Harper Diane	38	EER	992-6206	HARPER Diane		
Harper Sue	36	KAT	996-2891	HARPER Susan		
Harris B S D	10	ISSG	996-4731			
Harrison Ken	25	MRMP	957-4052			
Harrison Rick	33	ABPA	996-0459	HARRISON Rick		
Hart Carol	34	ABMX	995-9751			
Hart Michael	35	KFBQ	943-2805			
Hartling Gayle	23	TPE	996-7164	HARTLING Gayle B		
Hartling R ©	27	MSDS	943-1128	HARTLING Ron -MSD		
Hartman Cynthia	19	UTI	944-5912	HARTMAN Cynthia	HARTMCC	
Hatt W L	30	MST	992-8433(S)	HATT Larry	HATTWLC	HATT.WL
Hauck Joanne	17	BMS	996-5702			
Hausser Alain	8	JLA	992-1990	HAUSSER Alain		
Hay Pamela	15	PNJ	992-6185	HAY Pamela		
Hayes J	28	MIRS	992-6573	HAYES Janice		
Hearty Gayle	10	IDX	992-5072		HEARTGPC	
Hébert P	29	MIRR	996-8178		HEBERPJC	
Heggie A	31	MSTC	992-3866			
Helferty B	6	JWM	953-9344			
Henderson Gail	20	RZP	944-1011	HENDERSON Gail		
Henderson Kim	3	NEX	995-2040			
Henderson Stewart	15	PNR	995-1189		HENDESC	
Hennessy W	25	MRPA	957-4100	HENNESSY Bill		
Henrie Anne-Marie	32	CFSI	953-4751	HENRIE Anne-marie		
Henry June	33	ABPF	995-2704			
Henry Paul	37	EMP	996-7033	HENRY Paul J		
Henry-Belford Sybil	22	TAA	996-3436	HENRY-BELFORD Sybil		
Hepburn Lindsay	31	OMTN	992-9544	HEPBURN Lindsay		
Heringa Regiena	33	ABMA	996-2094			
Herran-Lima Jose	9	JLOB	992-2002	HERRAN-LIMA Jose	HERRAJC	
Hersey C	29	MSIU	944-0659	HERSEY Cecilia -MSI		
Hesson Cathy	3	DMT	944-7873	HESSON Cathy	HESSOCC	
Hesson D	11	INSR	992-6593			
Hewitson Sharon	20	RGB	992-9425			
Hewlett-Jobes Kathryn	32	ADA	996-2085			
Hexter Beverly	23	TPO	996-2274	HEXTER Bev B		
Hickman H	14	LSR	995-6433	HICKMAN Harold		
Hildebrand G	31	MSTC	992-3866			
Hill Dianne	14	LAM	995-0642	HILL Dianne		
Hill J M	37	EMT	996-2964	HILL John M		
Hilliker J F	17	BMLH	992-9947			
Hillmer Anne	5	JEN	944-0014			
Hirsch Clara	32	CFSI	996-2974			
Hiseler Lindsay	8	JPO	995-2378	HISELER Lindsay		
Hiseler M	5	JIX	992-1425	HISELER Madeline		
Hoang Lan	4	XDV	992-2638			
Hoban K	31	MSTC	943-0906		HOBANKJC	
Hobart T	8	JPPT	996-9872	HOBART Terry		
Hobson D E	36	KPD	992-3386			
Hockin L'hon Tom	1	MINT	992-7332(S)			
Hodge W	31	MSTC	992-3866			
Hodges Timothy	37	EMS	996-4160	HODGES Tim		
Hoffman Ron	36	KAG	992-1216			
Hogans Marilyn	15	PGR	996-0980			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Holdsworth Brian	32	ADA	996-4615			
Holton Philip	15	PNJ	995-1282	HOLTON Philip A		
Homsy Christine	17	BPT	995-6556	HOMSY Christine		
Honeyman B	28	MIRC	996-3247			
Hood B	16	PST	995-7652	HOOD Brian P		
Hore Ted	29	MIRM	996-8653			
Horner Sid	33	ABPF	995-6838			
Horton Deanna	19	UEE	944-2059	HORTON Deanna		
Hotte Johanne	26	MFFT	943-2792			
Hotte S	6	JWC	953-9127			
Hotte Sandra	24	TPP	996-2015			
Houlahan Lyle	27	MFMA	996-6408			
Houle B	6	JWP	953-3573			
Houle Claire	27	MFFE	944-0866			
Houle G	30	MSXC	995-4317(S)	HOULES Gilles		
Houle Mario	29	MIRS	995-9153		HOULEMC	
Houle Raymond	4	XDC	992-8055			
Houlton P H J	16	BAM	992-6177			
House Wayne	15	PNJ	995-1678	HOUSE Wayne		
Howe A	31	MSTC	943-0906		HOWEAVC	
Howe Vivian	26	MRSZ	952-8724	HOWE Vivian		
Howell Susan	36	KAG	995-7523			
Howell Susan	14	LCR	995-8740	HOWELL Susan		
Hoyle J	27	MFC	992-9471			
Hsieh Michael	28	MIRC	996-9272			
Huard M	31	MSTN	992-2742			
Hudon Ginette	9	JLAB	995-2886	HUDON Ginette		
Hudson Andrea	4	XDV	943-1061			
Hughes Donna	5	CPM	944-7119	HUGHES Donna		
Hughes Stuart	13	GMR	944-5999		HUGHESC	
Hultoy Sandra	20	RZP	992-7820	HULTOY Sandra		
Hum S	6	JWS	997-6061			
Huneault Céleste	34	ABMH	995-9847			
Huneault Lise	34	APSO	995-6883			
Huppe Rock	26	MFFP	996-0385			
Hussaini A	36	KPC	944-0685			
Hussar Louise	13	GMR	944-5993			
Hussy Andras	26	MRSR	952-4591	HUSSY Andras		
Hutchinson R M	33	ABMR	996-4278			
Hutt Brad	14	LGT	996-6142			
Hutton Bryan	13	GAF	944-6584			
Hutton M	28	MIR	992-6032		HUTTONJC	
Hynes Ross	12	IMH	992-3964	HYNES Ross	HYNESRGC	
Innes George	36	KPE	996-0616			
Irvine John	19	UEE	944-4776	IRVINE John		
Isaac Howard	14	(LCR	992-9252	ISAAC Howard		
Jack Terry	21	RWTF	992-7001	JACK Terry M		
Jackson E	25	MRPC	957-4281	JACKSON Evelyn		
Jacobs Evelyn	15	PAM	995-8747	JACOBS Evelyn		
Jacques Fred	12	IMHW	992-6664			
James G	31	MSTC	992-3866			
James Ken	1	MINA	995-8231			
James L A K	15	PNR	995-8649			
James Mary	36	KAG	996-8819	JAMES Mary		
James W	31	MSTC	992-3866			
Jameson M	25	MRPA	957-4103	JAMESON Mike		
Jamieson Jane	20	RZF	943-0500			
Jansen R	21	RBR	995-3555			
Janvier Nona	25	MRMC	957-4050			
Jarque Henri	18	UGM	944-4955	JARQUE Henri		
Jaworskyj Marija	10	ISSN	992-6383		JAWORMC	

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Jetté Brigitte	23	TPF	996-6213	JETTE Brigitte		
Jezewski P	34	APSR	992-9951			
Jobin Yvan	11	IMUI	992-8965		JOBINYC	
Johansen Elizabeth	13	GBTE	944-7040	JOHANSEN Liz E		
Johnson Rod	16	PSR	996-4098			
Johnson Sheila	24	TPP	996-7181			
Johnston Danielle	26	MFFT	944-0976			
Johnston J	28	MIRS	995-6836			
Johnston K	29	MSIC	943-0062	JOHNSTON Kevin		JOHNSTON.K
Johnston Ken	31	OMTN	992-9052	JOHNSTON Ken		
Johnston L M	10	INP	992-6915	JOHNSTONE Louise E		
Johnstone B Vaughan	4	XDV	992-2971			
Johnstone L	15	PST	996-0917			
Jolicoeur J	18	UAM	944-9070	JOLICOEUR Joanne		
Jolly Gisèle	32	CFSI	994-7185	JOLLY Gisele		
Jones Kari	5	CPM	944-0387	JONES Kari		
Jones P	12	IDA	996-1082			
Jones Thomas E	36	KPE	996-0197			
Jordan Ray	26	MFFR	996-2940			
Joseph Dora	32	CFSI	995-3989	JOSEPH Dora		
Joubarne Lise	35	APV	992-9375			
Joyce E G	31	MSTC	992-3844			
Jung G	15	PST	996-7256	JUNG George		
Junke James A	19	URR	944-7990		JUNKEJAC	
Juris Mai	17	BPT	996-2225			
Jurschewsky S	12	IDA	996-6320		JURSCSHC	
Jutzi Bruce	35	APG	992-5317			
Kaine Charles	37	KPM	995-7766			
Kalisch Norbert	37	KPM	996-0640			
Kaminski J	25	MRPC	957-4277			
Kamoff-Nicolisky Michael	35	APL	992-9249	KAMOFF-NICOLSKY Michael		
Kane Daniel	37	KPM	995-7765			
Karam S	21	RBR	996-6324			
Karasewich H	31	MSTC	957-5222			
Karsgaard David	14	LCR	996-0676	KARSGAARD David		
Katona A	10	INP	992-7809(S)			
Katona J	31	MSTC	943-0906			
Kay Al	17	BMS	996-0752			
Kealey Dennis	25	MRMP	954-4659			
Keats Brian	29	MIRS	944-5948			
Kelly Brad	23	TPO	995-3576	KELLY Brad F		
Kelly Darlene	27	MFFE	992-0568			
Kelly E A	17	BMLH	996-5293			
Kelly J	30	MSTV	995-8390			
Kelly S	7	JWO	(416)954-1491			
Kelly T	4	OTTN	992-6699	KELLY TERESA		
Kelm E	31	MSTC	992-3866			
Kemp L	29	MIRS	944-5951			
Kennedy D	15	PST	995-7689	KENNEDY Deborah A		
Kennedy K	27	MFCS	957-2239			
Kern John	19	UTO	944-8823	KERN John	KERNJHC	
Kern Marsha	26	MFDA	992-8115			
Kerr D	31	MSTV	995-1332			
Kerr Jim	23	TPO	995-7558	KERR Jim		
Khakhria Nipa	37	EMP	996-1767	KHAKRIA Nipa		
Khan Tanweer	32	CFSI	997-7506			
Khokhar Jamal	24	MCBA	944-9078	KHOKHAR Jamal		
Kilbride Doreen	19	UTO	944-6566	KILBRIDE Doreen M	KILBRDMC	
Kilpatrick R Allen	3	DMT	944-5000(S)	KILPATRICK Allen		KILPATRICK.RA
King Geoff	36	KAT	995-3833	KING Geoff	KINGGCC	
Kingsberry Chantal	29	MSI	992-4110	KINGSBERRY Chantal -MSI		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Kingsbury G	29	MIRM	995-3405			
Kinsey Doug	1	MINT	992-7332	KINSEY Doug		
Kirby Gillian	21	RBT	996-0101	KIRBY Gillian M		
Kirk B	29	MSIU	944-0967	KIRK Brian -MSIU		
Kirsch Philippe	8	JCD	992-2728(S)	KIRSCH Philippe	KIRSCPC	
Kitor N	37	KPT	995-8361			
Klassen John	21	RWM	995-6115			
Klett Mireille	34	APSR	995-5099			
Kloppenbourg P	31	MSTJ	996-0963			KLOPPENBURG.PA
Kneale John	32	CFSI	944-0745	KNEALE John		
Knight R N	6	JWM	953-9343			
Knockaert David	35	KAM	992-7021	KNOCKAERT David		
Knorr Kathy	18	UEA	944-1015	KNORR Kathryn		
Knowles David	23	TPO	996-8546	KNOWLES David C		
Knox A M	15	PNR	996-0905			
Knox Herb	15	PAM	996-4099	KNOX Herb		
Koch Frans	37	EMS	996-4921	KOCH Frans H		
Koenig E	31	MSTC	992-3866			
Koepke W	36	KAG	996-5758	KOEPKE Wray		
Kohlman D M	18	BKD	996-1345			
Kolatacz Henry	12	IDS	992-9263		KOLATHC	
Korth David	33	ABM	996-2209			
Kostyrsky G	37	EMS	996-0665	KOSTYRSKY Gregory		
Kotowicz J	31	MSTS	995-3789			
Koussaya Paul	4	OTTN	944-0043	KOUSSAYA Paul		
Kovacs Louis	16	BPT	992-8905	KOVACS Louis		
Kreklewetz M S	31	MSTC	992-3866			
Kristensen F	17	BML	996-2215			
Kung Chu	32	ADA	996-8398			
Kurys Jane	17	BMS	996-3834			
L'Ecuyer Diane	30	MSTC	995-6882		LECUYDCC	
L'Heureux P	6	JWC	994-3626			
L'Heureux Pierrette	35	APV	992-0762			
La Rochelle Jacques	18	BKRE	996-4527			
Labadie Denis	3	USS	944-5483	LABADIE Denis		
Laberge François	14	LGT	996-5548	LABERGE Francois		
Labrèche Michel	4	XDV	995-3179			
Labrie Diane	32	CFSI	992-5242	LABRIE Diane		
Labrie Jean	18	BKR	995-3637			
Labrie R	11	INSR	992-0163			
Lachaine L	37	KPT	996-5811			
Lachapelle L	12	IMU	992-8529		LACHALFC	
Lackie Carol	35	APE	996-2093			
Lackie L	31	MSTC	992-3844			
Lacombe D	31	MSTC	992-3844			
Lacombe Marie-Hélène	29	MIRS	995-1047			
Lacroix Carole-Angèle	32	CFSI	944-7209	LACROIX Carole-Angele		
Lacroix Denis	29	MIRS	992-5997			
Lacroix Jocelyne	26	MFFP	996-8592			
Lacroix Lise	1	MINA	995-1851	LACROIX LISE		
Lacroix M	36	KPC	996-2299			
Lacroix-Labelle M	6	JWP	994-2808			
Ladouceur Theresa	37	EMP	996-7187	LADOUCEUR Theresa J		
Laflamme Giulia	30	MSUH	995-4750	LAFLAMME Giulia	LAFLAGEC	
Lafleche Gilles	29	MIRM	995-7538			
LaFleche Paul	1	MINT	992-7332	LAFLECHE Paul		
Lafond Carole	13	GBTA	944-6589	LAFOND Carole		
Lafond D	27	MFCS	957-8424			
Lafond Gillaine	29	MIRS	944-5556			
Lafond Gilles	34	APSR	943-1063			
LaFortune Gordon	36	KAS	996-2235	LAFORTUNE Gordon		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Lafortune Mme D	14	LGT	996-5546	LAFORTUNE Diane		
Laframboise Gisèle	23	TPO	996-8099	LAFRAMBOISE Gisele C		
Lafrance Lorraine	4	XDX	992-8382			
LaFranchise Dave	28	MIRC	996-8431		LAFRAJDC	
Lafrenière L	36	KPC	996-4730			
Lahaie Claire	26	MFFT	996-0453			
Laizner Christianne	9	JUT	944-4957	LAIZNER Christianne		
Lajoie Daniel	30	MSXI	996-0847			
Lajoie G	30	MSAC	943-8804	LAJOIE Ginette -MSAC		
Laker Marina	21	RWR	996-6399			
Laliberté Denys	20	RZP	944-0674	LALIBERTE Denys		
Laliberté Johanne	33	ABPB	995-6838	LALIBERTE Johanne		
Laliberte M	31	MSTN	992-2742			
Lalonde Jacques	11	IFX	992-1439			
Lalonde Marc	29	MIRM	944-0436			
Lamarche Lorraine	1	MINA	992-0312			
Lamarche Pierre	25	MRPC	957-4298	LAMARCHE Pierre		
Lamarche Sylvie	26	MFFP	996-0433			
Lambert Garrett	24	MCB	944-0472(S)	LAMBERT Garrett -MCB	LAMBEGCC	LAMBERT.GC
Lambert P	10	INE	992-2857			
Lamontagne Paul	26	MFFP	996-0341			
Lancaster Mme B	30	MSAO	996-4068			
Lance Shirley	28	MIRA	995-5113	LANCE Shirley		
Landry André	21	RWT	943-0611	LANDRY André		
Landry Dominique	1	MINA	995-2286	LANDRY Dominique		
Landry G	14	LSR	992-2480	LANDRY Gilles		
Landry Jean-François	33	ABPA	996-3830	LANDRY Jean-francois		
Landry R	27	MFC	992-9327			
Landry Y	36	KPC	996-4143			
Laneville M R	22	TAG	996-1835	LANEVILLE Marcel R	LANEVMRC	
Lang J	30	MSU	943-1127	LANG John -MSU	LANGJHC	
Langlois René	33	ABPS	996-7585	LANGLOIS Rene		
Lanoix C	11	INS	992-6592			
Lanouette Lena	27	MFR	992-0686			
Lanthier John	26	MFFT	996-1023			
Lantz Vaughn	1	MINA	995-9160	LANTZ Vaughn		
Laplante Guylaine	34	APSR	992-1612			
Lapointe Christian	22	TAA	995-1773	LAPOINTE C		
Lapointe Georges	34	APSR	995-5107			
Laporte P	31	MST	953-9977		LAPORPJC	
Laprade, Suzanne	11	IFX	995-7650			
Lareau Jacinthe	4	XDC	995-5957			
Lariviere Dan	25	MRMP	957-4057			
Larivière M	6	JWF	953-7594			
Larivière R	6	JWC	994-3554			
Laroche Gilles	34	ABL	996-2457			
Larochelle Jacques	16	BPF	995-3306			
Larocque C	17	BML	992-4884			
Larocque Charlotte	25	MRMP	957-4048			
LaRocque Louise	32	CFSI	944-0005	LAROCQUE Louise		
LaRose Eddy	1	MINA	995-2859			
Larose J	31	MSTJ	996-2800			LAROSE.JG
LaRose Nicole	24	MIX	952-8652			
Larose Odette	8	JPOE	996-0400	LAROSE Odette		
Laschinger Fraser	31	OMTN	992-7425	LASCHINGER Fraser		
Latour Marie	34	APSO	996-6230			
LaTraverse Valérie	13	GBTE	944-6994	LATRAVERSE Valerie		
Latreille Marlene	10	ISSV	992-6938			
Latulippe Carole	34	APSR	996-6958			
Latulippe L	6	JWF	997-6015			
Laurin W	6	JWF	953-8183			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Lauzière Jean	4	XDC	992-6882			
Lauzière P	6	JWF	994-3575			
Lauzon S	6	JWC	994-3627			
Lavallée Nathalie	1	MINT	992-7332			
Laverdière Hélène	15	PNR	943-0896		LAVERHC	
Laverdure Claude	34	APD	992-3546			
Lavergne S	10	INE	996-8049			
Lavertu Gaétan	9	IFB	944-4228(S)			
Lavigne R	31	MSTK	995-7931			
Laviolette M	6	JWF	953-8161			
Laviolette Micheline	9	JDS	992-6300			
Lavoie Lisa	16	BPF	992-9280			
Lawson J	25	MRMD	957-4123	LAWSON Jane		
Leahy Anne	4	CPD	944-0381		LEAHYAC	
Leahy Mark	17	BPT	992-9396			
Leahy Viviane	26	MFFT	943-2795			
Lebel Jean	4	XDV	996-9866			
Leblanc Brenda	25	MRMC	957-4058			
Leblanc C	33	ABMC	995-7664			
Leblanc J P	6	JWF	953-8079			
Leblanc Jean-Benoit	9	JLEA	995-1108	LEBLANC Jean		
Leblanc Lynn	29	MIRS	952-8663			
LeBlanc Michel	27	MFR	992-0569			
Lebleu M	14	LGT	995-8804	LEBLEU Marcel		
LeBlond Robert	15	PNC	996-6987	LEBLOND Robert		
LeClaire Alison	38	EEE	996-4295		LECLAAC	
Leclaire Marc	33	ABE	992-0734			
Leclaire Marie	33	ABPB	996-1943	LECLAIRE Marie		
Leclerc Jocelyn	18	BKA	992-5726			
Lecompte J P	6	JWS	997-6017			
Lecompte Jacques	26	MRSR	952-4585	LECOMPTE Jacques		
Lecompte Sylvie	29	MIRS	944-5957			
Lecompte Vince	29	MIRM	996-3616			
Lecoq Richard	17	BMM	995-1877	LECOQ Richard		
Lederman Lawrence David	4	XDX	992-2344			
Ledger C	6	JWC	994-3534			
Leduc A	31	MST	995-2804		LEDUCAAC	
Leduc Jeanne	16	BPTE	944-9605	LEDUC Jeanne A		
Leduc Léo	16	BPTE	944-1600	LEDUC Leo R		
Leduc M P	6	JWF	994-3592			
Leduc R	34	ABMR	996-7014			
Leduc Rachel	27	MFR	992-9664			
Leduc Yves	3	EDX	944-0891			
Lee P David	31	OMTN	992-6700	LEE David		
Lee Robert	21	RWT	995-9766	LEE Robert D P		
Leek Chris	30	MSXD	995-4500			
Lefebvre F	34	ABL	992-2302			
Lefebvre Jacinthe	34	APSO	995-5964			
Lefebvre Marc	28	MSSO	995-1044	LEFEBVRE Marc -MSSO		
Lefebvre T	27	MFC	996-2639			
Légaré F	6	JWP	994-3521			
Legault Anette	19	URR	944-7824		LEGAUAC	
Legault Leonard H	18	UGB	944-6183(S)			
Legendre Denis	20	RAM	995-5269			
Legendre M	6	JWF	953-7979			
Léger Louise L	21	RBT	996-6429			
Leger M J	27	MFC	996-3506			
Leguerrier Louis	27	MFMM	996-7174			
Lehouillier Richard	81	TRAN	995-6422			
Lejour R	31	MSTC	992-6877			
LeMay Hélène	24	TPP	996-7182	LEMAY Hélène		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Lemay Michel	23	TPO	996-8709	LEMAY Michel J	LEMAYMJC	
Lemieux André	29	MIRS	996-3135			
Lemieux Nicole	36	KPD	992-1362			
Lemieux Philip	4	XDV	943-1062			
Lemire Denise	35	APE	995-3667			
Lemme Vincent	27	MFMA	996-7170			
Lemoyne D	25	MRPC	957-4285	LEMOYNE Diane		
Lepage George	18	UAM	944-6868	LEPAGE George	LEPAGGSC	
Lepage Lionel	20	RZP	943-2422	LEPAGE Lionel		
Lepage Marilyn	16	PSR	996-1887			
Lepage Michelle	26	MFFT	944-0465			
Lepage Roger	17	BMS	992-5788			
Leroux C	6	JWC	994-3618			
Leroux Maryse	20	RAM	943-0610			
Leroux Viviane	17	BPT	992-6248	LEROUX Viviane		
Lessard Carole	29	MIRS	995-9152			
Lessard Gabriel M	13	GAF	944-6578		LESSAGMC	
Létang R	4	XDS	996-8589			
Levasseur Louise	16	BPT	992-6260	LEVASSEUR Louise		
Lévesque Lucie	17	BMM	995-1874	LEVESQUE Lucie		
Levesque N	31	MSTC	992-3866			
Levesque S	30	MST	996-2130		LEVESSJC	
Levesques Leo	33	ABMA	996-2479			
Levey E	31	MSTC	992-3866			
Lévis M F R	15	PSD	992-2991			
Levy Bruce	19	URRG	944-6870		LEVYBAC	
Lewchuk Shirley	38	EEE	996-2110		LEWCHSC	
Lewis Kathleen	11	IMU	992-1361		LEWISKMC	
Lewis Ken W	15	PGR	944-0462			
Lewis Margaret	35	APE	995-9298			
Lewis Richard	28	MSSO	944-0951			
Liboiron D	27	MSSA	944-0615	LIBOIRON Daniel -MSSA		
Licari Wilfrid-Guy	13	GGD	944-5989			
Lidstone P	25	MRSK	952-8718	LIDSTONE Paul		
Lillie Robin	12	IMH	992-1734	LILLIE Robin	LILLILRC	
Lim A K	29	MSIU	944-0621	LIM Andy -MSIU		
Lindsay D	34	ABMR	992-7388			
Lipman Ted	15	PNC	992-6129	LIPMAN Ted		
Lisk Gerald E	8	JPPT	943-2414	LISK Gerry		
Lisk Nancy	17	BML	992-2096			
Litalien Yvon	81	TRAN	995-1903			
Livermore Daniel	5	CPP	944-6846			
Lloyd Peter	17	BMD	996-2213	LLOYD Peter		
Loewen T	31	MSTK	992-1255			LOEWENT
Loiselle D	6	JWC	994-3550			
Long Brian	18	BKR	996-4551			
Longo Lucy	15	PNJ	995-1676	LONGO Lucy C		
Lonmo Vic	31	OMTN	992-9976	LONMO Victor		
Looker Sharron	22	TPD	992-8786	LOOKER Sharon E	LOOKESEC	
Lord Wayne	32	ADA	995-1262			
Lord Wayne	12	IMM	996-0444			
Lorrain Thérèse	12	GGB	944-6329			
Loten Nancy	20	RZD	992-1514			
Lotto V G	27	MSD	943-1125	LOTTO Vic -MSD		
Lovett Jim	38	EEA	992-9088			
Low Michael	1	MINT	992-7332			
Lucy R V	10	ISSN	992-6399(S)		LUCYRVC	
Lund G	37	KPT	996-5775			
Lysne David	15	PGR	995-9295	LYSNE David		
MacCallum Mary	30	MSUH	995-7617	MACCALLUM Mary	MACCAMLC	
MacDonald D	25	MRMM	952-8688			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Macdonald Doug	24	MIV	952-8646	MACDONALD Doug		
MacDonald Mary	17	BMS	944-0858			
MacDonald Melvyn	20	RBT	996-6835	MACDONALD Mel L		
MacDonald T A	18	UED	944-2002	MACDONALD Tom		
MacDow Christine	4	XDV	995-9237			
MacFie B	31	MSTS	995-9660			
MacGillivray Marg	37	EMT	996-0245	MACGILLIVRAY Marg S		
Mach Maria	12	IMU	992-0350	MACH Maria	MACHMC	
MacIntyre Charles	25	MRMP	957-4054			
Maciunas Silvia	9	JLOA	992-6486	MACIUNAS Silvia		
Mack B C	25	MRMZ	954-4435			
MacKay B	25	MRPA	957-4101	MACKAY Bruce		
Mackay Ted	12	IDS	992-7760		MACKAEC	
MacKenzie Denyse	1	MINT	992-7332			
Mackenzie H	17	BMLH	992-4349			
MacKenzie Julie	20	RZF	992-7895			
Mackenzie Lisa	33	ABPA	996-6609	MACKENZIE Lisa		
MacKenzie Sharry	35	APT	996-9029			
MacKey J	25	MRPA	957-4102	MACKEY John		
Mackie M	10	ISSA	992-3364			
MacKinnon Karl	31	MST	992-0843(S)		MACKIKC	
MacKinnon Philip	11	IMU	992-7993		MACKIPMC	
MacLean Christopher	36	KAR	996-6433	MACLEAN Christopher		
MacLean Kay	22	TAG	996-1814	MACLEAN Kay A	MACLEKAC	
MacLennan Taber	29	MIRS	944-5943			
MacLeod Don	23	TPE	996-1408	MACLEOD Donald I		
MacMillan George	25	MRMP	954-4671			
MacNeill H	37	KPT	996-5904			
MacPhee R J	5	JWD	994-3530			MACPHEE.RJ
MacVicar Mme B	30	MSUH	996-7847	MACVICAR Barb -MSUH	MACVIBJC	
Madison D	36	KPC	995-4208			
Magee Susan	38	EEN	995-4735			
Magny J	31	MSTF	953-4934			
Mahar B	22	TAG	996-8016	MAHAR Robert	MAHARRJC	
Maheux Francine	8	JCD	995-8751	MAHEUX Francine		
Maillot Valérie	17	BPT	996-1991			
Major C	6	JWF	953-1594			
Malboeuf Jocelyne	34	APSR	992-0653			
Malette Charline	32	ADA	996-1470			
Malette Suzanne	81	TRAN	995-1227			
Malette Linda	33	ABPA	992-5333	MALLETTE Linda		
Mallon E	20	RBD	995-8750			
Malone Bonnie	31	OMTN	992-4654	MALONE Bonnie		
Maltby Amanda	17	BML	992-9541			
Mandeville Roger	24	MIV	952-8647			
Mangin Hubert	32	CFSI	994-7187	MANGIN Hubert		
Mann Robin	29	MIRS	943-2423			
Manningham Richard	32	CFSI	997-9041			
Manns L	31	MSTT	992-7270			
Mansell Arlene	29	MIRS	996-4678			
Marantz Denis	12	IMH	944-9173		MARANDC	
Marchand Daniel G	13	GBT	944-6591	MARCHAND Daniel		MARCHAND.DANIEL
Marcoux André	1	MINT	992-6241	MARCOUX Andre		
Marcoux Serge	11	IFX	995-7240			
Marengère Josée	22	TAC	996-0670	MARENGERE Josee	MARENJC	
Marie Fortin	31	OMTN	992-0481			
Markham Carol	12	IDS	992-5457		MARKHCNC	
Marko V	25	MRPC	957-4286	MARKO Victor		
Marks D	31	MSTL	944-0871			
Marland K	11	INS	944-3392			
Marleau J	31	MSTO	953-1905			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Marleau J L	10	ISSA	992-1905		MARLELJC	
Marleau Perry	27	MFFE	943-0060			
Marnitz Megan	9	JUT	944-9185	MARNITZ Megan		
Marques Sony	17	BPT	996-2107	MARQUES Sony		
Marquis Isabelle	11	IMUI	992-4831			
Marquis Jacques	24	MIV	957-1172			
Marsan Donald	19	UTO	944-9478	MARSAN Donald M	MARSADMC	
Marsden John B	30	MSXI	995-1950			MARSDEN.JB
Marshall David	17	BMM	995-6829	MARSHALL David		
Marshall David	13	GBTE	944-5984			
Martel Anne	13	GBT A	944-6579	MARTEL Anne		
Martel Emile	14	LGBA	996-5611	MARTEL Emile		
Martel L	30	MSU	996-2476	MARTEL Lise -MSU		
Martens F D	33	ABMC	996-6215			
Martin A	25	MRMP	957-4068			
Martin Gerry	26	MFFR	996-4687			
Martin Keith	18	UGM	944-2000	MARTIN Keith		
Martin Lynn	35	APT	995-8686			
Martin Morley	5	CPE	944-6646			
Martin Richard	18	BKR	992-6668		MARTIRC	
Martin Ruth	27	MFFE	992-8444			
Martin Tim	13	GAA	944-2745			
Martin Vaughan P	4	XDV	996-9740			
Martineau Lucien	29	MIRM	996-8653			
Martins Dina	32	ADA	995-6315			
Mason Peggy	10	IDX	992-5071		MASONPC	
Masse Gilles	13	GAF	944-6580			
Massicotte Andrée	9	IAM	944-4768			
Matas-Ross Antoinette	29	MIRS	944-5955			
Matchett Wilma	8	JLA	995-1050	MATCHETT Wilma		
Matheson Jim	29	MIRS	996-2442			
Matheson R	31	MSTC	943-0906		MATHERWC	
Mathews S	31	MSTC	992-3866			
Mathieu Hugo	26	MFFP	996-5693			
Mathu Jai	37	EMP	996-7175	MATHU Jai		
Matthews Mlle R E	10	IND	992-4025			
Matuk Fred	13	GBTE	944-7029	MATUK Fred		
Maund Douglas	1	MINA	992-6561(S)	MAUND Doug		
Maurel Aline	81	TRAN	995-0251			
Mavin Greg	17	BMS	944-0859			
Mawhinney Barry	5	JFB	995-8901(S)		MAWHIBC	
Mayer D	6	JWP	953-0113			
Mayne A	20	URE	944-6919		MAYNEAC	
Mayotte Beatrice	33	ABPA	996-4447	MAYOTTE Beatrice		
McAlister Andrew	18	UEA	944-2055	MCALISTER Andrew		
McAllister Gordon	24	MCBA	944-1105	MCALLISTER Gord		
McAlpine Rory	35	CAA	996-2895	MCALPINE Rory		
McArthur Catherine	27	MFMA	944-0867			
McArthur G	6	JWS	994-3535			
McBratney Margaret M	9	ISS	992-6380			
McBride Alan	19	UTI	944-5149	MCBRIDE Alan D	MCBRIADC	
McCallion K E	21	RWD	992-8333(S)			
McCallum G	21	RWTF	996-1530	MCCALLUM Gayle P		
McCann J F	33	ABE	992-7732			
McCann L	6	JWC	994-3629			
McCardell Sandra	13	GAA	944-0397			
McCardle Jean	20	RZF	944-0908			
McCarthy K	26	MFD	992-6109		MCCARKFC	MCCARTHY.KF
McCarthy Tim	26	MRSR	952-8735	MCCARTHY Tim		
McCleave P	25	MRMD	957-4086	McCleave Patricia		
McClurg Jane	14	LAM	992-7858	MCCLURG Jane		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
McCormack J	10	INE	992-7984			
McCormick Jim	29	MIRS	995-6622			
McCormick M	31	MSTC	992-3866			
McCutcheon J D	36	KPC	996-0130			
McDermaid Rex	20	RZDA	943-2426		MCDERDRC	
McDonald K L	14	LSR	992-7595	MCDONALD Karen		
McDonald Linda	13	GBTA	944-6346	MCDONALD Linda		
McDonald M F	27	MSSA	996-3169	MCDONALD Mike -MSSA		MCDONALD.MF
McDonald Pam	30	MSUH	995-7447	MCDONALD Pam	MCDONPRC	
McDougall Donna	1	MINT	992-7332			
McDowall Stuart B	22	TAA	996-3537	MCDOWALL Stuart		
McElrea R	22	TAG	996-0666	MCELREA Rick		
McEvoy B	27	MSSA	944-0186	MCEVOY Brian -MSSA		
McEwan E N	36	KPC	996-4730			
McGillis N H	31	MSTH	992-8047	MCGILLIS Norman		MCGILLIS.NH
McGovern Sharon	31	OMTN	992-6588	MCGOVERN Sharon		
McGrath Mike	29	MIRB	996-1406			
McGrath Monique	22	TPO	996-8708	MCGRATH Monique N	MCGRAMNC	
McGregor Catherine	19	URRG	944-0873		MCGRECC	
McGregor D	22	TAE	995-7698	MCGREGOR David R		
McGregor Gordon	26	MFFT	996-8457			
McGuigan Frank	31	CFSI	995-9924	MCGUIGAN Frank		
McJanet D	37	KPT	995-8368			
McKay Lesley	18	UGM	944-2028			
McKechnie Leeann	20	RZF	992-2101			
McKelvie N	26	MFD	995-5622		MCKELNMC	
McKen W	37	EMT	995-3238	MCKEN William H		
McKenzie Lorraine	12	IMUC	943-0495			
McKinley Ian	21	RWM	996-8771			
McKinnon David	36	KAS	992-7269	MCKINNON David		
McLaren Jeffrey	12	IDS	992-1706		MCLARJC	
McLaren R	25	MRMD	957-4084	MCLAREN Rob		
McLaughlin Jeannette	38	EEE	996-3908			
McLay Jim	15	PAM	992-0497	MCLAY James		
McLean Ian	19	URD	944-6900(S)		MCLEAIWC	
McLellan D	20	URE	944-6911		MCLELDJC	
McLennan Elizabeth	22	TAE	996-2635	MCLENNAN Elizabeth E	MCLENEC	
McLennan Michael	36	KPE	996-0257			
McLeod D	31	MSTC	992-3866			
McLeod Faye	34	ABL	992-4472	MCLEOD Faye		
McLeod G S	28	MIRA	992-1798	MCLEOD George		
McLeod Ian	18	UEA	944-5039	MCLEOD Ian		
McMaster Carolyn	13	GAA	944-5988			
McMillan C	30	MSX	996-0985		MCMILCC	
McMillan S	29	MIRM	996-1402			
McMullen Catherine	37	EMS	996-0650	MCMULLEN Catherine		
McMullen Doug	36	KAT	992-7109	MCMULLEN Douglas		
McNally Robert	19	UTI	944-7486	MCNALLY Robert L	MCNALRLC	
McNaughton Ian	23	TPF	996-0684	MCNAUGHTON Ian L		
McNeely Bruce	32	ADA	996-4922			
McNeill Reggie	19	UTD	944-5726	MCNEILL Reggie	MCNEIRC	
McNeish J G T	14	LSR	996-4626	MCNEISH John		
McNiven Alex	15	PNR	995-8660			
McPhail Bonnie	29	MIRS	957-4305			
McQuinn M Waine	24	TPP	996-3024	MCQUINN M Waine		
McRae Robert	38	EEE	995-2168		MCRAERGC	
McRoberts K	31	MSTC	992-6877			
McSheffrey K	27	MFC	996-2850			
McVicar Bob	29	MIRS	996-3307		MCVICRDC	
Meadows Janis	8	JPOE	996-8893(S)			
Mehta Vijay	27	MFMA	992-2338			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM.EAITC>	COSICS	METD
Meilleur J H	29	MIRM	996-1510			
Meilleur Madeleine	35	APL	992-8889			
Meister Elsbeth	18	UED	944-2007	MEISTER Elsbeth		
Meksavanh C	36	KPC	995-0739			
Mellor Barry	24	MIV	952-8662			
Mellor Jody	26	MFFT	992-0446			
Ménard M	6	JWP	994-3579			
Ménard M L	6	JWF	994-3591			
Merali Shelly	26	MFFT	943-0864			
Merklinger K J	10	ISSA	992-7996			
Meurant M A	9	JLO	996-6287	MEURANT Margaret	MEURAMAC	
Middleton John R	26	MFFR	995-2539			
Milanetti Tina	36	KAR	996-2749	MILANETTI Tina		
Milchak J	6	JWC	994-3550			
Miles B	6	JWF	994-3581			
Miles T W	30	MSA	943-0050	MILES Tom -MSA		
Miller Bruce	11	IMUI	992-6836		MILLEBRC	MILLER.BR
Miller Ron	36	KPE	996-0233			
Miller Sharon	9	JDS	944-0016			
Miller Timothy	37	EMS	996-0971	MILLER Timothy		
Milne David	17	BMS	996-5399			
Miron C	4	XDS	996-2738			
Miron L	6	JWC	994-3625			
Mitchell Graham	31	CFSI	944-0010	MITCHELL Graham		MITCHELL.G
Modjeski Cynthia	5	CPE	944-6824	MODJESKI Cynthia		
Moeser Hugh	36	KAR	995-7141	MOESER Hugh		
Moffa T	11	INS	944-0370			
Moher Mark J	12	IDD	992-3402(S)		MOHERMJC	
Moir Susan	9	IFB	944-0386		MOIRSC	
Moisan D	6	JWC	953-6398			
Mokievsky-Zubok L	11	INI	996-9221			
Molgat D.	3	NAX	944-4323	MOLGAT D		
Molson W P	22	TAA	996-3535	MOLSON Pat W		
Mompoin Guy	32	CFSI	995-5706	MOMPOINT Guy		
Monaghan M	36	KPC	996-3126			
Mondoux Claude	24	MIV	952-8660			
Monette Aprille	19	UET	944-9170	MONETTE Aprille		
Mongeon N	25	MRPA	957-4097	MONGEON Norm		
Monteith Laurie	27	MFR	996-0521			
Montreuil Claire	81	TRAN	943-1664			
Moore D	28	MIRC	996-9384		MOOREDWC	
Moore Rodney	17	BMM	992-6489	MOORE Rodney		
Moorhead Donna	33	ABE	996-0869			
Morden Reid	3	USS	944-4911(S)	MORDEN Reid	MORDERJC	MORDEN.JR
Moreau J M	28	MSSA	943-2156	MOREAU Jean Maurice -MSSA		
Moreau L	6	JWC	994-3624			
Morey Carol	38	EMC	995-7965	MOREY Carol		
Morgan G	31	MSTS	944-0032			
Morgan-Egan Isabelle	25	MRMP	954-4657			
Mori Ken	28	MSSO	943-8801	MORI Ken		
Morin D J	37	EMT	996-0934	MORIN Daniel J	MORINDJC	
Morin F	6	JWC	997-8905			
Morin Line	26	MFFT	992-1252			
Morin M	30	MSUM	995-9847	MORIN Marie	MORINMRC	
Morin M L	23	TPF	996-6210	MORIN Marie Lucie		
Morin Micheline	32	CFSI	953-2712			
Morin P	25	MRPC	957-4291	MORIN Philip		
Morin Sheela	18	BKR	992-6285			
Morisset Danièle	81	TRAN	992-7426			
Morissette Louise	16	BPF	996-6137			
Moroz Sandy	4	OTTN	992-7770	MOROZ Sandy		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Morrisey B E	36	KAS	992-1617	MORRISEY Brian	MORRIBEC	
Morrison Harold	17	BPTÉ	944-5184	MORRISON Harold W		
Morrisette N	36	KPC	995-8356			
Morrow Durban	22	TAC	996-1431	MORROW Durban C		
Mosher Karen	19	URE	944-6909		MOSHEKC	
Moskaluk Donna	33	ABPA	996-6512	MOSKALUK Donna		
Mosser M	21	RBR	992-6225			
Mostovac Mark	20	RZC	944-0480			
Mott D	28	MIRC	996-2532		MOTTDKC	
Mowatt M	31	MSTK	992-1255			
Moylan J	31	MSTS	996-3257			
Mrkich Dan	15	PNC	995-6962	MRKICH Dan		
Mueller R	10	INE	992-3690			
Mullin Scott	1	MINA	992-6562	MULLIN Scott		
Munante Carlos	14	LGT	996-2268			
Munante Carlos	26	MFFR	996-5074			
Mundell Ian	5	JIX	992-1487	MUNDELL Ian		
Munro K	22	TAE	995-7572	MUNRO Keith		
Munroe Linda	1	MINA	995-9747	MUNROE Linda		
Munroe M	28	MSSA	995-1892	MUNROE Mike -MSSA		MUNROE.MS
Murata K K	22	TAG	996-1758	MURATA Kenny	MURATKC	
Murphy Alex	10	ISSG	992-6678			
Murphy Daniel	14	LAM	992-1550	MURPHY Danny		
Murphy Debbie	33	ABPA	996-5741	MURPHY Debbie		
Murphy Heather	9	JUT	944-9489	MURPHY Heather		
Murphy Judy	26	MFFP	992-2607			
Murphy Wayne	26	MFFE	992-8672			
Murray C	25	MRPA	957-4273	MURRAY Colleen		
Murray J	6	JWC	997-1716			
Murray K B	22	TAG	996-8086	MURRAY Kevin B		
Murray Marion	29	MIRS	996-2554			
Myhal W	30	MSUM	995-3932	MYHAL Walter -MSUM		
Myles G	25	MRPA	957-4095	MYLES George		
Mynott R	25	MRMM	952-8689	MYNOTT Rick		
Nador Susan	32	CFSI	997-7389	NADOR Suzanne		
Nagy Lorraine	81	TRAN	990-6990			
Naisby Brett	21	RBT	992-8743	NAISBY Brett		
Namiesniowski C A	10	INP	995-8069(S)			
Narcisse Ghislaine	26	MFDA	992-1251			
Nasrallah R	6	JWC	953-4115			
Nassarallah A	8	JPPT	996-0856	NASSARALLAH A		
Neidy Sandra	21	RBT	992-1449			
Nepinak Michael	19	UTO	944-6134	NEPINAK Michael	NEPINMC	
Nesrin Shaheen	35	APGP	995-5159			
Nethercott Mark	29	MIRM	944-0437			
Nevins Patricia	26	MRSZ	952-8723	NEVINS Pat		
Newcombe Mike	5	CPE	944-6023			
Newman Gregory	9	JDS	992-8856	NEWMAN Gregory		
Newton Theodora	8	JPOE	992-3414	NEWTON Theodora		
Nguyen T H	36	KPC	995-0618			
Nickel Jim	15	PGR	996-5876			
Nicoloff Olivier	35	APGP	992-6003			
Nield T	16	BAM	992-6278			
Nigl Jackie	35	APV	992-9446			
Nigl Peter	35	APV	995-3540			
Nina Dorise	12	IDA	995-9292		NINADMC	
Nippard M	31	MSTC	992-3866			
Nitschkie Christine	26	MFFE	996-4526			
Noel Christine	36	KPE	996-0246			
Noel Hélène	1	MINT	992-6107			
Nogrady Kinga	9	JDS	995-8807			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Noiseux Jacques	8	JFX	996-1025			
Nölke Sabine	9	JLET	992-8658	NOLKE Sabine		
Norman Terry	31	OMTN	992-9018	NORMAN Terry		
Norton Leslie	12	IMH	996-9332		NORTOLC	
Nowlan Michelle	30	MSUH	944-0063	NOWLAN Michelle		
Nowlan Sherry L	10	ISSV	996-8669			
Nunez-Suarez Mario	9	JLAC	995-0119	NUNEZ Mario		
Nymark Alan	4	OTTN	995-9605			
O'Byrne Michael	1	MINA	995-1854	O'BYRNE Michael		
O'Connell Christine	31	OMTN	992-7772	O'CONNELL Christine		
O'Connor Donna	33	ABPF	996-6494	O'CONNOR Donna		
O'Connor G	25	MRPA	957-4098	O'CONNOR Gib		
O'Connor T P	10	ISSN	995-7982(S)			
O'malley A	31	MSTT	992-7270	O'MALLEY AI		
O'Quinn T	31	MSTC	992-3866			
O'Shea Kevin	20	RZF	943-0497			
Oak Brian	19	UTI	944-9471	OAK G Brian	OAKBC	
Ohlman Jeff	27	MFMA	996-0578			
Oikawa C	37	EMT	996-3490	OIKAWA Cathy		
Oldham P A	6	JWM	994-3570			
Olexiuk Eileen	20	RZF	944-0672			
Olivier J	28	MIRS	944-5945			
Olsen M	10	INE	995-7800			
Olympia Esperanza	37	EMS	996-1773	OLYMPIA Esperanza C		
Opalick T	10	INE	996-7354			
Orr Randy W	12	IMM	943-2417		ORRRRC	
Ouellet Bernard	26	MFF	992-8158			
Ouellet Jean	11	IMUP	996-6292		OUELLJC	
Ouellet Nicole	5	CPG	944-0389		OUELLNC	
Ouellette André	5	CPP	944-7384			
Quimet Chantal	25	MRSK	952-8696	OUIMET Chantal		
Oviedo J	4	XDS	996-9815			
Oxtoby Fred	22	TAC	992-7722	OXTOBY Fred E		
Pal Nobina	5	CPG	944-0476			
Palko M	25	MRMZ	954-4425			
Panday Kris	35	APT	996-9028			
Pappas Christine	16	BPT	992-6244	PAPPAS Christine		
Paquet P A	31	MSTC	957-5222			
Paquette Michèle	35	APE	992-9253			
Paquette P	6	JWC	994-3626			
Paradis Jean-Guy	31	MST	996-9110	PARADIS Jean-guy		PARADIS.JG
Pardy H G	8	JPO	992-7154(S)	PARDY Gar		PARDY.HG
Paré Bernard	37	KPM	995-8108			
Parent M	6	JWC	953-6398			
Parent M C	6	JWC	953-5036			
Parent M G	28	MSSA	944-0448	PARENT Mario -MSSA		
Parisien-Bossé Louise	37	EMP	996-3324			
Parker Marie	1	MINA	995-1856	PARKER Marie		
Parker Roy	30	MSUH	995-7570			
Parks J	15	PNR	995-8669			
Parsons Donna	37	EMD	996-3589	PARSONS Donna R		
Parsons Doug	17	BPT	990-2601			
Pasiecznik Lucy	18	UEE	944-2046	PASIECZNIK Lucy		
Passey Brian	24	MCBA	944-8062	PASSEY Brian	PASSEBJC	
Pastzor Debbie	24	TPP	992-3005			
Patenaude Mme M	27	MFMD	996-6816			
Patry Derrick	8	JPO	992-6540	PATRY Derrick		
Patry Ghislaine	35	APL	996-8515	PATRY Ghislaine		
Patterson L	10	INE	992-1817			
Patterson R	29	MSIP	992-6375	PATTERSON Bob		
Pavia C	27	MFCS	957-7470			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Peacock Neil	19	UTI	944-9476	PEACOCK Neil S	PEACONC	
Pearce J	22	TAG	996-8050	PEARCE John		
Pearce Paulette	32	CFSI	997-7508			
Pearce R	26	MFDC	992-6286			
Pearman H	28	MSSA	944-0447	PEARMAN Hugh		
Pearson Ken	24	MRM	954-4663			
Pearson Lester	33	ABPF	992-4174	PEARSON Les		
Peck Pantazi Maria	12	GAM	944-5982			
Pedersen L	31	MSTC	992-3866			
Peever F	9	JDS	992-8864			
Peever Kim	4	OTTN	992-8719	PEEVER Kim		
Pelkola D W	37	EMT	995-0446	PELKOLA Douglas W		
Pépin Yves	18	BKA	992-5359			
Perlin Jean	38	EEA	992-3979			
Perrault Lyse	10	ISSG	992-6680		PERRALLC	
Perrault Michel	15	PNC	995-7575	PERRAULT Michel E		
Perriard Louise	31	MSTC	990-8619			
Perrier F	31	MSTC	992-3866			
Perrier M	33	ABMR	992-2697			
Perrin Jane	17	BPTE	944-5940	PERRIN Jane E		
Perron Marc	12	GGB	944-6288(S)			
Persick B P	27	MFMM	992-9719			
Petersen C E	10	INP	996-4050(S)			
Petit Jean-Pierre	19	UTO	944-9482		PETITJPC	
Petit Pierrette	9	IFB	944-4275			
Petraki E	25	MRPC	957-4290	PETRAKI Elie		
Philippe Denis	26	MFFT	996-2531			
Phillips Frances	17	BPT	996-1994			
Phillips George	21	RWT	996-3774	PHILLIPS George		
Phillips Jean	26	MFFT	996-4949			
Phillips Kimberly	12	IMUC	944-1031			
Phillips R	10	INE	996-0407			
Picard Jean-Paul	18	BKA	995-0668			
Picard L	11	IFX	992-1402			
Picard Marlène	34	APSC	992-0365			PICARD.MARLENE
Piecka Karl	34	APSO	992-5496			
Pierce Suzanne	19	UTI	944-5849	PIERCE Suzanne	PIERCSJC	
Pigeon Lynn	4	XDV	943-1079			
Piitz Marlene	32	CFSI	956-7024			
Pillarella F D	11	INS	996-0861(S)			
Pilon Bonnie	34	APSO	996-9185			
Pilon Gisèle	26	MFDA	992-1251			
Pilon S	6	JWC	953-6398			
Pinnacle Trevor	33	ABDE	992-1626			
Pinnington Philip	20	RZP	944-0673	PINNINGTON Philip		
Piscopo Lynda	24	MIV	957-1174			
Plessers Richard	29	MIRS	957-5863			
Plouffe Gilles	1	MINT	992-6090	PLOUFFE Gilles		
Plouffe J	6	JWC	994-3550			
Plouffe Louise	4	XDX	996-8683			
Plouffe M	28	MIR	996-1779		PLOUFMMC	
Plunkett David	19	UEE	944-4777	PLUNKETT David		
Plunkett Joyce	26	MFFR	996-0436			
Plyler W	28	MSSI	996-2613			
Plzak M	31	MSTL	943-1101			
Poirier Dan	38	EMC	995-8702	POIRIER Daniel		
Poirier Danielle	17	BMS	996-0754			
Poirier Gilles	12	IDS	992-7753	POIRIER Gilles	POIRIGFC	
Poirier Louise	33	ABPF	996-6396	POIRIER Louise		
Poirier Rita	13	GAA	944-6573			
Poisson Louis	13	GBTM	944-8133	POISSON Louis		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Poitras Y	27	MFCS	957-7434			
Pombert John	33	ABPB	992-5562	POMBERT John		
Pongratz Ingrid	23	TPE	992-7883	PONGRATZ Ingrid H		
Poole S	28	MIRC	944-0210			
Porrior R	6	JWC	994-3599			
Portelance Roger	4	XDV	995-3166			
Possamai Belkis	21	RBT	996-6652	POSSAMAI Belkis		
Pothier A	29	MSIU	944-0947	POTHIER Alain -MSIU		
Potter T	36	KPC	996-4777			
Potts F	22	TAG	996-4153	POTTS Fred		
Potvin P	6	JWC	994-3626			
Potvin R	25	MRMS	957-4064			
Poulin Claire	13	GGD	944-5987			
Poulin Denis	33	ABE	992-2341	POULIN Denis		
Poulin France	3	USS	944-4993	POULIN France	POULIFC	
Poulin J	16	BAM	995-3752			
Pouliot Chantal	21	RWR	995-4647			
Pouliot J L R	31	MSTC	992-2920			
Pound W	14	LGT	996-8625	POUND Bill		
Powell Donna	28	MSSO	944-1019	POWELL Donna -MSSO		
Power Alice	32	CFSI	944-0036	POWER Alice		
Powless Francine N	10	ISSV	992-6703			
Pratt Wendy	26	MFFT	996-4355			
Prebinski E L	10	ISSG	996-9404			
Préfontaine Benoit	23	TPF	996-0705	PREFONTAINE Benoit	PREBIELC PREFOBC	
Preston Charles	29	MIRS	944-5557			
Preston David	38	EEA	996-5638			PRESTDCC
Preston-Laurin J	14	LGD	996-8433			
Prevost Corrinne	20	RZDA	943-2799			
Prévost Jean	5	CPE	944-4179	PREVOST Jean		
Prieur P	31	MSTT	992-7270	PRIEUR Pierre		
Proctor W H	31	MSTO	953-3166			
Proudfoot Scott	21	RWR	996-8782			
Proulx Bernie	29	MIRS	944-4810			
Proulx D	28	MIRC	996-9386			
Proulx Jacques	34	APSO	996-8434			
Proulx S	24	MIV	952-8657			
Proulx-Dubé Renée	32	CFSI	994-7183	PROULX-DUBE Renee		
Prud'homme Diane	33	ABPF	996-0009	PRUD'HOMME Diane		
Prud'Homme Ruth	29	MIRS	944-0211			
Pun Mina	24	TPP	992-1368	PUN Mina		
Puxley Evelyn	1	MINA	995-1046	PUXLEY Evelyn	PUXLEEAC	
Pyl Corrie	25	MRPC	957-4297	PYL Corrie		
Que Elizabeth	8	JPO	996-4374	QUE Elisabeth		
Quick Jim	1	MINA	992-6539	QUICK Jim		
Quigley D	28	MIRS	944-6660			
Quinn Diana L	9	ISS	992-0132			QUINN DLC
Quinn Jacques	18	BMM	992-4018	QUINN Jacques		
Quirt Sandra	17	BMS	944-0862			
Racicot André	81	TRAN	995-7315			
Racicot J-M	31	MST	992-0574			RACICJMC
Racine Jacqueline	29	MIRM	996-9175			
Racine M	29	MSIU	944-0877	RACINE Marc -MSIU		
Racine Nathalie	28	MIRA	992-0258	RACINE Nathalie		
Racine Pierrette	29	MIRS	992-2168			
Radelet-Baudry Paul	32	CFSI	992-9314	RADELET-BAUDRY Paul		
Radoman Ilona	18	UGB	944-7877			
Rainboth T	30	MSAO	996-4068	RAINBOTH Tom -MSAO		
Rakmil Victor	24	MCBA	944-9099	RAKMIL Victor		
Raletich-Rajcic Maria	12	IMHW	995-6960			RALETMC
Rancourt Michel	19	UEE	944-5806	RANCOURT Michel		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Ranger Pierre	23	TPE	996-1328	RANGER Pierre D		
Raschke J	31	MSTT	992-7270	RASCHKE John		
Ratcliffe Bob	33	ABMA	944-0039			
Rathwell Wes	21	RWT	996-5263	RATHWELL Wesley S		
Ratray S	36	KPC	996-1413			
Ravnat Marjorie	37	EAM	995-7983			
Ravnat Pierre	24	MCBA	944-1106	RAVIGNAT Pierre	RAVIGPC	
Raymond Valerie	12	IMH	992-6356	RAYMOND Valerie	RAYMOVGC	
Read Wayne	34	APSP	992-5203			
Reardon Lorraine	21	RWTF	996-2147	REARDON Lorraine		
Recario A	6	JWF	953-1882			
Redmond Gerry	4	XDV	943-1077			
Reeves Charles	5	CPM	944-6487	REEVES Charles		
Reid Elizabeth	3	DMT	944-0357	REID Elizabeth		
Reid J M	22	TAG	996-3518			REIDJC
Reid W W	15	PST	996-1989	REID W W		
Reilly Rose	25	MRMC	957-4049			
Reissner Les	21	RWM	992-8763			
Reitano Claire	29	MIRM	996-9177			
Remillard J P	31	MSTC	992-3866			
Remus Brenda J	10	ISSV	995-7875			REMUSBJC
Reshitnyk Michael	23	TPF	996-1862	RESHITNYK Michael J	RESHIMJC	
Reynolds J	25	MRMM	952-8693	REYNOLDS Jim		
Rice E H	11	INP	996-9135(S)			
Rice Lisa	37	EMP	996-2947	RICE LISA		
Richard E	29	MIRS	996-6822			
Richard M	29	MIRM	996-1760			
Richard Roger	9	JUT	944-4255	RICHARD Roger		
Richardson A	31	MSTS	995-6615			RICHAAJC
Richer Alain	36	KAS	992-0484	RICHER Alain		
Richer Charles	29	MIRS	995-9040			
Richer L	6	JWC	994-3620			
Richer Raymond	29	MIRS	943-2154			
Richer Sylvie	29	MIRS	996-6823	RICHER Sylvie		
Ridder P J	6	JWF	994-3594			
Riethman Steven	8	JPOE	992-3414	RIETHMAN Steve		
Rikkinen Matti	28	MSSO	944-5959			
Riopel Jean	19	URRG	944-6905			RIOPEJC
Riou-Lavigne Lucienne	25	MRMP	957-4046			
Rioux Jean-François	38	EEN	943-0063			
Rioux Marie-Christine	5	CPP	944-0394			
Ritchie Janet	17	BMLH	992-6282			
Ritchie Theresa	35	APV	995-5968			
Rivest François	23	TPF	992-8448	RIVEST Francois		
Robert Carole	21	RWR	996-4484			
Roberts David	38	EMC	995-7786	ROBERTS David		
Roberts Debbie	17	BMS	992-1336			
Robertson C	4	OTTN	944-0001	ROBERTSON Colin		
Robertson M	19	UET	944-9180	ROBERTSON Mike		
Robertson T	6	JWP	953-3598			
Robichaud Gayle	31	MSTC	992-3866			
Robineault Sophia	20	RZC	944-0675			
Robinson C	30	MSXI	992-6845(S)			
Robinson Noreen	20	RZDA	944-0881			
Robitaille Gail	25	MRMC	957-4065			
Roch Suzanne	31	ACB	996-5370			ROCHSC
Rochon Darquise	10	ISSV	992-6704			
Roger D	6	JWP	953-3757			
Rogers J	31	MST	996-5648			ROGERJWC
Rohringer Donna	18	UAM	944-9123	ROHRINGER Donna	ROHRIDC	
Rolf Endre	10	ISSB	996-2536			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Rolland Pierre-André	19	UTO	944-9475	ROLLAND Pierre Andre	ROLLAPAC	
Rooney Mme Barbara	14	LGT	996-5357	ROONEY Barbara		ROOZENDAAL.S
Roosendaal S	31	MSTN	944-0458			
Rose Greg	23	TPF	996-1793	ROSE J G		
Rose Ronald	22	TAA	996-3671	ROSE Ron		
Roseman Dan	31	OMTN	992-2299	ROSEMAN Dan		
Rosenfeld Irving	18	UEA	944-5047	ROSENFELD Irving		
Ross David	14	LSR	992-6525	ROSS David		
Ross J	19	UET	944-3215	ROSS Jim		
Ross Judith	32	CFSI	944-0973	ROSS Judith		
Rossiter Sandra	3	EDX	944-0890			
Rousseau Hugues	35	APG	992-7098			
Rousseau Lynne	13	GAF	944-6583		ROUSSLC	
Roy G	34	ABMR	996-1266			
Roy Ginette	33	ABP	996-1791	ROY GINETTE		
Roy H P	10	ISSA	992-3881			
Roy J	30	MSTC	995-2563		ROYJAC	
Roy Jean-Michel	36	KPE	992-9166			
Roy Lise	16	BCB	992-6135			
Roy Lorraine	35	APV	992-4542			
Roy Lucie	22	TAE	996-1893	ROY Lucie	ROYLBC	
Roy Richard	32	CFSI	992-8228	ROY Richard		
Ruckstuhl S	30	MSA	943-0007	RUCKSTUHL Sandy -MSA		
Ruddick Dean	29	MIRS	944-5944			
Ruddick Monique	34	ABL	992-0442			
Ruhland Klaus	36	KPE	996-2389			
Runyon D	6	JWC	994-3627			
Rusaw L	36	KPC	996-8929			
Rush Graham	20	RZP	992-2098	RUSH Graham		
Russell B	25	MRPA	957-4269	RUSSELL Bryan		
Russo A	25	MRMS	957-4060			
Rutherford Marianne	35	APT	995-1351			
Rutherford R J	14	LGT	996-3877	RUTHERFORD Bob		
Ryan A	28	MIRA	996-2841			
Ryan Mary	18	UEA	944-2056	RYAN Mary		
Ryan Mlle E	30	MSAO	992-3781	RYAN Eleanor -MSAO		
Sabourin Pierre	24	TPP	996-3028	SABOURIN Pierre		
Sabourin S	22	TAE	996-1907	SABOURIN Suzanne		
Sage Michael R	16	BPT	996-1144	SAGE Mike		
Sagle Bill	29	MIRM	996-9175			
Sahgal Vinod	80	AUDG	995-1925			
Saint-Jacques J	36	KPT	996-5361			
Salesse Guy	22	TAC	995-7683			
Salloum C	28	MIRS	944-5942			
Salvani N Q	15	PNR	995-1183			
Sampson H	31	MSTC	992-6056			
Samson G	31	MSTC	992-3844			
Samson H	11	INS	992-6056			
Samson Michel	19	UTO	944-9479	SAMSON Michel	SAMSOMC	
Sandberg Cathy	29	MIRM	996-2535			
Sanderson George	21	RWT	995-4730	SANDERSON George F		
Sandor Robert G	22	TAC	996-0550(S)	SANDOR Robert G		SANDOR.RG
Sanford Jackie	20	RBT	996-2858	SANFORD Jackie		
Sanford Wendell	3	NEX	995-2198			
Santerre Luc	21	RWT	995-6440	SANTERRE Luc		
Sarault P	25	MRPC	957-4298			
Sarault Phyllis	25	MRSK	952-8694	SARAULT Phyllis		
Sarazin Barbara	31	OMTN	992-7251	SARAZIN Barbara		
Sarda Liliana	22	TAC	996-7186	SARDA Liliana		
Sasseville Danielle	29	MIRS	996-4074			
Satchell T	29	MSIC	720-0461			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Saunders D R	9	ISS	992-6694(S)		SAUNDDRC	
Saunders David	81	TRAN	995-0554			
Sauriol Hélène	34	APSR	995-5967			
Sauriol J F	30	MSXC	944-0677(S)			
Sauriol Lucie	32	CFSI	992-9513			
Sauvé Diane	38	EMC	996-3205	SAUVE Diane		
Sauvé Nicole	27	MFFE	996-0632			
Sauvé Pierre	36	KAR	992-8124	SAUVE Pierre		
Sauvé T	22	TAC	995-7677		SAUVETMC	
Savage J	6	JWF	994-3582			
Savard C	25	MRMS	957-4066			
Savoie Etienne	13	GAF	944-6587		SAVOIEC	
Savoie Marie-Lynn	4	XDV	996-9875			
Scazighino Jan	20	RZC	992-3287			
Schaefer Pat	37	EFB	995-7972			
Scharf M	11	INSE	996-2326			
Schermann Goldie	19	UEE	944-2069	SCHERMANN Goldie		
Schofield John	15	PNJ	995-8596	SCHOFIELD John R		
Schram John	13	GAA	944-6585			
Schroeder K	6	JWC	994-3624			
Schryer Brigitte	34	APSO	996-5934			
Schumacher Brian	22	TFB	995-6871(S)	SCHUMACHER Brian	SCHUMBC	
Schutte Paul W	14	LGT	996-5358	SCHUTTE Paul		
Schwartz M	20	URE	944-6912		SCHWAMEC	
Scott Brian	24	MIV	957-1173			
Scott John	31	AAM	995-7847	SCOTT John		
Scott Luc	26	MFDA	992-4281			
Scott-Harston J M	14	LSR	996-3270	SCOTT-HARSTON Michael		
Scrimmes Bob	33	ABPF	992-9828	SCRIMMES Bob		
Scrimmes Joanne	33	ABMA	995-2885			
Scrimshaw Sandelle D	15	PSD	992-3372	SCRIMSHAW Sandelle		
Seaborn R G	5	JIX	996-5242	SEABORN Dick		
Seale S	6	JWC	953-6398			
Seangio A	34	ABMT	992-0142			
Seebach Dennis	5	CPE	944-0375			
Séguin Claude	16	BPT	992-6248	SEGUIN Claude		
Séguin Denise	35	APL	996-6903	SEGUIN Denise		
Séguin Linda	30	MSUH	995-7630	SEGUIN Linda	SEGUILC	
Séguin M	30	MSTC	992-7522		SEGUIMC	
Seguin S	31	MSTN	992-2742	SEGUIN Suzanne		
Séguin-Doré Monique	34	APS	996-3023			
Seropian M	80	FSCA	944-5729			
Serrao Phyl	15	PNC	992-7359	SERRAO Phil		
Seyer Christiane	9	JUT	943-2804	SEYER Christiane	SEYERCC	
Shadforth A U S	31	MSTC	992-3866			
Shadforth W	30	MSXI	996-1637(S)		SHADFBC	SHADFORTH.WH
Shannon George J	37	EMS	996-0675	SHANNON George J		
Sharma Prakash	5	CPE	944-4605			
Sharma V	21	RBR	996-7800			
Sharpe D	25	MRMZ	954-4432			
Shaw David	19	UTI	944-9474	SHAW David H	SHAWDHC	
Shaw Doug	33	ABPF	944-0057	SHAW Doug		
Shaw R	28	MIRA	996-7984	SHAW Rena		
Shaw-Wood Robert	23	TPF	996-6188	SHAW-WOOD Robert		
Shepard Legault Melissa	20	RAM	996-0103			
Sherrin Max	32	CFSI	944-0742	SHERRIN Max		
Sherwood A Percy	13	GMX	944-6572			
Sheward Lyn	12	IDD	996-2521			
Shingles Phyllis	13	GBTM	944-5998	SHINGLES Phyllis D	SHEWALC	
Shore Andrew	38	EEE	995-4338		SHOREACC	
Shorkey Elizabeth	25	MRMP	957-4045			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM.EAITC>	COSICS	METD
Shorthouse D	4	XDS	996-9862			
Shortman J	29	MSIP	944-0187	SHORTMAN John		
Sibbitt Glenn	36	KPE	996-0635			
Sicard M	30	MSAC	995-2879	SICARD Michel -MSAC		
Sicard Pierrette	33	ABPB	996-4445	SICARD Pierrette		
Sicard Y	25	MRMC	954-4660			
Simard Louis	13	GMR	944-6451			
Simard Monique	24	MCBA	944-9098	SIMARD Monique	SIMARMC	
Siminowski Christine	1	MINA	995-2947			
Simms W	31	MSTC	992-3866			
Simon Josiane	21	RBT	992-8590	SIMON Josiane M		
Simpson J	29	MSIU	944-0619	SIMPSON John -MSIU		
Sinclair D C	12	IDA	992-5039		SINCLDCC	
Sinclair Jill E	12	IDS	992-7759			
Singh Baldev	29	MIRS	944-5948			
Sipos Anna	9	JLE	995-7511	SIPOS Anna		
Sirna Marilyn	23	TPE	996-1971	SIRNA Marilyn E		
Sirois Claude	17	BML	992-6980			
Sivyer D	10	INE	996-3232			
Skerkowski B	4	XDS	992-6436			
Skinner Bill	1	MINT	992-7332	SKINNER Bill		
Skok George	26	MRSM	952-8736	SKOK George		
Skuce C	27	MFC	992-2245			
Sloan E	25	MRMD	957-4116	SLOAN Ellen		
Sloan Jennifer	16	BCB	996-6970			
Slocombe Richard	26	MFFE	992-7422			
Smith A I	38	EEN	995-2107			
Smith Barbara	29	MIRS	944-6669			
Smith Clayton	28	MSSO	943-8802	SMITH Clayton		
Smith D L	34	ABL	996-8602			
Smith D W	8	JLA	992-6296	SMITH Don		
Smith David	35	APV	992-6370			
Smith Gloria	20	RZDA	992-4991			
Smith Lynn	33	ABPB	996-5999	SMITH Lynn		
Smith Patricia M	18	UGM	944-2014	SMITH Patricia		
Smith Reginald	5	CPG	944-5153			
Smithers David	17	BPT	996-0687			
Smithers Ric	26	MFFT	943-2793			
Snider D A	12	IDA	995-6689		SNIDEDAC	
Snow F G	29	MSIC	943-8155			
Snyder Gerry	18	UEA	944-5078	SNYDER Gerry		
Snyder J	15	PST	996-3667	SNYDER Jackie M		
Snyder Ross	5	CPP	944-0391			
Sodhi R	28	MSSA	944-0449	SODHI Raoul -MSSA		
Somerville Philip R L	38	EED	992-7825(S)		SOMERPRC	
Sommerville T W	9	JDS	992-6299			
Sotvedt J S A	22	TAG	996-3437(S)	SOTVEDT J S A	SOTVEJSC	
Soucie Sharon	10	ISS	992-5424			
Soucy M	25	MRPC	957-4289	SOUCY Michel		
Speers R	22	TAE	996-1908	SPEERS Bob		
Spencer Mike	22	TPO	996-1430	SPENCER Michael C		
Spiegel Lisa	26	MFFP	992-8225			
Spiers C	31	MST	995-8611		SPIERCRC	SPIERS.C
Splinter Peter	9	JLET	943-0910	SPLINTER Peter		
Spoerel Claus	13	GAA	944-3565			
Sprague Lynda	26	MFF	992-0127			
Srour Clem	16	BPT	996-8665	SROUR Clem		
St-Denis Bernie	26	MFFE	996-4211			
St-Denis Natalie	19	UTO	944-9441	ST. DENIS Natalie		
St-Denis Thérèse	32	ADA	995-7642			
St-Georges M	28	MSSA	944-0185	ST-GEORGES Marc -MSSA		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
St-Hilaire Yvon	13	GAF	944-6574			
St-Jacques C	6	JWC	994-3616			
St-Jean Roch	35	APV	992-8927			
St-Laurent D	31	MSTC	992-3866			
St-Laurent-Fleury Lise	5	JEN	944-0013			
St-Louis L	25	MRMD	957-4088	ST.LOUIS Lynn		
St-Louis Marthe	16	BPT	996-8658	ST-LOUIS Marthe		
St-Onge Martine	9	JLO	992-6476	ST-ONGE Martine		
St-Pierre S	25	MRPA	957-4268	ST.PIERRE Suzanne		
Stack G	10	INE	992-7606			
Staniford Rosslyn	38	EEA	996-6673		STANIRPC	
Stansfield Randy	21	RWR	996-4547			
Staples W	22	TAG	996-4875	STAPLES Walter D		
Starr Mary Jane	17	BML	992-7005			
Staruch Dianne	38	EEA	992-1505		STARUDSC	
Ste-Marie Mario	31	OMTN	992-3166	STE-MARIE Mario		
Steen Bruce	20	RZF	943-2424			
Stefanik-Stokoe Sandra	3	USS	944-4912	STEFANIK-STOKOE Sandy	STEFASMC	
Steger Debra	31	OMTN	992-0478	STEGER Debra		
Stelmack C	17	BML	996-3980	STELMACK Carole		
Stephens D	26	MRSM	957-4273	STEPHENS David		
Stephens Hugh L	24	MCBA	944-9097	STEPHENS Hugh		
Stephens Lise-Anne	26	MFFT	943-2794			
Stern Esther	80	AUDG	995-1925			
Stevens Bob ©	28	MSSI	995-8388	STEVENS Bob		
Stevens H	25	MRMM	952-8692			
Stewart A J	19	UTD	944-5725	STEWART Allan J	STEWAAJC	
Stewart L G	31	MSTH	996-8892	STEWART George		STEWART.LG
Stewart R M	31	MSTO	953-3166			
Stiles Nancy	20	RZD	992-2099			
Stinson Michael	24	MCBA	944-5715	STINSON Michael	STINSMGC	
Stipac Boris	12	IMM	996-1231		STIPABC	
Stirk Jillian	35	APG	995-5165			
Stockfish Bruce	9	JUT	944-4718	STOCKFISH Bruce		
Stohun Donna	38	EEA	996-4867			
Stone James	36	KAS	996-3969	STONE James		
Stone Nat	17	BML	992-6980			
Stone Philip	4	OTTN	995-7586			
Stone Sherry	31	AAM	996-2126			
Stranks R T	10	INE	996-4004			
Stratton Adrienne	24	TPP	996-5348	STRATTON Adrienne		
Strizzi N	10	INE	996-0674			
Stuike B	25	MRMD	957-4115	STUIKE Bradley		
Suetinglen Aggie	4	XDV	943-1078			
Sullivan C	28	MSSA	944-1050	SULLIVAN Carolyn -MSSA		
Sumner N	25	MRPC	957-4294	SUMNER Norm		
Sunderland Sean	18	UGM	944-9178	SUNDERLAND Sean		
Sushma Gera	38	EEE	996-6738			
Sustersich Laurie	24	MIV	941-6032			
Swarts Marie	17	BMS	995-3711			
Sweet Roger	23	TPE	992-5961			
Swelin C	31	MSTC	992-6056			
Swenson M	31	MSTC	992-3866			
Swords Colleen	9	JLE	996-1940	SWORDS Colleen		
Szukits Suzanne	14	LGT	995-8742	SZUKITS Suzanne		
Taillefer Annie	32	CFSI	994-7177	TAILLEFER Annie		
Tarapcik H	11	INI	992-6605			
Tarasco V	10	ISSC	995-0522		TARASVNC	
Tassé Gilles	19	UTO	944-6903	TASSé Gilles J W	TASSEGJC	
Taylor Eleanor	1	MINA	(519)843-4520			
Taylor George	33	ABPF	996-0010	TAYLOR George		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Tennant John D	15	PND	995-1097	TENNANT John D		
Tessier Guy	29	MIRS	995-5934			
Tessier Lisa	26	MFFT	992-0446			
Tessier Michel	16	PSR	996-8194			
Tessier Phil	3	DMT	944-5547			
Théberge Nancy	19	UTO	944-7343	THEBERGE Nancy A	THEBENAC	
Théoret Serge	28	MSSO	944-0035			
Therault A	31	MSTL	943-1101			
Thibault Marc	28	MSSO	944-0949	THIBAULT Marc		
Thibault René	12	IDS	992-3795		THIBARC	
Thibert Jacques	34	APSC	992-7119			
Thibodeau Christine	34	APSO	996-5935			
Thivierge Ghislaine	26	MFFT	996-6849			
Thivierge J	6	JWC	994-3551			
Thomas G	6	JWM	994-3576			THOMAS.SEN.EAITC
Thompson G L	21	RWTF	992-7001	THOMPSON Gaston L		
Thompson Robert	17	BML	996-1947			
Thompson Ruth M	17	BMDA	992-6144			
Thomson Chris	1	MINA	992-5723(S)	THOMSON Chris		
Thomson Lynne	15	PNC	995-8744	THOMSON Lynne		
Thomson Paul G	27	MFM	992-9675			
Thorbes E A	11	INI	992-6926(S)			
Thorpe d'Arcy	12	IDS	992-6205		THORPDKC	
Thurston Donna M	18	BKR	996-1014			
Tink Barbara	18	UGM	944-4797	TINK Barbara		
Tisch Daniel	1	MINA	995-0788	TISH Dan		
Tkalec L	25	MRMD	957-4113	TKALEC Louise		
Todd Robert	5	CPP	944-0398			
Tomlin Brian	32	CFSI	944-0006	TOMLIN Brian		
Torrie Brian	37	EMS	943-0346	TORRIE Brian		
Touchette Sylvie	26	MFDA	992-7017			
Tougas Denis	29	MIRM	992-8043			
Tough Linda	19	URRG	944-6869		TOUGHLDC	
Tourangeau Gilles	36	KPE	996-2397			
Tourigny Claire	35	APL	996-8518	TOURIGNY Claire		
Tovee Carol	38	EEE	995-2809			
Townson Frank	25	MRS	952-8727	TOWNSON Frank		
Tracey J	12	IDAV	992-1807			
Traynor I	36	KPC	996-8931			
Treleaven John H	22	TAD	996-1745	TRELEAVEN John		TRELEAVEN.JH
Tremblay G	29	MIRS	943-0508			
Tremblay Gilles	33	ABMA	995-8769			
Tremblay H	28	MSSO	944-1013	TREMBLAY Helene -MSSA		
Tremblay Réjean	17	BMS	992-7687			
Trempe-Tessier C	27	MFM	992-9717			
Trépanier Lise	23	TPE	996-5562	TREPANIER Lise G		
Trethowan L	25	MRS	952-8728	TRETHOWAN Lois		
Trott B	29	MSIP	943-0006	TROTT Barry -MSIP		
Trott Janet	27	MFR	996-8416			
Trucios J	6	JWC	953-6398			
Trudel Benoit	1	MINT	992-7332			
Trudel Laurette	29	MIRS	992-6614			
Trzmiel G	31	MSTF	953-4934			
Tsai Maureen	38	EER	996-4319	TSAI Maureen		
Tsang Peggy	15	PNR	996-2467			
Turcotte Danielle	81	TRAN	943-0928		TURCODC	
Turcotte S	6	JWM	994-3572			
Tyrrell K J	22	TAA	996-3558	TYRRELL K J		
Udell Joyce	20	RZC	944-1010			
Ulyot H G	31	MSTC	992-3866			
Urquhart Maureen	34	ABL	996-2968			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Usher David	36	KAG	992-2466	USHER David		
Vachon Claudette	34	APD	996-7077			
Vachon Conrad	1	MINA	995-1851			
Vachon G K	12	IDAV	995-9299			
Vachon J J	29	MIRS	944-0205			
Vachon Jacques	32	CFSI	997-7388			
Vachon Jean-Jacques	29	MIRS	944-0205			
Vachon Jean-Luc	24	MIV	941-6034			
Vachon Marie-Danielle	3	EDX	944-0887			
Vadeboncoeur Monika	20	RZF	943-0498			
Vaillancourt G	6	JWP	994-3520			
Vaillant C	25	MRMS	957-4059			
Valentine Jo-Anne	17	BMS	996-4042			
Valentine L	11	INSE	992-5835			
Valentine Mme Nancy	10	ISSG	992-6679			
Valin Chantal	34	APSO	996-2017			
Van Beselaere Duane	3	NAX	944-1116	VAN BESELAERE Duane		
van Brakel Peter	19	URRG	944-6917			VANBRPAC
van der Starren Mike	30	MSXC	996-8933(S)			
van der Veer Harry	24	MCBA	944-8322	VANDERVEER Harry		VANDEHAC
Vandermeer W	31	MSTN	992-2742			
Vanier Robert	9	JLOA	996-2643	VANIER Robert		
Varkay Madeleine	38	EMC	996-4785	VARKAY Madeleine		
Veck V	31	MST	943-0911			
Veilleux P	16	PST	995-7662	VEILLEUX Patrice		
Venner Gordon	21	RWM	996-8784			
Verdon J	6	JWC	994-3626			
Vermette Denys	34	APS	996-2889			
Verner J	6	JWS	997-6035			
Verreault J	27	MFC	992-2241			
Vertefeuille A	27	MFC	996-1917			
Viau G	30	MSA	943-2147	VIAU Gerry		VIAUGVC
Viau Robert	26	MFDA	943-2796			
Vigeant Suzanne	17	BMM	992-6493	VIGEANT Suzanne		
Villeneuve Anne	33	ABPA	996-4637	VILLENEUVE Anne		
Villeneuve Diane	34	ABMH	992-2228			
Villeneuve Lorraine	34	APSO	992-9445			
Villeneuve Normand	35	APL	992-9927			
Vincent Dominique	13	GAF	944-5571			
Vincent H	6	JWF	953-7979			
Vincent Huguette	19	JEE	944-2720	VINCENT Huguette		
Virtue Alan	37	EMP	996-1775	VIRTUE Alan G		
Viveash David	13	GMR	944-5994			
Voghel Michel	9	JDS	995-1258			
Voisin D R	30	MSXI	943-1067			
von Donhoff H J	5	JWDS	953-9964			
Von Finckenstein Ottfried	20	RZC	992-2102			
von Nostitz Manfred G	11	IMD	992-4341			VONNOMGC
Vujnovich Michael	21	RBT	996-7107	VUJNOVICH Michael		
Waddell D G	4	OTTN	992-0293	WADDELL Doug		
Waddell Douglas G	35	KAD	992-0293(S)			
Wade L D	11	INS	992-6056			
Wagorn P	17	BMS	944-0974			
Wainwright Georgina	15	PGR	992-8077			
Waite Chris	26	MFPE	992-7690			
Walker Victoria	16	PSR	996-7995			
Wallace J-L	19	UET	944-9124	WALLACE Jean-louis		
Walma Michael	5	CPP	944-0391			
Ward A	25	MRMM	952-4598	WARD AI		
Ward Charlotte	14	LGT	996-4199	WARD Charlotte		
Warner Bruce	33	ABPF	996-1245	WARNER Bruce		

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Warren Michael K	8	JPPP	992-5842	WARREN Michael		
Waschuk R	21	RBR	995-8280			
Waterfall D E	15	PNR	995-1186			
Waterman Bill	25	MRMP	954-4605			
Waters B	31	MSTM	992-1255		WATERBWC	
Watson B	19	URE	944-6907		WATSOBKC	
Watson Janet	32	CFSI	944-0744			
Watt R	28	MSSA	995-1879	WATT Ron -MSSA		
Wattie E	31	MSTR	992-2846	WATTIE Earl		
Watts A	31	MST	996-2136			
Waugh Céline	33	ABD	995-9599	WAUGH Celine		
Waymark Jennifer	34	APSO	995-4920			
Weatherall D	6	JWF	953-7945			
Webb Robert	19	UTO	944-9481	WEBB Robert N	WEBBRNC	
Webb T	31	MSTU	995-9106			WEBB.TR
Weckworth D	36	KAT	996-1829	WECKWORTH Donna		
Weekes John M	35	KFB	996-7200	WEEKES John		
Weese Richard	25	MRMC	957-4287	WEESE Richard		
Wehrfritz J	31	MSTR	992-2846			
Weinstein T	15	PST	996-5824	WEINSTEIN Ted		
Weir Geoffrey	16	PSR	992-9292			
Wells N	6	JWS	994-7586			
Wellsbury W	31	MSTC	992-3866			
West Chris	36	KAT	996-8193	WEST Christopher		
Weybrecht E	4	XDS	996-9720			
Weybrecht E W	35	KAA	992-3586	WEYBRECHT Earl		
Whaley Dorothy	26	MFFR	992-6132			
Wheeler L	37	KPT	995-1324			
Whelton Carmel	9	JLEA	996-3863	WHELTON Carmel		
Whetham Anne	23	TPF	996-0648	WHETHAM Anne H		
Whippler T	31	MSTM	992-1255			
White B M	24	MIX	952-8654			
White Cathy	23	TPE	996-8715	WHITE Cathy A		
White D	37	EMT	996-0688			
White Geoff	16	BPT	992-6164	WHITE Geoff		
White Jean	35	APE	996-5595			
White John	24	TPP	996-5348			
White Marilyn	12	IMHW	992-2756		WHITEMHC	
White R P	31	MST	992-9657(S)		WHITERC	
White Stephanie	29	MIRM	996-9177			
Whitehead Nancy H	16	BPT	992-6267	WHITEHEAD Nancy		
Whiteside Dale	18	UGM	944-4778	WHITESIDE Dale		
Whiteside S	19	URE	944-6918		WHITESBC	
Whitla Al	24	MIV	952-8653			
Whitney Denis	12	GAM	944-5983			
Whittleton Jack	16	BPD	996-9147			
Wiebe Trevor	9	JLEA	996-1283	WIEBE Trevor		
Wielheesen B	28	MIRS	992-7437			
Wight Don E	16	BPT	992-7114			
Wilkin Brian	21	RWM	943-0011			
Wilkinson A	31	MSTC	992-3866			
Wilkinson J	25	MRMD	957-4117	WILKINSON Jack		
Willer Ed	13	GAA	944-7318			
Williams Pearl	13	GAA	944-6439			
Willows George	19	UTI	944-6576	WILLOWS George H	WILLOGHC	WILLOWS.GH
Wilcox Paul	35	APGP	992-2572			
Wilson Bill	29	MIRS	992-9040			
Wilson Craig	38	EER	995-1714	WILSON Craig		
Wilson Deborah	28	MSSO	944-0953		WILSODC	
Wilson K	28	MIR	992-7532			
Wilson Mae	32	CFSI	997-7542			

NOM	PAGE	DIRECTION	TELEPHONE	MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE <NOM:EAITC>	COSICS	METD
Wilson Randle	37	KPM	995-2744			
Wilson S	6	JWS	994-3514			
Winch Susan	18	BKR	992-9557			
Winter de Varennes Chantal	12	IMH	996-9486		WINTECC	
Winter J	30	MSXI	996-6265			
Wise N C	6	JWC	994-3533			
Wondergem M	15	PST	996-5903	WONDERGEM Michael		
Wong A	11	INS	996-1216			
Wong Eric	24	TPP	996-9327			
Wong J	36	KPC	996-8952			
Wong Sing	26	MFFR	996-2942			
Wood Terry	15	PNR	996-2807			
Wood W	25	MRMD	957-4085	WOOD Wendy		
Woods Michael	37	EMP	995-8224	WOODS Michael G		
Woods Rachelle	1	MINA	995-1851			
Woolaver Ruth	38	EEN	992-4792			
Wright David	20	RGB	992-6149(S)			
Wright Gerald	1	MINT	992-7332	WRIGHT Gerald		
Wright R	28	MSSA	995-1880	WRIGHT Bob -MSSA		
Yelle Marie C	10	ISSV	992-0150		YELLEMCC	
Yokoyama K	22	TAE	996-1425	YOKOYAMA Ken K		
Yorke Gary	36	KPE	996-5623			
Yoshida T	29	MSIU	944-0622	YOSHIDA Tadashi		
Young G	27	MFMD	995-6840			
Young J	29	MIRB	996-5368			
Young M J	6	JWF	953-7980			
Young Maurice	34	APSO	992-0315			
Zakhem Mary	15	PNJ	995-1281	ZAKHEM Mary		
Zanetti Rosamaria	9	JLAC	995-3254	ZANETTI Rosamaria		
Zaphiropoulos C	31	MSTN	992-2742			
Zed Sandra	9	JDS	996-1300	ZED-FINLESS Sandra		
Zeisler E R	14	LGT	996-6547	ZEISLER Ruth		
Zeldis G	31	MSTK	992-1255			
Zilber Harold	29	MIRS	992-7474			
Zinni Joe	4	OTTN	944-0030	ZINNI Joe		
Zuijdwijk Ton	9	JUT	992-7785	ZUIJDWIJK Ton		
Zwicker Ray	16	BPT	992-6258			

SERVICES AUXILIAIRES

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA (NPX)

Renseignements 993-7466

ASSOCIATIONS DES EMPLOYÉS DU SERVICE EXTÉRIEUR

Alliance de la Fonction publique du Canada
(AFPC) Sections locales 70125 et 70371 233-8277
Association de la communauté du service
extérieur (FSCA) 944-5729
Association des gestionnaires financiers
de la fonction publique (AGFFP) 728-0695
Association professionnelle des agents du service
extérieur (APASE) 234-1391
Fraternité internationale des ouvriers en électricité
(FIOE) Section locale 2228 725-3608
Institut professionnel de la fonction publique
du Canada (IPFPC) 228-6310
Organisation récréative des Affaires
extérieures (ORAE) 996-1325

BANQUE ROYALE DU CANADA

PEARSON B 1

HAMILTON Johanne - Directrice 564-2005
Information 564-2005

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (AUDG)

PEARSON B 2

Sahgal Vinod - Principal 995-1925
Stem Esther - Principal 995-1925
Lennox Andrew - Director 996-9913
Ahuja N Pal - Gérant 947-2890
MacFadyen Gordon 996-6170
Thompson Daniel 996-3040
Télécopieur 996-6532

CAFÉTÉRIA (Sodexho)

PEARSON C 1

HARTE Geneviève - Gérante 789-3518
Télécopieur 789-2218

CENTRE D'ACCUEIL

PEARSON A 9

Gérant/Maître d'hôtel 944-7283
Réservations 996-2738

IMPRIMERIE (SSCP)

PEARSON B G

ARCHAMBAULT Paul - Atelier de Pearson 995-5430
Renseignements 995-2651

Télécopieur 996-3892

MAISON D'ACCUEIL DU GOUVERNEMENT

7 RIDEAU GATE

Hôtesse 993-9970
Télécopieur 993-7970
Réservations 996-2738

SECRETARIAT BINATIONAL - SECTION CANADIENNE DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

CENTRE DE LA BANQUE ROYALE 7

BEEHAN Cathy - Secrétaire canadienne 992-9380
Raymond Lucille - Adjointe administrative 992-9382
Secrétaire - Bédard Manon 992-9388
Télécopieur 992-9392
Eastman Michael - Secrétaire adjoint et
conseiller principal en politiques 992-9383
Patel Mahesh - Directeur, Services de gestion 992-2300
Galipeau R - Chef, Administration financière 992-8145
Whissell Richard - Chef, Personnel et
administration 992-9386
Gatien Lilianne J - Directrice, Services du greffe
et greffier de la cour 992-9385
Bogale Feleke - Chef, Services d'information 992-8325

SERVICE INTERNATIONAL DE L'IMMIGRATION - EIC

PLACE DU PORTAGE IV 10

GIRARD R - Directeur exécutif 994-2234
Adjointe de direction 994-2247
Groupe de travail chargé de la révision
du programme 997-1776
Télécopieur 953-7957

PLACE DU PORTAGE IV 3

Migration internationale et coordination du programme
Molloy M J - Directeur général 997-2774
Télécopieur 994-0215

Migration internationale
Thorlakson C - Directeur 997-6216
Services internationaux et coordination des programmes
Gregson S - Directeur 997-5330
Litiges et affaires juridiques
Atkinson J - Directeur 997-2176

Opérations internationales
Davis B - Directeur général 997-2132
Télécopieur 994-8137
Afrique et Moyen-Orient
Allen E E - Directeur 997-3910
Asie et Pacifique
LeBane J - Directeur 997-2900
Europe
Beaulne J - Directeur 997-2448
Télécopieur 994-8137

SERVICES AUXILIAIRES

Contrôle de l'immigration	
Jean D - Directeur	997-3887
Hémisphère occidental	
Stone M - Directeur	997-3651
Planification et gestion des ressources	
Sigurdson K - Directeur général	997-5986
Télécopieur	994-1986
Services de gestion	
Gorman J - Directeur	997-6422
Personnel	
McDonald G K - Directeur	997-8784
Télécopieur	994-2211
Planification et analyse	
Dussault R - Directeur	997-9913

SERVICES DE SANTÉ

	PEARSON D 1
Beaulac-Yeon Mme Nicole - Infirmière	996-9227

SERVICE DE TRADUCTION (TRAN)

	PEARSON B 2
BARABÉ Donald - Directeur	992-6193
Nagy Lorraine - Coordonnatrice	995-6990
Renseignements	995-3481
Renseignements terminologiques	997-4363
Langues étrangères	997-1820
Interprétation	996-0921
Télécopieur	995-6390

SERVICE DES VOYAGES DU GOUVERNEMENT

	PEARSON C 1
Voyages au Canada et aux États-Unis	789-2011
Voyages internationaux	789-2011
Télécopieur	789-3127

LISTE DES AGENTS EN SERVICE AU CANADA EN DEHORS DU MINISTÈRE

Agence canadienne de développement international

Labrecque A 997-6632
Mooney T 997-7645
Shisko A 994-4286

Agriculture Canada

Filteau P 993-6671
Ross C W 996-8324
Sutherland P 995-7586

Approvisionnement et Services Canada

Morgan Alan 996-7359

Association des exportateurs canadiens

Duffield L 238-8888 ext 230
Ledoux R (514)499-2162

Banque Royale du Canada

Haynal George (416)974-0988

Babcock & Wilcox Industries

Cullen T (519)621-2130 ext 4326

Bureau du Conseil privé

Davis C 943-7014
Jalbert O 957-5478
Judd J 957-5476
McNee J 957-5485
Meadows M 957-5680

Bureau des jeux du Commonwealth 1994

Lucas Pierrette (Vancouver) (604)623-6061
Télécopieur (604)623-6050

Bureau de promotion du commerce Canada

Rosebrugh J 233-3925

Collège de la défense nationale

Houlden G (Kingston) (613)541-5879

Conseil commerciale Canada-Chine

Wang E (416)954-3800

Conseil scientifique de Colombie-Britannique

Kuhnke C (604)438-2752

CUBC

Benoit A (416)862-2821

École d'agriculture de Nouvelle Écosse

Whalen M (902)893-6700

Emploi et Immigration Canada

Girard R 994-2234
Lalonde S 997-3722
Levine M (Toronto) (416)224-4708

Finance

Smith B A 943-1944

Fondation Asie-Pacifique

Heeney Stephen (Vancouver) (604)684-5986

Gouvernement de l'Ontario

Barnett B (416)325-6781

Industrie, Sciences et Technologie Canada

Baker D (Toronto) (416)973-5053
Brazeau L (Vancouver) (604)666-6434
Brown R J (Toronto) (416)975-5060
Cameron D (Vancouver) (604)666-1436
Cusson P (Ottawa/Tourisme Canada) (613)954-3915
DeWolf K (Toronto) (416)973-6154
Dix D (Saskatoon) (306)975-4343
Hann P (Saskatoon) (306)975-5924
Harquail G (Toronto) (416)973-6154
Hubbard P (Calgary) (403)292-6409
Jones G E (Toronto) (416)973-6154
Laing R (Winnipeg) (204)983-8036
Lambertmont J (Toronto) (416)973-5053
Lau P (Vancouver) (604)666-1438
MacDonald C T (Ottawa) (613)954-3562
Roberts W J (Edmonton) (403)495-4415
Rockburne C (Winnipeg) (204)983-4099
Rousseau R (Montréal) (514)283-8873
Sarafian H (Montréal) (514)283-6796
Young B (Edmonton) (403)495-3329

Ministère de la Justice

Lafortune H 941-1995

Ministère des relations extérieures et du commerce de la Nouvelle-Zélande

Morrill K 011+64+4+72 88 77

Organisation de l'aviation civile internationale

Duguay Gilles (Montréal) (514)283-4788

Secrétariat du Commonwealth

Montgomery W H (Londres G-B) (44-1)839-3411

Secrétariat de la prospérité, ISTC

Wilson H R 941-1069

Université Carleton

Fraser John 788-2600 ext 6697

Université Harvard

Wood Bernard (617)495-3605

SYMBOLES DES DIRECTIONS
(dans l'ordre alphabétique)

	Page		Page
AAM	31	BPTE	16
ABD	33		
ABDA	33	CFSI	31
ABDE	33	CPD	4
ABDR	33	CPE	5
ABE	33	CPG	5
ABEH	33	CPM	5
ABL	34	CPP	5
ABM	33		
ABMA	33	DMCR	3
ABMC	33	DMT	3
ABMH	34		
ABMR	33	EAM	37
ABMT	34	EDX	3
ABMX	34		
ABP	33	EEA	38
ABPA	33	EED	38
ABPB	33	EEE	38
ABPC	33	EEN	38
ABPF	33	EER	38
ABPS	33	EFB	37
ACB	31		
ADA	32	EMC	37
APD	34	EMD	37
APE	35	EMP	37
APG	35	EMS	37
APGP	35	EMT	37
APL	35		
APS	34	GAA	13
APSC	34	GAF	13
APSO	34		
APSP	34	GAM	12
APSR	34	GBT	13
APT	35		
APV	35	GBTA	13
AUDG	80	GBTE	13
		GBTM	13
BAM	16	GGB	12
BCB	16	GGD	13
BKA	18	GGDP	13
BKD	18	GMR	13
BKR	18	GMX	13
BKRE	18		
BMD	17	IAM	9
BMDA	17	IDA	12
BML	17		
BMLH	17	IDAV	12
BMM	17	IDD	12
BMS	17	IDS	12
BMSL	17		
BPD	16	IDX	10
BPF	16	IFB	9
BPT	16		
		IFX	11
		IMD	11
		IMDA	11
		IMH	12

	Page		Page
IMHW	12	KAG	36
IMM	12	KAM	35
IMU	11	KAR	36
		KAS	36
IMUC	12	KAT	36
IMUI	11	KFB	35
IMUP	11	KFBQ	35
IND	10	KPC	36
INE	10	KPD	36
INI	11		36
INP	10	KPE	36
INS	11	KPM	37
INSD	11		37
INSE	11	KPT	36
INSR	11		36
ISS	9		36
ISSA	10	LAM	14
		LCR	14
ISSB	10		14
ISSC	10	LGB	14
ISSG	10	LGBA	14
ISSK	10	LGD	14
ISSN	10	LGT	14
ISSV	10		14
		LSR	14
JAM	5		14
JCD	8	MAM	24
JDS	9	MCB	24
JDSC	9	MCBA	24
JEN	5		24
JFB	5	MFC	27
JFX	8	MFCS	27
		MFD	26
JIX	5	MFDA	26
		MFDC	27
JLA	8		27
JLAB	9	MFDC	26
JLAC	9		26
JLE	9	MFF	26
JLEA	9	MFFE	26
JLET	9	MFFP	26
JLO	9	MFFR	26
JLOA	9	MFFT	26
		MFM	27
JLOB	9	MFMA	27
JPD	8	MFMD	27
JPO	8	MFMM	27
		MFR	27
JPOE	8		27
JPOW	8	MINA	1
JPP	8	MINP	1
JPPP	8	MINT	1
JPPT	8	MIR	28
JUT	9	MIRA	28
JWC	6	MIRB	29
JWD	5	MIRC	28
JWDS	5	MIRD	29
JWE	6	MIRM	29
JWF	6	MIRR	29
JWM	6	MIRS	28
JWO	7	MIV	24
JWP	5	MIVP	24
JWS	6		24
JWW	7		24
KAA	35		24
KAD	35		24

	Page		Page
MIX	24	OTTN	4
MRD	24		
MRM	24		
MRMC	25	PAM	15
MRMD	25	PGB	14
MRMM	25	PGR	15
MRMP	25	PNC	15
MRMS	25	PND	15
MRMZ	25	PNJ	15
MRP	25	PNR	15
MRPA	25	PSD	15
MRPC	25	PSR	16
MRS	25	PST	15
MRSK	25		
MRSM	26	RAM	20
MRSR	26	RBD	20
MRSZ	26	RBR	21
MSA	30	RBT	20
MSAC	30	RGB	20
MSAO	30	RWD	21
MSD	27	RWM	21
MSDS	27	RWR	21
MSI	29	RWT	21
MSIC	29	RWTF	21
MSIP	29	RZC	20
MSIU	29	RZD	20
MSS	27	RZDA	20
MSSA	27	RZF	20
MSSI	28	RZP	20
MSSO	28		
MST	30	SSCP	80
MSTC	30		
MSTF	31	TAA	22
MSTH	31	TAC	22
MSTJ	31	TAD	22
MSTK	30	TAE	22
MSTL	30	TAG	22
MSTM	30	TAM	22
MSTN	31	TFB	22
MSTO	31	TPD	22
MSTP	31		
MSTR	31	TPE	23
MSTS	31	TPF	23
MSTT	31	TPO	22
MSTU	31	TPP	24
MSTV	30	TRAN	81
MSTX	31		
MSTZ	30	UAM	18
MSU	30	UEA	18
MSUH	30	UED	18
MSUM	30	UEE	18
MSUT	30	UET	19
MSX	30	UGB	3
MSXC	30		
MSXD	30		
MSXI	30		
NAX	3		
NCX	3		
NEX	3		
NPX	80		
OMTN	31		

	Page		Page
UGB	18	UTI	19
UGM	18	UTO	19
URD	19		
URE	19		
URR	19		
URRG	19	XDC	4
URRP	19	XDS	4
USS	3	XDV	4
UTD	19	XDX	4
		XDX	4



LISTE DES MISSIONS DU CANADA À L'ÉTRANGER
(Voir au verso les instructions pour joindre les missions MITNET)

	Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Número		Décalage Horaire	Indicatif Pays/Zone	Número
Abidjan (CÔTE D'IVOIRE)	+5	225	32-2009	La Haye (PAYS-BAS)	+6		MITNET
Accra (GHANA)	+5	233-21	773-792	Le Caire (ÉGYPTE)	+7	20-2	354-3110
Addis Abéba (ÉTHIOPIE)	+8	251-1	51-13-43	Libreville (GABON)	+5	241	74-34-64
Alger (ALGÉRIE)	+5	213-2	60-66-11	Lilongwe (MALAWI)	+7	265	72-37-32
Amman (JORDANIE)	+7	962-6	66-61-24	Lima (PÉROU)	0	51-14	44-40-15
Ankara (TURQUIE)	+7	90-4	436-1275	Lisbonne (PORTUGAL)	+5		MITNET
Athènes (GRÈCE)	+7		MITNET	Londres (G.B.)	+5		MITNET
Atlanta (É.-U.)	0		MITNET	Los Angeles (É.-U.)	-3		MITNET
Auckland (N.-ZÉLANDE)	+18		MITNET	Lusaka (ZAMBIE)	+7	260-1	22-88-11
Bagdad (IRAQ)	+8	964-1	542-1459	Lyon (FRANCE)	+6	33	72-61-15-25
Bamako (MALI)	+5	223	22-22-36	Madrid (ESPAGNE)	+6		MITNET
Bangkok (THAÏLANDE)	+12		MITNET	Manille (PHILIPPINES)	+13		MITNET
Beijing (CHINE)	+13		MITNET	Maputo (MOZAMBIQUE)	+8	258	42-08-18
Belgrade (YOUgosLAVIE)	+6	38-11	644-666	Maseru (LESOTHO)	+7	266	32-41-89
Berlin (ALLEMAGNE)	+6	0-30	261-1161	Melbourne (AUSTRALIE)	+15		MITNET
Berne (SUISSE)	+6		MITNET	Mexico (MEXIQUE)	-1		MITNET
Bogota (COLOMBIE)	0	57-1	217-5555	Milan (ITALIE)	+6	39-2	669-7451
Bombay (INDE)	+10½	91-22	287-6027	Minneapolis (É.-U.)	-1		MITNET
Bonn (ALLEMAGNE)	+6		MITNET	Moscou (RUSSIE)	+8		MITNET
Boston (É.-U.)	0		MITNET	Munich (ALLEMAGNE)	+6	49-89	22-26-61
Brasília (BRÉSIL)	+2	55-61	321-2171	Nairobi (KENYA)	+8	254-2	214-804
Bridgetown (BARBADE)	+1		809 429-3550	New Delhi (INDE)	+10½		MITNET
Bruxelles (BELGIQUE)	+6		MITNET	New York (É.-U.)	0		MITNET
Communautés européennes			MITNET	Nations Unies			MITNET
OTAN			MITNET	Niamey (NIGER)	+6	227	73-36-86
Bucarest (ROUMANIE)	+7	40-1	312 83 45	Ouagadougou (BURKINA)	+5	226	31-18-94
Budapest (HONGRIE)	+6	36-1	1767-312	Osaka (JAPON)	+14	81-6	212-4910
Buenos Aires (ARGENTINE)	+2	54-1	805-3032	Oslo (NORVÈGE)	+6		MITNET
Buffalo (É.-U.)	0		MITNET	Paris (FRANCE)	+6		MITNET
Bujumbura (BURUNDI)	+7	257-22	2520	UNESCO			MITNET
Canberra (AUSTRALIE)	+15		MITNET	OCDE			MITNET
Caracas (VENEZUELA)	+1	58-2	951-6166	Port-au-Prince (HAÏTI)	0	509-2	3-2358
Chicago (É.-U.)	-1		MITNET	Port of Spain (TRINITÉ-ET-TOBAGO)	+1		809 623-7254
Colombo (SRI LANKA)	+10½	94-1	69-58-41	Prague (TCHÉCOSLOVAQUIE)	+6	42-2	312-0251
Conakry (GUINÉE)	+4	224	44-23-95	Prétoria (AFRIQUE DU SUD)	+7	27-12	324-3970
Copenhague (DANEMARK)	+6		MITNET	Rabat (MAROC)	+5	212-7	67-28-80
Dakar (SÉNÉGAL)	+5	221	23-92-90	Ryadh (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-1	488-2288
Dallas (É.-U.)	-1		MITNET	Rome (ITALIE)	+6		MITNET
Damas (SYRIE)	+7	963-11	236-851	FAO		39-6	844-1841
Dar-es-Salaam (TANZANIE)	+8	255-51	46000	Saint-Domingue			
Détroit (É.-U.)	0		MITNET	(RÉP DOMINICAINE)	0		809 685-1136
Dhaka (BANGLADESH)	+11	880-2	60 7071/7	San José (COSTA RICA)	-1	506	55-3522
Djakarta (INDONÉSIE)	+12		MITNET	Santiago (CHILI)	+2	56-2	696-2256
Dublin (IRLANDE)	+5		MITNET	Sao Paulo (BRÉSIL)	+2	55-11	287-2122
Düsseldorf (ALLEMAGNE)	+6	49-211	35-34-71	Seattle (É.-U.)	-3		MITNET
Gaborone (BOSTWANA)	+7	267	31-43-77	Séoul (CORÉE)	+14		MITNET
Genève (SUISSE)	+6			Shanghai (CHINE)	+13	86-21	279-8400
GATT			MITNET	Singapour (SINGAPOUR)	+12½		MITNET
Nations Unies			MITNET	Stockholm (SUÈDE)	+6		MITNET
Georgetown (GUYANA)	+2	592-2	72081-5	Sydney (AUSTRALIE)	+15		MITNET
Guatemala (GUATEMALA)	-1	502-2	336102	Tallin (ESTONIE)	+7	7-0142	449-056
Hanoi (VIETNAM)	+12	84-4	42-65840	Téhéran (IRAN)	+8	98-21	62-26-23
Harare (ZIMBABWE)	+7	263-4	73 38 81	Tel Aviv (ISRAËL)	+7	972-3	527-2929
Helsinki (FINLANDE)	+7		MITNET	Tokyo (JAPON)	+14		MITNET
Hong Kong (HONG KONG)	+13		MITNET	Tunis (TUNISIE)	+6	216-1	796-577
Islamabad (PAKISTAN)	+10	92-51	21-11-01	Varsovie (POLOGNE)	+6		MITNET
Istanbul (TURQUIE)	+7	90-1	172-5174	Vatican (SAINT-SIÈGE)	+6	39-6	6830-7316
Jeddah (ARABIE SAOUDITE)	+8	966-2	665-1050	Vienne (AUTRICHE)	+6		MITNET
Kiev (UKRAÏNE)	+8	7-044	291-8978	Org internationales			MITNET
Kigali (RWANDA)	+7	250	73210	NACE			MITNET
Kingston (JAMAÏQUE)	0		MITNET	Washington D.C. (É.-U.)	0		MITNET
Kinshasa (ZAÏRE)	+6	243-12	21801	OEA			MITNET
Koweïl (Koweïl)	+8	965	251-1451	Wellington (NOUVELLE-ZÉLANDE)	+17		MITNET
Kuala Lumpur (MALAISIE)	+12½		MITNET	Windhoek (NAMIBIE)	+7	264-61	22-29-66
Lagos (NIGÉRIA)	+6	234-1	61-23-82	Yaoundé (CAMEROUN)	+6	237	23-02-03
La Havane (CUBA)	0	53-7	33-2516				

**MODALITÉS D'UTILISATION POUR LES USAGERS D'OTTAWA-HULL-
LES RESEAUX TELEPHONIQUE DE L'ÉTAT ET DU MINISTÈRE**

SYSTÈME UNIFIÉ DU GOUVERNEMENT DU CANADA NUMÉRO PRINCIPAL – 954-8211

APPELS LOCAUX

Téléphoniste de l'État
Autre poste du réseau de l'État
Numéro du réseau commercial

Composez 0
Composez 7 chiffres
Composez 8 & 7 chiffres

APPELS INTERURBAINS (Ne pas faire le 8 pour les interurbains)

Canada, États-Unis (y compris l'Alaska,
Hawaii) Bahamas, les Bermudes et les Antilles

Composez 1 & IR & 7 chiffres

Ailleurs à l'étranger

Composez 011 & indicatif du pays &
indicatif de zone & numéro de téléphone

Endroits MITNET



Composez l'indicatif local & 4 chiffres

	Téléphoniste de la mission	Poste de la mission		Téléphoniste de la mission	Poste de la mission
Missions du gouvernement du Canada					
Athènes	451-0000	451-3XXX	Londres	445-0000	445-3XXX
Atlanta	467-0000	467-0XXX	Los Angeles	476-0000	476-3XXX
Auckland	354-0000	354-0000	Madrid	458-0000	458-3XXX
Bangkok	340-0000	340-3XXX	Manille	346-0000	346-3XXX
Beijing	341-0000	341-3XXX	Melbourne	347-0000	347-3XXX
Berne	440-0000	440-XXXX	Mexique	379-0000	379-3XXX
Bonn	449-0000	449-3XXX	Minneapolis	474-0000	474-0XXX
Boston	468-0000	468-0XXX	Moscou	453-0000	453-0XXX
Bruxelles (OTAN)	450-7100	450-71XX	New Delhi	355-0000	355-3XXX
Bruxelles (CEE)	448-0000	448-3XXX	New York (NU)	452-0000	452-3XXX
Bruxelles	448-0000	448-3XXX	New York	457-0000	457-0XXX
Buffalo	469-0000	469-0XXX	Oslo	454-0000	454-0XXX
Canberra	342-0000	342-3XXX	Paris	447-0000	447-3XXX
Chicago	470-0000	470-3XXX	Paris (OCDE)	447-0000	447-2XXX
Copenhague	460-0000	460-XXXX	Paris (UNESCO)	447-0000	447-3XXX
Dallas	472-0000	472-0XXX	Rome	455-0000	455-XXXX
Detroit	473-0000	473-0XXX	Seattle	477-0000	477-0XXX
Djakarta	344-0000	344-3XXX	Séoul	348-0000	348-3XXX
Dublin	441-0000	441-0XXX	Singapour	350-0000	350-3XXX
Genève	446-0000	446-0XXX	Stockholm	461-0000	461-3XXX
Helsinki	443-0000	443-00XX	Sydney	351-0000	351-3XXX
Hong Kong	343-0000	343-3XXX	Tokyo	410-0000	410-3XXX
Kingston	333-0000	333-0XXX	Varsovie	370-0000	370-3XXX
Kuala Lumpur	345-0000	345-3XXX	Vienne	459-0000	459-0XXX
La Haye	442-0000	442-0XXX	Washington	456-0000	456-XXXX
Lisbonne	444-0000	444-3XXX	Wellington	352-0000	352-3XXX

TÉLÉCONFÉRENCE GOUVERNEMENTALE

Composez 941-9554

Les arrangements relatifs aux téléconférences
raccordant plus de 3 postes doivent être pris
à l'avance en communiquant avec la téléphoniste.
Pour autres renseignements, veuillez consulter
votre secrétaire de direction ou les Services de
téléphone (MSTH -996-6298)

ASSISTANCE ANNUAIRE

Tous les indicatifs régionaux

Composez 1 & IR & 555-1212

Les Installations de télécommunication de l'État sont à l'usage exclusif de l'administration

& - aucune pause nécessaire
IR - Indicatif régional